

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
4  
MAI

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI  
ABONNEMENT UN AN : 40 euros  
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404  
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT  
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Michel et Josette DELPECH  
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

62<sup>e</sup> année  
N° 36 - 2007  
1 €

Jacques  
**BLANC**

Hypnose  
Sophrologie - PNL  
Psychothérapies  
Psychanalyse

enfants, adolescents, adultes, couples

Psychothérapeute, psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Sur rendez-vous :  
**05 53 28 15 61**

En raison du 8 mai

**L'ESSOR  
SARLADAIS**

prie ses annonceurs  
et correspondants  
de lui faire parvenir  
ARTICLES  
et PUBLICITÉS  
**LUNDI 7 MAI**  
au plus tard

Merci

## Premier bouclier pour Daglan

Dimanche, les Daglanais ont écrit une page du club en ramenant le trophée sur les rives du Céou



L'équipe réserve peut savourer son succès

En championnat de deuxième série, le Rugby-club daglanais était opposé à Saint-Aubin. Cette finale venait récompenser les deux équipes réserves les plus régulières de la saison.

Côté daglanais, après la finale perdue par l'équipe fanion en 2006, les rouge et blanc devaient porter fièrement leurs couleurs et défendre leurs chances alors que par le passé les finales ne leur avaient jamais réussi. Cette année, les entraîneurs Fabien Jeante et Patrick Boujyou avaient recentré tout le groupe sur cet objectif. Chacun a participé, et joueurs et dirigeants ont démontré que l'amitié est une des vertus essentielles du rugby.

Sur le terrain, ce sont les Daglanais qui se mettent en marche les premiers en imposant leur tempo et en multipliant les phases de jeu sur un rythme élevé. Passé le premier quart d'heure, le score évolue en faveur des rouge et blanc avec un essai de Dauriat suite à un splendide mouvement durant lequel la quasi-totalité des joueurs a touché le ballon. Essai transformé par Lobato (7-0). Puis progressivement les

Lot-et-Garonnais mettent la main sur le ballon grâce à un pack bien organisé. La défense daglanaise est mise à mal et, à la 25<sup>e</sup> minute, elle cède sur un ballon porté. Essai non transformé (7-5). Le score n'évolue plus jusqu'à la mi-temps.

Après la pause et les conseils bienvenus des entraîneurs, les riverains du Céou repartent à l'assaut de l'en-but adverse mais malheureusement la finition n'est pas au rendez-vous et ils laissent des points en route. Pour autant, les Daglanais ne se désunissent pas, Cabrié et Beneyton remettant l'équipe en ordre de marche, bien aidés par les remplacements qui permettent de faire tourner l'effectif.

A l'heure de jeu, le travail des trois-quarts, omniprésents pendant toute la partie, permet à Forges de transpercer en puissance le rideau défensif pour aplatir le deuxième essai daglanais et porter le score à 12-5. Dès lors Saint-Aubin doit absolument marquer pour revenir à hauteur, les joueurs jettent donc toutes leurs forces dans la bataille, mais Daglan ne lâche rien. Au contraire, le jeu se libère et tous les

ballons récupérés par les rouge et blanc se traduisent par des relances chaque fois dangereuses. Malgré tout, sur une erreur défensive et un ballon poussé au pied, Saint-Aubin marque un nouvel essai, portant le score à 12-10. Il reste alors dix minutes à jouer et le suspense demeure entier. Les Daglanais qui tiennent le bouclier ne veulent pas le laisser s'envoler et mettent en place une défense de fer jusque dans les dernières minutes, juste avant de retenir leur souffle lorsque l'arbitre siffle une pénalité en faveur de Saint-Aubin. Le demi d'ouverture lot-et-garonnais a alors la victoire au bout du pied, mais le ballon tutoie le poteau. Tous les Daglanais, joueurs et supporters, reprennent leur souffle pour crier leur joie quelques secondes plus tard lorsque, sur un dégagement en touche de Dauriat, le référé siffle la fin du match.

C'est fait, le RCD a son bouclier !

Une formidable récompense pour le groupe qui a tout donné pour arracher ce titre de champion, et pour le club qui, après avoir passé une saison en sommeil, a tout mis en œuvre depuis deux ans pour en arriver là.

## Les Amis du cinéma



Ciné-conférence autour du film franco-algérien de Rabah Ameur-Zaïmeche  
"Bled number one"  
mercredi 9 mai à 20 h 30 au cinéma Rex

Lire page 24

## Domme



Exposition de peintures  
à l'Office de la culture, place de la Rode

Lire page 10

## Villefranche-du-Périgord



Premier conseil municipal d'enfants

Lire page 13

## The English corner

A regular weekly column of events and news in English in L'Essor Sarladais !

Read page 6

## Gourdon



La judoka Mélina Bettini à l'honneur

Lire page 17

## Club canin du Périgord Noir



La Coupe de France  
ramenée à Vézac

Lire page 21

**Plantes à massifs**

€  
**3.90**

**fleurs d'Europe**

**JARDINERIE**

Pré-de-Cordy à Sarlat Tél. 05 53 31 02 44

**OUVERT MARDI 8 MAI**

LA BARQUETTE DE DIX

# “ Je construis mon projet professionnel par alternance ”



**Maison Familiale Rurale du Périgord Noir**

**SALIGNAC - 05 53 31 31 90**

Association sous contrat avec le ministère de l'Agriculture

**4° ET 3° PAR ALTERNANCE** (Tous secteurs d'activités Brevet des collèges série professionnelle). Statut scolaire

**BEP(A) SERVICES AUX PERSONNES** (Sanitaire et social, accueil en milieu rural). Statut scolaire

**CQP** (Certificat de Qualification Professionnel) Employé(e) Etages. Statut salarié Contrat de professionnalisation

**ASSISTANT GESTIONNAIRE DES PETITES ENTREPRISES** Statut salarié. Apprentissage

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
**SAMEDI 12 MAI**  
de 14 h à 17 h

## Les béatitudes du Croquant

Frère Bayrou s'agite comme un beau diable au bout de sa corde. A toute volée sonnait le tocsin de sa paroisse envahie d'herbes folles électorales, tous les laissés-pour-compte d'un scrutin décrété bipolaire de droit divin. Las ! comment retenir ses ouailles quand les bergers du maigre troupeau de ses anciens fidèles repartent les uns après les autres à la soupe jouer les diacres du grand méchant loup ? Evidemment, on comprend bien tout l'intérêt qu'il y a pour ces élus à voler au secours de la victoire, par la grâce de ce cher Jospin les législatives emboitant désormais le pas aux présidentielles... N'importe, notre crapaud-buffle du Béarn est forcément déçu, il peut dire comme Villon : “ Que sont mes amis devenus ? ”. De là à se montrer légèrement mauvais joueur, il n'y a qu'un mince Rubicon qu'ont franchi avant lui, quelques mois plus tôt, comme un seul homme, les deux frères ennemis du PS, celui qui croyait au non, celui qui n'y croyait pas. L'un comme l'autre par leurs propres militants débarqués de la présidentielle comme des malpropres. Et du coup, notez bien, copains comme cochons, aussitôt acharnés aux basques de la Blandine du Poitou comme la vérole sur le bas clergé breton. Ah les bons apôtres ! Mais aussi, c'est qu'ils ne sont pas seuls dans la galère, poussant des cris d'orfraie leur écurie danse sur les braises au vent de la défaite, adieu palais de la République, maroquins ministériels, voiture de fonction avec chauffeur, retraite dorée, etc. C'est vrai, quoi, il y a de quoi en vouloir au monde entier ! Ceci dit, on les plaindra quand on aura le temps, c'est la dure loi du suffrage universel. Aujourd'hui élu, demain battu. A la merci du bon peuple ! Et voilà, depuis lundi, sur les panneaux électoraux, plus que deux affiches ! Le grand méchant loup a gardé celle du premier tour, mais Pérette a troqué son pot au lait contre une trousse de maquillage. Fini le noir et blanc tragique, relookée par Photoshop la “ France présidente ” a même retrouvé une seconde jeunesse... en même temps qu'un sourire aimable ! Quant au troisième larron, comme de juste il a disparu, rejeté dans les limbes de l'élection. Mais les Dommois s'en souviennent peut-être, face à la perception un farceur, et je jure que ce n'est pas moi !, s'était amusé, juste avant le premier tour, à lacérer le portrait de la Dame. Eh bien chose inouïe, de ce visage à la Jeanne d'Arc émergeait dans la déchirure une autre affiche, celle de Bayrou. Lequel, comme de la lampe d'Aladin, semblait lui sortir tout armé du crâne ! Etrange prémonition, sans doute involontaire, du destin d'un homme qui par dépit se verrait bien en faiseur de reine... Las ! on peut le regretter, mais il n'est nullement prévu d'élire un président à la proportionnelle. Arlequin n'a pas vocation à habiter l'Élysée. Et seuls deux candidats s'affronteront au second tour, impossible de rejouer le match ! Alors on peut toujours

considérer que les électeurs ont mal voté, mais la première vertu démocratique, à mon sens, est de respecter leur verdict. Sans faire de mauvais esprit, ces jours-ci pourtant on a la sale impression d'avoir affaire à des marchands de tapis. Comme si l'on pouvait vendre ou acheter des voix...

Ce que je vais dire maintenant n'engage que moi. C'est le fruit d'une longue expérience – et croyez-moi, je préférerais être né de la dernière pluie électorale –. Mais, pour être franc, je me méfie du centre. Pour plusieurs raisons. La première étant que ce sont ses affidés qui ont viré De Gaulle. Alliés, comme c'est curieux, aux socialistes de l'époque. La deuxième raison, c'est que j'en ai connu quelques joyeux spécimens à Paris. Rejetons, fort bien élevés au demeurant, de ces grandes familles pétainistes pendant la guerre, à la fin des Trente Glorieuses recyclées centristes ou gauche cavariar. L'argent se protège comme il peut ! La troisième raison, c'est Bayrou lui-même. Avec Jospin le ministre de l'Éducation le plus absent de son ministère, un vrai courant d'air ! Pour moi, quand la France vous fait ministre, la moindre des choses est de se tuer au travail ! La quatrième raison, ce sont ses commensaux, les Barrot, Méhaignerie et autres Soisson, tous poissons en eaux troubles fouillant sans états d'âme la vase des alliances électorales, même si ça pue. La cinquième raison, et j'arrête là, c'est cette prétention du centre à vouloir gouverner la France, comme tous les énarques c'était déjà le credo du bienheureux Giscard. Mais où ont-ils donc pris ça à Sciences-Po ?

Enfin ! le centre existe et c'est son droit le plus absolu. Dans le paysage politique français voué à son rôle traditionnel d'agence matrimoniale de la carpe et du lapin. Car je ne suis pas convaincu qu'il ait changé. Ce qui se passe depuis quelques jours sous nos yeux étant plutôt de nature à conforter mon jugement. Chez ces gens-là, Monsieur, on flirte à gauche mais on couche à droite ! Tout ça pour dire que cette présidentielle n'est pas jouée. Les élites proposent, le peuple dispose. Du moins dans notre beau pays. Où l'on élit le président de la République au suffrage universel. Au nez et à la barbe des partis, quel bonheur ! Merci qui ? De Gaulle, pardi !

Jean-Jacques Ferrière

## Secours populaire

Vente d'été

Vendredi 11 mai de 12 h 30 à 17 h et samedi 12 de 10 h à 17 h, au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, le Secours populaire organise une vente d'été de vêtements, brocante, livres, jouets... Renseignements en téléphonant au 05 53 09 57 84.

## Musique et Arts du spectacle

L'association organise, le mardi 8 mai à 20 h à la salle socioculturelle de la Borie à Cénac, un concert gratuit qui réunira douze orchestres proposant un répertoire allant d'Henri Salvador à Toto en passant par Bob Marley.

Venez nombreux encourager ces jeunes passionnés.

Pour tout contact, vous pouvez téléphoner au 05 53 29 77 51 ou 06 85 20 00 61.



**Ténor et Diva**  
Chansons, opérettes et comédies musicales

**Marco Balsamo** ténor  
**Lys Nordet** soprano

**SARLAT** Centre culturel et des congrès  
Lundi 14 mai à 15 h

Un grand récital chanté et accompagné par des musiciens Bel canto, chansons, opérettes et comédies musicales  
Prix 22 euros

Locations : Office de tourisme, 05 53 31 45 45, Auchan, Carrefour, Cora, E. Leclerc, Fnac, Géant, France ballet : 0892 69 70 73, www.ticketnet.fr

## Le tour des livres

### Génial Grangé

Depuis “ Les Rivières pourpres ”, Jean-Christophe Grangé n'en finit pas de nous séduire et de nous surprendre. Son dernier roman, “ le Serment des limbes ”, paru chez Albin Michel, ne décevra pas ses lecteurs. Matthieu et Luc, deux policiers atypiques, partagent le sens du devoir et de la justice avec une inébranlable foi en Dieu. Deux croisés des temps modernes que ne passionnent ni l'argent ni les femmes. Lorsque Luc se retrouve dans le coma après une tentative de suicide, Matthieu enquête sur ce geste moralement impossible. Il se retrouve rapidement confronté avec des sectes satanistes, des “ mangeurs d'âmes ” africains, puis le mal absolu. Des meurtres rituels sont découverts en plusieurs points d'Europe ; les corps présentent des décompositions anormales. En Franche-Comté, il découvre qu'une femme a été atrocement mutilée après avoir tué sa fille qu'elle soupçonnait d'être possédée par le Diable. Tous les protagonistes de ces meurtres semblent avoir vécu une expérience de mort rapprochée. Ils auraient entrevu, non pas la lumière divine mais Satan lui-même. Dans cette guerre entre le bien et le mal, où parfois les défenseurs de la foi usent d'arguments dangereux et violents, il est difficile de ne pas se perdre. Une architecture parfaite, un suspense à toute épreuve, des histoires parallèles qui se rejoignent, une ambiance religieuse et ésotérique, une parfaite réussite !

Chez le même éditeur, le britannique Frederick Forsyth publie “ l'Afghan ”. Pour infiltrer al-Qaida qui prépare un nouvel attentat aux Etats-Unis, Mike Martin doit prendre l'identité d'un détenu de Guantanamo, puis il est lâché en territoire hostile. Un complot planétaire, visant à décapiter d'un seul coup les démocraties occidentales, est décou-

vert. Un bateau doit exploser dans un port, mais lequel ? L'auteur nous promène à travers le monde, sur les pas de la nébuleuse islamique, révélant au passage des secrets à faire se dresser les cheveux sur la tête !

Chez Flammarion, Béatrice Wilmos publie “ la Dernière Sonate de l'hiver ”. Ce premier roman nous entraîne dans Berlin, en plein cœur de la guerre. Maria, une jeune Allemande, cache Ivo, un violoniste russe dont elle est amoureuse. Ils cherchent à savoir ce qu'est devenu le pianiste Solianovsky, porté disparu en Estonie. La musique les réunit pour un bonheur triste que les malheurs de la guerre vont s'acharner à détruire. “ Je joue pour que ni l'effroi ni la mort n'atteignent jamais ceux qui m'écoutent dans le froid et l'obscurité ”.

“ La Maison du retour ”, publié chez Nil, c'est cette demeure des Landes où Jean-Paul Kauffmann est venu se reconstruire après ses trois années de détention au Liban. Après la promiscuité et la menace des terroristes, il goûte ce désert de la forêt landaise et cette paix de la nature. Une époque charnière où il n'a pas encore rejoint le monde des vivants, un endroit magique pour rééduquer ses cinq sens, sa raison, son âme. Une expérience à nulle autre comparable.

Le journaliste Thierry Falise consacre, aux éditions Florent Massot, une biographie à la “ dame de Rangoon ”, seule Prix Nobel de la paix à être emprisonnée. “ Aung San Suu Kyi, le jasmin ou la lune ” raconte l'histoire de cette femme à la volonté inébranlable, inspirée par Gandhi, et qui opte pour la résistance non violente. Malgré l'aide du monde entier, notamment celle d'Amnesty International, sa vie est en danger.

Jean-Luc Aubarbier

**NOUVEAU**  
Changement de gérant

**OUVERTURE**  
de la PIZZERIA

**La Gondole**  
anciennement La Card

19, rue de la République  
**SARLAT**

**SERVICE JUSQU'À 23 HEURES**

Pour l'occasion et jusqu'au 15 mai un cocktail de bienvenue vous sera OFFERT

**05 53 29 74 45**

## 8-Mai à Sarlat

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera suivant le programme ci-après.

10 h 30, dépôt de gerbes au monument aux Morts de La Canéda ; sonnerie “ aux Morts ” ; lecture du message de l'Ufac et du ministre délégué aux anciens combattants ; la Marseillaise.

11 h 15, cérémonie religieuse à la cathédrale.

11 h 45, rassemblement place du Peyrou, sur le parvis de la cathédrale, des anciens combattants, des autorités, des écoliers et de la population.

12 h, dépôt de gerbes au monument aux Morts de la Résistance et à celui des deux guerres, d'Afrique du Nord et d'Indochine, par le sous-préfet, le maire, le conseiller général, le président de l'Ufac, le président de l'Anacr et des représentants du conseil municipal enfants ; sonnerie “ aux Morts ” ; lecture du message de l'Ufac, de l'ordre du jour du 8 mai 1945 et du message du ministre délégué aux anciens combattants ; remise de décorations ; le Chant des partisans ; la Marseillaise.

**Marché  
du mercredi  
25 avril**

### Légumes, au kilo

Pommes de terre : 0,80 € à 0,95 € ; nouvelles, 1,60 € ; amandine, 1,95 € ; roseval, 2,35 € ; agata, 1,45 € à 1,50 €. Chou-fleur, 1,75 € à 2,45 € pièce. Chou vert, 1,85 € à 2 € pièce. Brocolis, 2,30 € à 2,95 €. Courgettes, 1,80 € à 2,78 €. Aubergines, 2 € à 2,80 €. Poivrons, verts ou rouges, 3 € à 4,50 €. Carottes, 1 € à 1,45 € ; fanes, 1,60 € à 2,15 € la botte. Céleri branche, 1,60 € à 2,05 €. Céleri-rave, 1,95 € ou 1,50 € à 2,30 € pièce. Poireaux, 1,60 € à 2,45 €. Tomates, 1,95 € à 3,95 € ; grappes, 2,60 € à 4,95 €. Ail : 4 € à 7,50 €. Oignons : 0,80 € à 2,75 € ; blancs, 2,75 € ou 1 € à 1,60 € la botte. Echalotes, 2,40 € à 3,85 €. Salades (pièce) : batavia, 0,60 € à 0,90 € ; frisée et scarole, 2,85 € ; feuille de chêne, 0,80 € à 0,95 €. Navets : 1,80 € à 2,60 € ; nouveaux, 1 € à 1,80 € la botte. Haricots : verts, 5,60 € à 7,50 € ; cocos plats, 3,15 € à 3,95 €. Endives, 1,70 € à 2,95 €. Fenouil, 1,95 € à 2,95 €. Epinards, 2,60 € à 2,95 €. Radis, 1 € à 1,50 € la botte. Fèves, 3,15 € à 3,50 €. Blettes, 1 € à 2 € la botte. Petits pois, 5 € à 6,80 €. Concombre, 1 € à 1,45 € pièce. Champignons de Paris, 3,95 € à 6,15 €. Artichauts, 1,50 € à 2,50 € pièce ; 3 € les deux ; 5 € les trois ; 2,50 € le bouquet. Betterave rouge cuite, 3,90 € à 3,95 €. Asperges : 3,15 € à 4 € en vrac ou 3,50 € à 5,60 € la botte d'un kilo ; vertes, 4 € la botte d'un kilo ; 2 € à 3 € la botte de 500 g ou 5 € les deux. Melon, 3,30 € la pièce ou 1,50 € petit.

### Fruits, au kilo

Pommes : golden, 1,30 € à 2,15 € ; fidji, 1,60 € à 1,80 € ; sainte-germaine, 2 €. Poires : conférence, 1,70 € ; williams, 2,35 € à 2,40 €. Clémentines, 0,95 € à 2,30 €. Kiwis, 2 €. Noix, 3 €. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 € à 3,50 € ; garriguettes, 3 € à 3,50 €. En barquettes de 250 g : garriguettes, 1,50 € à 2,50 € ou 3,50 € les deux. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,50 €.

## Avis divers

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

RÉFECTION FAUTEUILS et CANAPÉS, tous styles. Toutissus DURAND, tapissiers et ateliers route de Souillac, Bois de Bontemps à Sarlat, téléphone : 05 53 31 17 69. Ouvert du mardi au samedi.

### REMERCIEMENTS

Les familles BESSE et ROSWAG et leur famille, profondément sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

#### Monsieur André BESSE

vous prient d'accepter l'assurance de leurs sincères remerciements.

77, boulevard Malesherbes  
75008 PARIS

### REMERCIEMENTS

Une pensée, une présence, un mot réconfortant, un envoi de fleurs ou une prière, témoignés lors du décès de

#### Madame Paulette BONNEFON

ont réchauffé le cœur de ses enfants, de ses petits-enfants et de sa famille.

Sensibles à votre délicatesse, ils vous expriment leurs sincères remerciements et leur profonde gratitude.

## Office de tourisme de Sarlat

### Réunion

Les professionnels du tourisme et toutes les personnes intéressées sont invitées à la réunion annuelle de l'Office de tourisme le lundi 7 mai à 19 h à la salle Molière, à l'Ancien évêché.

A cette occasion, le président de l'Office présentera le compte rendu d'activités 2006 ainsi que les différents projets qui vont être initiés dans les prochains mois.

## Foire de Bordeaux

L'association Loisirs et Musique de la Dordogne organise une sortie à la Foire de Bordeaux le jeudi 17 mai.

Départ de la place du Marché-aux-Noix à Sarlat à 6 h. Retour vers 21 h.

Le prix est fixé à 32 €, entrée à la foire comprise.

Réservations en téléphonant au 06 84 11 60 39 ou encore au 05 53 59 01 48.

To whom it may concern.  
LE MOULIN DE FAGEAT, 24200 Proissans. By virtue of a pact tontine, Mr Philip David FOSTER has been formally advised on 14 January and again on the 18 April, that all holiday letting of the above property is expressly forbidden for the 2007 season. Consequently Mr FOSTER has been fully aware of his legal obligations to cancel reservations and to return deposits since January 2007.

Mme Annie PLANCHE informe son aimable clientèle de la reprise de la pharmacie par M. Michel MINY au sein de la même équipe qui lui réservera toujours le même accueil. Elle remercie tous ses clients pour toutes leurs marques de fidélité, de sympathie et de cordiales relations, ainsi que tout le corps médical de Sarlat et ses confrères pour l'excellente collaboration entretenue durant toute son activité. 30, rue de la République, Sarlat.

A l'occasion de son départ à la retraite, Madame Claudine DELAISIS remercie ses clients de leur fidélité. Madame Christine MINY lui succède, entourée de la même équipe. 47, rue de la République, Sarlat.

M. Franck GUIOT, OSTÉOPATHE, vous annonce la reprise du cabinet de M. Daniel GERVAULT, Résidence RONARD 24200 Sarlat, tél. 05 53 29 35 67.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi, à 18 h 30 les mercredi et samedi.

Vendredi 4 mai à 17 h 30, adoration du très saint Sacrement.

Dimanche 6 mai, messe à 9 h 30 à Carlux ; à 11 h à Carsac.

Mardi 8 mai, messe à 16 h à la maison de retraite du Plantier.

**Mois de Marie** — Tous les vendredis du mois à la chapelle Notre-Dame de Bon-Encontre, chapelet à 20 h et messe à 20 h 30.

Lundi 7 mai à 20 h 30, messe à Saint-Julien-de-Lampon.

Mardi 8 mai à 20 h 30, messe à la cabane des chasseurs.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl.

Une heure pour Dieu, éveil au dialogue contemplatif, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Avec les Veilleurs les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

## Le Périgord Noir sur les ondes

En septembre 2005, le Pays du Périgord Noir a délégué sa promotion au Pays d'accueil touristique qui regroupe les offices et professionnels du territoire. André Barbé (Village du Bournat) et Dominique Massèdre (Office de tourisme de Salignac) président cette démarche collective.

L'année 2007 sera la première à mettre en œuvre un plan de communication valorisant la destination Périgord Noir. Près de 250 000 € y seront consacrés. Les recettes proviennent des collectivités et d'une subvention de l'État, de l'association commerciale des offices de tourisme, des adhérents des offices et d'organisations professionnelles privées.

Parmi les actions programmées, une a été particulièrement emblématique. Il s'agit d'une

**Rencontres** — Du jeudi 10 à 18 h au mercredi 16 mai au matin, retraite du temps pascal au Centre Notre-Dame de Temniac, avec Michel Choisy.

campagne de promotion radio-phonique sur vingt radios locales françaises émettant sur des marchés importants pour le Périgord, le Nord-Ouest, le Nord, le Centre-Est...

Deux cent quarante spots publicitaires d'une minute ont été diffusés pour vanter les attraits du Périgord Noir et donner envie aux 1 134 000 auditeurs journaliers de découvrir ou redécouvrir une destination hors du commun. En parallèle, les radios ont organisé des jeux-concours permettant aux auditeurs de gagner des séjours ou des coffrets gourmands.

Cette opération renforce la notoriété de la destination et développera la fréquentation en dehors de la période estivale, par exemple pour les longs week-ends du mois de mai.

Pour en savoir plus, les auditeurs sont orientés vers le site www.périgordnoir.com, où sont référencées toutes les informations touristiques du territoire.

Il est également possible d'écouter le spot radio sur le blog patpn.free.fr

# MÉMENTO SARLADAIS



## Dimanche 6 & Mardi 8 mai

### CANTON DE SARLAT

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

### PHARMACIES DE SERVICE

Semaine : de 20 h à 8 h  
Week-end : du samedi 20 h au lundi 8 h

pour CARSAC-AILLAC  
BEYNAC-ET-CAZENAC  
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
SALIGNAC-EYVIGUES  
SARLAT-LA CANÉDA

#### D 6) Pharmacie MATHÉ

Le Capiol - Cénac

#### M 8) Pharmacie REY

Le Bourg - Beynac

Pour des raisons de sécurité,  
il est demandé aux patients  
de se présenter à la gendarmerie  
munis de leur ordonnance du jour  
et de leur carte Vitale. ATTENTION,  
les pharmacies ne délivreront  
qu'après appel de la gendarmerie !

### CHIRURGIENS-DENTISTES DE SERVICE

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

#### D 6) Dr D. THOURAUD

Hautefort, tél. 05 53 50 40 02

#### M 8) Dr F. ROY

Sarlat, tél. 05 53 31 06 91

### DOCTEURS VÉTÉRINAIRES DE SERVICE

D 6) Dr ALLOUI, Sarlat  
tél. 05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77

M 8) Dr ROUZIER, Sarlat  
tél. 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

### INFIRMIÈRES DE SERVICE

COUPIN-LE GOFF

tél. 05 53 31 06 00

QUILLON-PAQUE-BÉGOC

tél. 05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD

05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL, 05 53 29 66 69

Didier AYMAR, 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Delphine GUÉRY

tél. 05 53 28 98 42

Lucile LESPINASSE

tél. 06 86 83 59 96

CROIX-ROUGE

Soins aux personnes âgées

tél. 05 53 31 15 15

### COMMUNE DE BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne

tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### COLLECTIF FÉMINISTE CONTRE LE VIOL

tél. 0 800 05 95 95

### Protection de l'enfance

### ENFANCE MAJUSCULE

Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat

Tél. 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

### ALCOOLIQUEUX ANONYMES

tél. 05 53 28 54 02

### ALCOOL ASSISTANCE

tél. 05 53 53 96 34

### POMPIERS, Sarlat, périphérie et

campagne éloignée, faire le 18

### HÔPITAL, tél. 05 53 31 75 75

### MAIRIE, tél. 05 53 31 53 31

GENDARMERIE, tél. 05 53 31 71 10

SNCF, tél. 05 53 59 00 21

CROIX-ROUGE, tél. 05 53 59 12 41

### PERMANENCES

GÉNÉRALE DES EAUX, 0 811 902 903

### EDF - GDF SERVICES

### Dépannage électricité

0 810 333 024

Dépannage gaz 0 810 433 431

### AMBULANCES-TAXI

Ambulances, taxi, J. DEROUCHE

tél. 05 53 31 12 54 ou 06 08 63 56 18

Taxi Eric FAUGÈRE

Sarlat et La Roque-Gageac

tél. 05 53 31 62 43 et 05 53 29 87 89

ALLO ARTISAN TAXI

Sarlat, tél. 05 53 59 10 26

### CANTON DE SALIGNAC

Médecins de service

Dr REINERT, Salignac,

tél. 05 53 28 80 02

Dr BOUSQUET, Saint-Geniès,

tél. 05 53 28 97 76

Infirmières

TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95

FERBER-HAMELIN-MARIEL

MOBILI-LEMAIRE-BESSE

tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### TAXIS SALIGNACOIS

Christelle GAUSSINEL - Salignac

tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

Christophe Taxi - Saint-Geniès

tél. 05 53 29 64 70 - 06 11 20 65 22

### CANTON DE MONTIGNAC

Médecin de service

Veuillez appeler le 15

Pharmacie de service :

D 6 & M 8 : LABORIE

Montignac, tél. 05 53 51 87 97

### CANTON DE BELVÈS

Médecin de service

Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

BOUFFARD, Saint-Cyprien

tél. 05 53 30 34 75

DELAGE, Saint-Pompon

tél. 05 53 28 44 09

Infirmières

SIMON-DELPECH et DAURIC-LARIVIÈRE

Belvès, tél. 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac, tél. 05 53 29 60 99

### CANTON DE SAINT-CYPRIEN

Médecin de service

Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

BOUFFARD, Saint-Cyprien

tél. 05 53 30 34 75

DELAGE, Saint-Pompon

tél. 05 53 28 44 09

Infirmières

DULAC-TEILLET-MANDEIX

tél. 05 53 29 30 45

BAUMERT-JAUMARD-DELBOS

tél. 05 53 29 34 25

### CANTON DE DOMME

Médecin de service

Veuillez appeler le 15

Infirmières

Cabinet infirmier

MARTEGOUTTE-ALLARD-FRARE

tél. 05 53 28 35 91

Cabinet

GOULPIÉ-PERSONNE-DOUGNAT

tél. 05 53 28 40 67

Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60

### CANTON DE CARLUX

Médecin de service

D 6 & M 8

Dr GIRAULT

Carsac

tél. 05 53 28 15 08

Infirmières

BARBIOT-DELTEIL-LAVAL-VIDAL

tél. 05 53 29 70 19

St-Julien-de-Lampon

Regroupement Carsac-Grolejac

R. MARTEGOUTTE - C. VANEL

B. DELPECH : 06 87 08 31 30

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

TAXI NICOLAS - Carsac-Aillac

tél. 05 53 31 28 10 - 06 76 17 96 21

**Adil 24***Information logement*

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences du mois de mai les mardi 15 et 29 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, et mardi 22 de 13 h 30 à 16 h, dans les bureaux de la Caf, situés 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez.

Vous pouvez également prendre contact en appelant au 05 53 09 89 89.

**Braderie du Secours catholique**

Elle aura lieu les vendredi 11 et samedi 12 mai de 9 h à 18 h, au 16 bis, rue Jean-Jaurès à Sarlat.

**FÊTE de L'ASPERGE**

Dimanche 6 mai 9 h/18 h  
**PAYRIGNAC dans le Lot**

Dégustation-vente  
Producteurs locaux - Artisans d'art  
**CHOUCROUTE** le midi (13 €)  
Restauration sur place  
Grande **tombola** en fin de journée  
organisée par le **Comité des fêtes**

**SARLAT**  
Place des Anciens-Combattants  
d'AFN (Face au cimetière)**VIDE-GRENIERS**

Dimanche 6 mai de 8 h à 18 h

Ouvert à tous  
Organisé par le **Comité d'Animation**  
du faubourg de l'Endrevie

Inscriptions auprès  
de la présidente, **Françoise Bendicho**  
**05 53 59 25 78 - 06 87 10 44 31**

**NOS JOIES, NOS PEINES...**

Du 23 au 29 avril

**Naissances** — Léa Dauriat, Saint-Martial ; Léna Lefebvre, Le Bugue ; Pierre-Marie Farina, Veyrines-de-Domme ; Diogo Alvès Sameiro Teixeira, Belvès ; Fabio Garcia-Dos Santos Silva, Belvès ; Aurik Crouzille, Sarlat ; Maxence Dehon-Lourd, Montignac.

**Meilleurs vœux aux bébés.**

**Décès** — Jean Sazarin, 75 ans, Saint-Cyprien ; Jacqueline Leclère, épouse Durand, 84 ans, Lalinde.

**Condoléances aux familles.**

**Perdu** — Un carnet de vol planeur ; une trousse scolaire et son contenu, noire avec une vache ; deux portefeuilles, un contenant cartes de crédit, permis de conduire et attestation d'assurance, l'autre, noir, contenant cartes grise, d'identité, et de paiement, permis de conduire et divers papiers ; un sac noir rectangulaire, plusieurs fermetures Eclair, avec porte-monnaie gris, deux cartes bancaires et une d'identité, chéquier, permis de conduire, clef de voiture.

S'adresser au service social, rue Fénélon.

**Entretenir sa mémoire en se divertissant**

Une réunion d'information sur le Programme d'activation cérébrale (Pac) Eurêka, ateliers d'entretien de la mémoire, aura lieu le vendredi 11 mai à 14 h 30 à l'Espace Economie Emploi, place Marc-Busson à Sarlat, salle n° 2 au deuxième étage.

Ouverte à tous les retraités, elle est organisée par la communauté de communes du Sarladais (CCS), en partenariat avec la Mutualité sociale agricole (MSA).

A l'issue de cette rencontre, une inscription sera possible pour une quinzaine de séances hebdomadaires qui commenceront en septembre.

Le Pac a été conçu par la Fondation nationale de gérontologie. Les exercices proposés permettent de développer l'esprit d'observation, d'améliorer son aisance verbale, de mémoriser des informations, de s'orienter plus facilement, le tout dans une ambiance conviviale et divertissante.

Entretenir sa forme physiologique et sa santé mentale sont des facteurs indispensables du bien vieillir.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la CCS au 05 53 31 90 28, ou la MSA Sarlat au 05 53 31 28 52.

**FNATH**

La section sarladaise des accidentés de la vie, de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra sa permanence le lundi 7 mai de 9 h à 10 h au centre socio-culturel, salle Jacques-Brel, au Colombier à Sarlat, en présence du juriste ou du délégué local.

**Des lycéens du Pré-de-Cordy découvrent les splendeurs italiennes**

C'est avec un bel engouement que les deux classes de première littéraires du lycée Pré-de-Cordy sont parties visiter quelques trésors du patrimoine italien.

Après une nuit en bus, c'est au petit matin que les trente-neuf élèves ont découvert les fresques émouvantes de Fra Angelico au couvent San Marco à Florence. Capitale mondiale de la Renaissance, la métropole toscane déploya quelques-unes de ses richesses devant des Sarladais émerveillés : cathédrale à l'immense dôme de Filippo Brunelleschi, baptistère et campanile de marbres colorés, statues de Michel-Ange (dont le fameux David), toiles de Botticelli au musée des Offices, Ponte Vecchio...

Après un petit détour ensoleillé par Vérone pour admirer les arènes romaines, la beauté des façades aux couleurs chaudes et surtout le balcon de Juliette, nos amateurs d'art ont quitté à regret la ville qui servit de cadre aux amours tragiques contées par Shakespeare.

Malgré les premières fatigues, c'est avec un enthousiasme renouvelé que les deux derniers jours de ce périple furent consacrés à la découverte de Venise. Le temps contrasté n'empêcha

pas de parcourir la lagune en vaporetto ou le Grand Canal, de découvrir grâce à un guide un quartier populaire de la cité lacustre, de flâner à Murano, de visiter le palais gothique des Doges et la sublime basilique Saint-Marc, enfin d'admirer du haut du campanile la cité miraculeuse, patrie de Marco Polo, du Titien, de Véronèse, de Tintoret ou encore de Vivaldi.

La Sérénissime inspira aux Sarladais une curieuse et agréable certitude : la séparation ne pouvait être que provisoire, ils devraient impérativement y retourner un jour...

Un peu tristes mais profondément enrichis, les lycéens sont revenus convaincus de la nécessité d'approfondir leur pratique artistique et de développer l'usage des langues étrangères. Ils devront proposer à leurs professeurs une production personnelle (écriture, réalisation en arts plastiques ou audiovisuelle) en relation avec le voyage.

Le comportement exemplaire des élèves, le soutien fort et amical de l'administration du lycée Pré-de-Cordy et le bonheur des professeurs accompagnateurs doivent inciter à renouveler ce qui fut d'abord une merveilleuse expérience humaine collective.

**Moun poi**

Récemment, à la lecture de L'Essor Sarladais, quelques vieux Sarladais ont appris avec beaucoup de peine la disparition d'André Bessé qui, pour eux, était resté "Dédé".

Les circonstances de la vie l'avaient exilé à Paris, mais enfant de Sarlat il en gardait l'amour et la nostalgie.

Fin littéraire, poète à ses heures, il a conté Sarlat, les pierres dorées de ses ruelles, les vierges ornant l'angle de leurs maisons, comme il nous a rappelé les anciennes figures marquantes de la Traverse ou les personnages typiques qui avaient amusé son enfance.

La Dordogne, elle aussi, n'a pas échappé à sa plume fleuve, sous la garde d'antiques châteaux forts où, au plus secret des cingles, les vertes béliesses longuement se tordent et se déploient.

Semaine après semaine, la lecture du journal local l'unissait aux faits divers de sa ville et de sa région, mais sa plus grande joie, qui le comblait d'aise, était l'annonce, dès le dimanche soir, de la victoire du Cas dont il était un fervent supporter, après avoir en son temps chaussé les crampons.

**Union locale CGT****Résultats de la tombola du 1<sup>er</sup> mai**

Sont issus du tirage les numéros suivants : 4410, 603, 2120, 147, 1150, 57, 2807, 77, 613, 4331, 3061, 2030, 1268, 1267, 2188, 1981, 2666, 1193.

Les numéros 1250, 813, 3515, 4032, 4321, 1266, 3585, 3536, 4072, 3340, 2707, 690, 466, 1174, 341, 2953, 4065, 3255, 3247, 963, 3910, 912 gagnent un lot important.

Les numéros se terminant par 2 ou 9 remportent un lot de consolation.

Les lots sont à retirer à l'Union locale CGT du Sarladais, avenue du Général-Leclerc, le mercredi à partir de 14 h 30.

Après une fin douloureuse il s'en est allé, emportant dans sa tombe un galet de cette Dordogne tant aimée, écrivant en un soir de mélancolie : " Je te demande pardon ma bonne ville où je suis né de t'avoir laissé garçon pour te revenir tout fané".



Avenue Thiers - 24200 SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS  
**08 92 68 69 24**

 **VENDREDI 4 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 19 h 15 et 21 h 45  
NEXT : 19 h 30 et 22 h  
LES VACANCES DE MR BEAN : 19 h 30  
BORAT (VO stf) : 19 h 30  
NORWAY OF LIFE (VO en norvégien stf) : 22 h  
\*\*\* NE TOUCHEZ PAS LA HACHE : 22 h

 **SAMEDI 5 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 14 h 30, 19 h 15 et 21 h 45  
NEXT : 19 h 30 et 22 h  
◆ ENSEMBLE, C'EST TOUT : 22 h  
LES VACANCES DE MR BEAN : 14 h 30  
BORAT (VO stf) : 22 h  
LES CONTES DE TERREMER : 14 h 30 et 19 h 30 (jeune public)  
HONOR DE CAVALLERIA (VO en espagnol stf) : 19 h 30  
◆ GOODBYE BAFANA (VO stf) : 14 h 30

 **DIMANCHE 6 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 14 h 15, 17 h et 20 h 30  
NEXT : 17 h  
◆ ENSEMBLE, C'EST TOUT : 17 h  
LES CONTES DE TERREMER : 14 h 30 et 20 h 30 (jeune public)  
HONOR DE CAVALLERIA (VO en espagnol stf) : 17 h  
◆ GOODBYE BAFANA (VO stf) : 14 h 30 et 20 h 30  
NORWAY OF LIFE (VO en norvégien stf) : 14 h 30  
\*\*\* NE TOUCHEZ PAS LA HACHE : 20 h 30

 **LUNDI 7 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 14 h 30, 19 h 15 et 21 h 45  
NEXT : 22 h  
◆ ENSEMBLE, C'EST TOUT : 19 h 30  
LES CONTES DE TERREMER : 14 h 30 (jeune public)  
◆ GOODBYE BAFANA (VO stf) : 19 h 30  
NORWAY OF LIFE (VO en norvégien stf) : 22 h  
\*\*\* NE TOUCHEZ PAS LA HACHE : 22 h  
BORAT (VO stf) : 14 h 30  
LES VACANCES DE MR BEAN : 19 h 30

 **MARDI 8 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 14 h 30, 19 h 15 et 21 h 45  
NEXT : 14 h 30, 19 h 30 et 22 h  
◆ ENSEMBLE, C'EST TOUT : 19 h 30 et 22 h  
BORAT (VO stf) : 19 h 30  
LES VACANCES DE MR BEAN : 14 h 30 et 22 h  
HONOR DE CAVALLERIA (VO en espagnol stf) : 14 h 30

 **MERCREDI 9 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 14 h 15, 17 h et 20 h 30  
LES CONTES DE TERREMER : 14 h 30 (jeune public)  
BLED NUMBER ONE (VO stf) : 20 h 30  
JEAN DE LA FONTAINE : 14 h 30, 17 h et 20 h 30  
J'VEUX PAS QUE TU T'EN AILLES : 14 h 30, et 20 h 30

 **JEUDI 10 MAI**

\*\*\* SPIDER-MAN 3 : 20 h 30  
JEAN DE LA FONTAINE : 20 h 30  
J'VEUX PAS QUE TU T'EN AILLES : 20 h 30  
LE VOILE DE SILLUSIONS (VO stf) : 20 h 30

 **PLEIN TARIF : 7,30 €** **SÉANCES À TARIF RÉDUIT POUR TOUS : 5,80 €**

les lundi à toutes les séances, mercredi à 17 h et 20 h 30  
vendredi à 19 h 30, mardi et samedi à 14 h 30.

Le **MERCREDI** à 14 h 30 : **4,80 € pour tous.**

\*\*\* Début du film, séance à heure précise.

◆ Films que le Rex vous recommande.

Tarif réduit aux enfants de moins de 12 ans tous les jours à toutes les séances.

Les cartes bleues et les cartes de réduction ne sont pas acceptées, sauf Carte jeunes Sarlat.

Avec la carte Ciné Rex, 5€ tous les jours à toutes les séances

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,  
composez le **08 92 68 69 24**

## Quel choix de société ?

En participant très largement au scrutin du premier tour de l'élection présidentielle, les Françaises et les Français ont non seulement marqué leur intérêt pour l'élection majeure de notre pays, mais ont surtout lancé un cri aux politiques. Face aux désordres du monde, au problème de la faim, face au désastre environnemental annoncé, face à l'omnipotence des puissances financières, face à l'ultralibéralisme qui ne respecte ni les hommes ni la planète, face aux désordres de notre pays où la baisse du pouvoir d'achat a frappé la majorité, où la précarité ne cesse de progresser en même temps que l'injustice sociale et fiscale, nos concitoyens ont, chacun avec leur sensibilité, dit aux politiques : agissez, reprenez le pouvoir.

Au plan international, le choix que nous ferons le 6 mai n'est pas neutre. Tout au long de la campagne, Ségolène Royal a affirmé sa volonté de faire entendre la voix de la France pour "maîtriser la mondialisation", pour "s'opposer au dogme ultralibéral sans foi ni loi", pour imposer dans les échanges mondiaux "des critères sociaux, des critères sanitaires et des critères environnementaux".

Au plan national, les enjeux sont clairs. Ségolène Royal place, comme l'a toujours fait la gauche, l'éducation, la formation, la recherche mais aussi les

protections collectives, l'assurance maladie, l'assurance vieillesse, le Code du travail, la justice fiscale au cœur de son projet.

Avec Nicolas Sarkozy, candidat de la majorité sortante, les choses seront radicalement différentes.

Au plan international, la voix de la France sera celle des Etats-Unis et il est prévisible que la théorie du libre-échange sans contrainte ne fera que s'accélérer, mettant en péril nos productions industrielles ou agricoles.

Comment ne pas trembler à l'idée que Nicolas Sarkozy a soutenu l'intervention américaine en Irak et que, s'il avait été président, notre pays serait aujourd'hui en guerre.

Au plan national, avec Nicolas Sarkozy, la voix du président sera celle de Mme Parisot, présidente du Medef, qui n'en finit pas de réclamer la démolition du Code du travail, la disparition du Smic et toujours plus de flexibilité, synonyme de plus de précarité pour le monde du travail.

Alors, oui, les choses sont claires, il s'agit bien d'un choix de société que nous ferons le 6 mai prochain.

En toute liberté, en pleine conscience et de tout cœur, je voterai Ségolène Royal.

*Germinal Peiro,  
député de la Dordogne*

## Le choix décisif

Nous sommes désormais à la veille du second tour de l'élection présidentielle qui nous offre le choix entre deux projets radicalement différents.

**Deux conceptions de la France** — Avec Ségolène Royal, c'est une France rassemblée, apaisée et plus juste. Avec le candidat sortant, c'est la France de chacun pour soi, de la loi du plus fort, de la division et du passage en force.

**Deux conceptions du modèle social** — Avec Ségolène Royal, c'est le travail pour tous, des salariés sécurisés, des PME encouragées. C'est la lutte contre le chômage des jeunes et des seniors. C'est l'augmentation immédiate des bas salaires, du Smic et des petites retraites, la relance de la croissance. C'est la défense de notre système de santé et de la Sécurité sociale. Avec le candidat sortant, c'est la remise en cause du droit du travail et la généralisation des contrats précaires. C'est le pouvoir d'achat en berne : pas de revalorisation des salaires et hausse de la TVA pour tous. C'est une franchise annuelle sur les soins, le recours aux assurances privées : la santé à deux vitesses.

**Deux conceptions de l'avenir** — Avec Ségolène Royal tout commence par l'éducation, c'est le cœur battant de la République. C'est la France, pays de l'excellence environnementale. Avec le candidat sortant, c'est la commercialisation du système éducatif et, en matière environnementale, c'est la soumission à tous les lobbies.

**Deux conceptions de l'Europe et du monde** — Avec Ségolène Royal, c'est une Europe sociale qui protège contre les délocalisations, c'est l'appel du peuple français pour relancer l'Europe. C'est une France respectueuse des droits de l'homme, du droit international, qui aide au développement des pays pauvres. Avec le candidat sortant, c'est une Europe du libre-

échange, du libéralisme sauvage qui attaque les services publics, c'est le peuple français qui ne sera pas consulté. C'est la soumission à la politique de Bush, c'est la politique de l'atlantisme qui porte atteinte à une certaine idée de notre indépendance.

**Deux conceptions de la République** — Avec Ségolène Royal, c'est la rénovation de la vie politique dans une République nouvelle, la VI<sup>e</sup> République. C'est l'Etat impartial et exemplaire qui assure les libertés publiques. Avec le candidat sortant, c'est la République confisquée, brutalisée, la République accaparée par un clan.

**Deux conceptions du pouvoir** — Avec Ségolène Royal, c'est une France qui écoute, qui place les Français au cœur de la politique. Avec le candidat sortant, c'est le pouvoir concentré dans les mains d'un seul homme, les médias soumis aux puissances de l'argent.

Le candidat sortant nous répète inlassablement : donnez-moi le pouvoir, et après je m'occupe de tout. Pour lui, la France a besoin d'un guide, d'un homme providentiel — ce qu'il croit être —. L'histoire regorge de ce genre de personnages et des désastres qu'ils ont engendrés. Les heures glorieuses de notre pays se sont toujours construites quand des femmes et des hommes ont su s'unir pour bâtir ensemble leur avenir : la Révolution, le Front populaire, la Libération... Chaque fois que nous avons cru devoir confier tous les pouvoirs à un sauveur, les drames n'ont pas tardé à suivre. Sachons retenir les leçons de l'histoire. Aujourd'hui nous avons besoin d'une présidente à l'écoute de tous, sachant fédérer les énergies, pas d'un monarque autoritaire et arrogant qui n'écoute que lui-même. Votons Ségolène Royal.

*Pour la section socialiste de Sarlat, son secrétaire,  
Daniel Delpeyrot*

## LA GUINGUETTE A J.A.M.

JARDIN DES MILANDES  
CASTELNAUD-LA CHAPPELLE

LES SAMEDIS de 21 h 30 à 2 h 30

SOIRÉES

ambiance rétro variétés

LES DIMANCHES de 15 h à minuit

THÉS DANSANTS

avec REPAS

Samedi 5 mai : GWENAËLLE

Dimanche 6 mai :

Christophe DEMERSON

Mardi 8 mai : Thierry COUDRET

Entrée : 10 €

Repas : 10 €

Réservations :

06 79 10 21 38 - 06 79 57 81 98

## Le 6 mai 2007

Dimanche, c'est un vrai choix qui s'offre au peuple français, entre deux projets de société, entre deux conceptions de la Nation, entre deux façons de concevoir la politique.

L'arrogance, le sectarisme et la violence n'ont plus leur place dans ce débat. Il se doit d'être digne car nous le vivons chacune et chacun au fond de nous-mêmes et nous seuls déciderons de son issue par notre vote, collectivement et sans appel. C'est une forme éculée de ne faire de la politique que pour battre la droite. Et lorsque l'on ressort les vieux artifices de la diabolisation, ceux-ci n'ont d'autres objets que de dissimuler les insuffisances d'un programme et l'impréparation d'une candidate.

Nicolas Sarkozy ouvre la voie d'une véritable rénovation de la vie politique et d'une transformation en profondeur de notre organisation économique et sociale, si nécessaire pour nous adapter aux défis du monde. Il donne pour cela une méthode, un agenda et un calendrier. Sa préparation, la précision de ses propositions et la force qui sous-tend ses convictions profondes pour notre pays ne laissent personne indifférent. Donnons-lui sa chance qui est aussi la nôtre pour les cinq prochaines années.

*Jean-Jacques de Peretti,  
ancien ministre*

## Préservez une République laïque et sociale

M. Sarkozy est le candidat sortant. Il doit assumer le bilan catastrophique des derniers gouvernements successifs auxquels il a activement participé. Ses provocations qui embrasèrent l'an dernier nos banlieues laissent mal présager de la France réconciliée attendue par nos compatriotes. C'est donc bien au-delà des différentes familles de gauche que Ségolène Royal doit pouvoir compter. Tous ceux qui sont attachés à notre modèle républicain doivent la soutenir sans hésitation.

En effet, à la laïcité, M. Sarkozy préfère une société fracturée en communautés qui enferment les individus dans des groupes ethniques ou religieux concurrents. A notre modèle social, M. Sarkozy préfère une société ultralibérale du chacun pour soi et du tous contre tous. A notre tradition d'indépendance diplomatique, héritée du général de Gaulle, M. Sarkozy préfère l'allégeance sans réserve au président Bush. Imaginez que nous l'ayons eu à l'Élysée au moment de l'expédition en Irak qu'il soutient activement...

## Pourquoi voter Nicolas Sarkozy ?

Après tant de scrutins marqués par la montée de l'abstention, ce premier tour de l'élection présidentielle a été une victoire pour notre démocratie. En se rendant massivement aux urnes, les Français ont exprimé leur volonté de ne laisser personne décider à leur place. En apportant, dès le premier tour, 11 millions de voix à Nicolas Sarkozy, les électeurs ont clairement montré qu'ils se reconnaissent dans les idées qu'il exprime.

Tout au long de la campagne, Nicolas Sarkozy s'est adressé à tous les Français, au-delà des partis. Il a voulu parler à ceux auxquels on ne parlait plus, aux travailleurs, aux ouvriers, aux employés, aux artisans, aux agriculteurs, à la France qui donne beaucoup sans toujours recevoir en retour, à la France qui est exaspérée, celle des banlieues en difficulté, des bassins industriels en déclin, des cantons ruraux éloignés.

Nicolas Sarkozy a voulu mettre au cœur de la politique des valeurs, comme l'identité nationale, l'autorité, le travail, le mérite. Il a souhaité parler de morale, proposer la revalorisation du travail, l'école de l'excellence, la moralisation du capitalisme financier, la révolution du développement durable. Il a rappelé que sa priorité était de rendre à chacun le moyen d'accomplir ses rêves, de réaliser ses ambitions, de réussir sa vie. Ces principes constituent le fondement de son projet politique.

Nicolas Sarkozy a le mérite de dire clairement les choses. Il n'est que temps en effet de tourner le dos aux illusions et aux mensonges.

Non, Madame Royal, on ne peut promettre aux Français qu'en travaillant moins ils gagneront plus. Non, on ne peut promettre qu'en taxant aveuglément les Français on parviendra à distribuer toujours plus. On ne peut promettre d'augmenter les petites retraites sans poser clairement les termes de la réforme de celles-ci. On ne peut promettre de désendetter la France en multipliant les emplois publics et les emplois aidés. On ne peut promettre de faire baisser le chôma-

ge en imposant les trente-cinq heures à toutes les petites entreprises qui se demandent chaque matin comment elles vont se sortir de cette avalanche de charges, de taxes et de contrôles.

Non, Madame Royal, on ne peut prétendre gouverner la France et changer d'avis tous les jours. Un jour la France doit limiter sa politique nucléaire, le lendemain elle doit l'augmenter. Un jour les enseignants doivent davantage travailler, le lendemain ils ne le doivent pas. Un jour on doit régulariser tous les sans-papiers dont les enfants sont scolarisés, le lendemain on doit faire du cas par cas. Un jour on condamne l'identité nationale, le lendemain il faut mettre des drapoux à toutes les fenêtres. Un jour on invente un nouveau contrat pour le jeter aux orties le lendemain !

L'élection présidentielle du dimanche 6 mai est décisive. A travers le changement de génération des dirigeants politiques, elle constitue surtout une chance évidente d'adapter la France à la nouvelle donne du XXI<sup>e</sup> siècle.

De toute évidence, Nicolas Sarkozy est le mieux préparé et le mieux construit des candidats pour assumer demain les destinées de la cinquième puissance mondiale. Il a conquis sa légitimité sur sa compétence et sa capacité d'action. Sa connaissance du droit, son expérience de l'entreprise et du marché, sa maîtrise de l'appareil d'Etat et des négociations internationales sont autant d'atouts pour conduire les réformes indispensables. Son programme est à la fois le plus complet et le plus conforme aux exigences du redressement de la France.

J'ai enfin la conviction qu'il a la volonté de tout mettre en œuvre pour moderniser la France, et la certitude qu'il est le seul des candidats à disposer des qualités, de la légitimité et du projet politique qui lui donnent une chance d'y parvenir. Voilà pourquoi le 6 mai, comme une majorité d'entre vous, je voterai sans hésitation pour Nicolas Sarkozy.

*Franck Duval,  
membre du comité national  
de l'UMP*

## Combattre le vrai conservatisme

Au premier tour, la participation exceptionnelle a constitué un grand bol d'air démocratique qui a fait du bien à tous les démocrates. Dans ces conditions, voulues par les Français, un choix si clair pour Nicolas Sarkozy donne beaucoup de force à nos propositions et à notre démarche de rupture avec les conservatismes tranquilles. Les Français savent que la vraie manière de créer des emplois et de sauver nos systèmes sociaux ne passe plus par

ces archaïsmes.

**Protéger.** Nicolas Sarkozy a continué sa campagne en rappelant d'abord qu'il porte l'idée d'une France généreuse et protectrice parce qu'elle est forte. C'est dans une France aux énergies libérées que l'on peut maintenir, développer et adapter notre système de protection sociale. L'homme qui incarne cet Etat fort et protecteur, c'est Nicolas Sarkozy.

**Rassembler.** Nicolas Sarkozy accentue également, dans la perspective du second tour, son œuvre de rassemblement des Français. C'est autour de lui que la vraie grande coalition des talents est en marche. Il va le faire sans exclusive et sans tabou il continuera à s'adresser naturellement à tous les électeurs, et il nous appartient d'expliquer à tous nos amis qui ont voté pour François Bayrou au premier tour que leurs aspirations personnelles et leurs ambitions pour le pays sont aussi les nôtres.

*Jérôme Peyrat,  
maire de La Roque-Gageac,  
directeur général de l'UMP*

L'essentiel de notre vivre-ensemble, c'est-à-dire la République, est en danger. Donc dimanche, c'est Royal !

*Romain Bondonneau*

**PHOTOCOPIES  
COULEURS  
Imprimerie  
du Sarladais**

**Tél. 05 53 59 00 38**

## The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais.

Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@cegetel.net

### A SAD STORY

Georges Derocles, who founded Aqvi TV in Proissans just outside Sarlat, has written a book about his experiences, in the hope of at least earning some of his investment back. The story of the station is a saga worthy of narration and Mr Derocles does it well in the small volume called *The Birth Life and Death of a Local TV Station in the Périgord*. Launched in June of 1991, it was placed under judicial supervision in September the following year, and then handled by François Carrier, who inherited the Delpeyrat foie gras business, managing to help it survive until 2002 thanks in no small part to being able to license some of the programmes that the station had produced and also thanks to a grant from the Dordogne General Council. Despite an initiative undertaken by Mr Derocles and Canadian investor Bouchard Levesque, the station eventually faded out. The book is apparently only available on-line at [www.cneht.fr](http://www.cneht.fr)

### NAME CHANGE

Germinal Peiro, the Mayor of Castelnaud, has revealed that he has received over a thousand letters on the subject, and only twenty were against his idea to change the name of the Department to Dordogne Périgord. At the same time, Mr Peiro also revealed that he was undertaking some other initiatives. Amongst these is a formal request to the Périgord Quercy department that it drop the Périgord from its name. A recent Dordogne Council meeting that took place in Villefranche-du-Périgord also debated the topic and decided by eight votes to two with six abstentions, to support the name change project.

### TÉLÉTHON RESULTS

Once again, the Dordogne has been more than generous during the Téléthon that took place last December. All in all some 634,000 Euros was collected almost split 50/50 between donations and Internet contributions. Nationally, some 106.7 millions Euros was collected, and plans are already under way for the 2007 Téléthon. Those interested in either contributing or helping in any way should telephone 05 53 59 53 28.

### THREE YEARS OF WORKS START

A sunny day last week provided the background for Sarlat Mayor Jean-Jacques de Peretti to welcome the President of the Dordogne Bernard Cazeau and local MP Germinal Peiro to visit the start of the works on the Sarlat bypass. It would seem that the first stretch of the bypass will take three years to complete and run from the Bonnefond area of Sarlat, ending at the Cafétéria du Pontet, next to the old Casino car park. Part of this first section involves the creation of a tunnel under the railway line that will result in rail traffic with Sarlat being cut for two days. The second stage of the works envisages the destruction of the cafeteria and the crea-

tion of a road that runs up to the Madrazès Industrial Estate, with the road finishing with another set of works that will link the tunnel area with the area north of Sarlat called Prends-Toi-Garde. All in all the project has been budgeted at 20 millions Euros, with the Dordogne council granting 10 % of this figure to the project. This first stage of works is expected to take three years, with the le Pontet stage of the bypass starting in 2011.

Meanwhile it is believed that a new project for a future McDonald's in Sarlat has been submitted to the town hall, this time including a feature demanded by the mayor : a roundabout to ensure the safety of all those who patronise the establishment.

### THE ONE EXCEPTION

Following the recent "primaries" in the Presidential elections, it has been revealed that only one major town Bergerac voted for UMP candidate Nicolas Sarkozy, with the remainder in the Dordogne favouring Socialist Ségolène Royal. In Sarlat, the most notable element of the elections was the considerable descent of the Communist party that only achieved 2.6 % as opposed to 13.75 % in 1995. Also, two of the outlying towns of the Sarlat canton, La Roque-Gageac and Beynac, also voted for Mr Sarkozy, with the remainder favouring Miss Royal. In other cantons, the results were : Domme, Miss Royal 30.94 % ; Mr Sarkozy, 28.56 % , Saint-Cyprien ; Miss Royal, 31.48 % , Montignac ; Miss Royal 32.4 % ; Mr Sarkozy 25 % and Belvès saw Mr Sarkozy obtain 28.71 % . Overall voter turnout was very high indeed : 86.57 % as opposed to 74.47 % in 2002.

### ENTERTAINMENT AT THE REX

Coming to the Rex Cinema in Sarlat this week in their original versions are several highly entertaining films. "Borat" : Cultural Learnings of America for Make Benefit Glorious Nation of Kazakhstan highlights the adventures of comedy king Sacha Baron Cohen in his quest to meet Pamela Anderson (Showing in English); "Goodbye Bafana" continues its run, and details the influence of Nelson Mandela (Dennis Hebert) on his guard in a South African jail (Joseph Fiennes), and this is also being shown in English. Complementing the original version programme are two films from different countries that present great interest in their own right. "Norway of life" (Den Brysomme Mannen) is a fantasy tale that has enchanted many a critic and won five awards for director Jens Lien and is showing in Norwegian with French subtitles ; "Honor de Cavalleria" is another take on the legend of Don Quijote and stars Luis Carbo (showing in the original Spanish version).

For more information, telephone 0892 68 69 24 or send an e-mail to the address at the top of this section to receive regular weekly newsletter about these films including their show times.

## Le 6 mai, battons Sarkozy !

Jour après jour, depuis le premier tour, Nicolas Sarkozy affiche son programme, ses objectifs.

Il n'est pas un candidat de rupture comme il le prétend. Il n'est pas le candidat qui voudrait le bien du peuple, "le protéger" contre la précarité, la dureté de la vie quotidienne.

Il est, au contraire, responsable avec tous ses amis de l'UMP et de l'UDF (Chirac, Villepin, Juppé et Bayrou) de toutes les attaques que nous subissons d'année en année. Il est, comme eux, coupable d'avoir appliqué tous les plans dictés par Laurence Parisot et le Medef.

La dégradation constante des services publics, notamment dans les domaines de la santé, de l'Éducation nationale, de la poste ; les attaques contre les retraites et l'assurance maladie qui rendent la vie de plus en plus difficile pour les anciens et remettent en cause la possibilité de se soigner selon ses besoins ; la remise en cause des protections que contient le Code du travail, la volonté de généraliser les contrats précaires comme le CNE et le CPE que nous avons repoussés l'an dernier.

Sarkozy à l'Élysée, ce serait continuer à subir, et sans doute en pire, ce que nous vivons depuis cinq ans avec Chirac, Balla-

dur, Bayrou, Villepin... et Sarkozy.

Nous savons bien que si c'est Royal qui est élue dimanche, notre vie quotidienne ne s'améliorera pas pour autant. Avec le PS, et encore pire dans le cas d'une alliance avec Bayrou, les salariés et la jeunesse n'obtiendront des changements que par les mobilisations sociales qu'ils sauront créer. C'est ce que nous rappellerons dans les rassemblements anti-Sarkozy de Bergerac, Sarlat, Nontron et Saint-Astier de ce début de semaine.

C'est dans ce sens que se battra la LCR. Nous savons que l'audience qu'a recueillie Olivier Besancenot vient de l'attente d'une politique au service des travailleurs, pour la satisfaction des besoins sociaux du plus grand nombre.

Nous devons imposer une réponse aux urgences sociales pour le droit à l'emploi, l'augmentation du pouvoir d'achat ou encore le droit au logement, le Smic à 1 500 euros nets, l'augmentation de tous les revenus de 300 euros nets, la réquisition des logements vides, l'interdiction des licenciements et la lutte contre les discriminations, la régularisation des sans-papiers.

*Fédération de la Dordogne de la LCR 100 % à gauche*

## Les Verts Aquitaine appellent à voter Ségolène Royal

Les Verts Aquitaine ont pris acte des résultats du premier tour de l'élection présidentielle. Ils comprennent que le traumatisme du 21 avril 2002 ait conduit une majorité écrasante de leur électoral à faire le choix de Ségolène Royal dès le premier tour. Ce vote dit utile a rendu impossible la réelle prise en compte du projet défendu par Dominique Voynet.

Ils remercient vivement les électrices et électeurs qui ont résisté au vote utile et qui ont manifesté leur attachement aux idées écologistes.

Le 6 mai, l'ensemble des voix qui se sont portées sur les Verts au premier tour doit se retrouver sur le nom de Ségolène Royal. Le candidat de la droite porte un projet dangereux pour le vivre ensemble dans ce pays. Dans ses fonctions ministérielles déjà et pendant toute la campagne, il n'a cessé de dresser les Français les uns contre les autres !

A l'opposé des valeurs de solidarité, de liberté que nous portons, le candidat de la droite exacerbe les passions les plus

dangereuses, faisant siens tous les poncifs de l'extrême droite dans le seul but de capitaliser ce que Le Pen a semé pendant vingt ans dans ce pays.

De plus, le candidat de la droite est totalement fermé à toute idée écologiste. Nucléariste, soutenant la culture des OGM en plein champ, il est le prisonnier de tous les lobbies industriels et des puissances de l'argent. La France qui se dessine avec lui ne répondra à aucun des défis majeurs pour la planète et, nous le savons tous, il y a urgence !

Les Verts Aquitaine appellent donc à voter et à faire voter pour Ségolène Royal, seule en mesure de prendre en compte les valeurs, les priorités des écologistes. Ils demandent à la candidate du Parti socialiste d'affirmer à nouveau son opposition au projet EPR, sa décision d'un moratoire sur les OGM, sa volonté de créer un débat sur la politique énergétique en France afin que le 6 mai toutes les voix écologistes, sans aucune exception, se portent sur son nom.

*Frédéric Inizan*

## La Confédération paysanne de la Dordogne s'engage

D'ici quelques jours, nous allons voter pour choisir notre prochain chef de l'État.

Au-delà des personnes, c'est un choix de société qui nous est proposé.

D'un côté, la continuité et l'aggravation d'une politique libérale et brutale, autoritaire et répressive que nous connaissons depuis cinq ans.

De l'autre, l'espoir d'une politique plus juste, en phase avec les attentes des citoyens.

Pour nous, paysans, l'espoir d'avoir des aides mieux réparties

(CTE et modulation supprimés par la droite dès son arrivée au pouvoir) et orientées en faveur de l'agriculture paysanne, un moratoire et un débat public sur les OGM, l'espoir d'avoir accès à des services publics de qualité sur tout le territoire, une société où l'économie est au service des hommes et des femmes et non le contraire.

La Confédération paysanne de la Dordogne appelle donc à voter au second tour de l'élection présidentielle pour la représentante de la gauche porteuse de ces espérances, Ségolène Royal.

## Elections législatives

Dans le cadre des élections législatives, Germinal Peiro tiendra des permanences dans les cantons suivants.

Carlux : le mercredi 9 mai. A 8 h 30 à Carsac ; à 9 h 30 à Veyrignac ; à 10 h 30 à Sainte-Mondane ; à 11 h 30 à Saint-Julien-de-Lampon ; à 12 h 30 à Cazoulès ; à 14 h à Peyrillac-et-Millac ; à 15 h à Orliaguet ; à 16 h à Simeyrols ; à 17 h à Prats-de-Carlux ; à 18 h à Calviac ; à 19 h à la salle des fêtes de Carlux.

Saint-Cyprien : le jeudi 10 mai. A 9 h à Saint-Vincent-de-Cosse ; à 10 h à Bézenac ; à 11 h à Castels ; à 12 h à Meyrals ; à 14 h 30 à Tursac ; à 15 h 30 aux Eyzies-de-Tayac ; à 16 h 30 à Audrix ; à 17 h 30 à Saint-Chamassy.

Le mercredi 23 mai à 10 h 30 à Allas-Les Mines ; à 11 h 30 à Berbiguières ; à 14 h à Marnac ; à 15 h à Mouzens ; à 16 h au Couzet-Bigaroque ; à 19 h à la salle des fêtes de Saint-Cyprien.

Villefranche-du-Périgord : le lundi 14 mai. A 9 h à Campagnac-Les Quercy ; à 10 h à Besse ; à 11 h à Prats-du-Périgord ; à 12 h à Orliac ; à 14 h 30 à Mazeyrolles ; à 15 h 30 à Saint-Cernin-de-L'Herm ; à 16 h 30 à Lavaur ; à 17 h 30 à Loubéjac ; à 19 h à la mairie de Villefranche-du-Périgord.

Le Bugue : mercredi 16 mai. A 8 h 30 à Campagne ; à 9 h 30 à Saint-Cirq-du-Bugue ; à 10 h 30 à Manaurie ; à 11 h 30 à Savignac-de-Miremont ; à 14 h à Mauzens-et-Miremont ; à 15 h à Saint-Félix-de-Reilhac ; à 16 h à Journiac ; à 17 h à Saint-Avit-de-Vialard ; à 18 h à Fleurac ; à 19 h à la Salle Eugène-Le Roy au camping du Bugue.

Salignac-Eyvignes : le samedi 19 mai. A 9 h 30 à Borréze ; à 10 h à Nadaillac ; à 11 h 30 à Jayac ; à 14 h à Paulin ; à 15 h à Archignac ; à 16 h à Saint-Geniès ; à 17 h à Saint-Crépin-Carlucet ; à 19 h à la mairie de Salignac-Eyvignes.

Montignac : le lundi 21 mai. A 9 h à Saint-Amand-de-Coly ; à 10 h à La Chapelle-Aubareil ; à 11 h à Valojouls ; à 12 h à Sergeac ; à 14 h 30 à Peyzac-Le Moustier ; à 15 h 30 à Saint-Léon-sur-Vézère ; à 16 h 30 à Thonac ; à 17 h 30 à Rouffignac.

Le mercredi 6 juin à 14 h à Plazac ; à 15 h à Fanlac ; à 16 h à Auriac-du-Périgord ; à 17 h aux Farges ; à 18 h à Aubas ; à 19 h à la salle des fêtes de Montignac.

Hautefort : le mardi 22 mai. A 9 h 30 à La Chapelle-Saint-Jean ; à 10 h 30 à Temple-Laguyon ; à 11 h 30 à Grange-d'Ans ; à 14 h à Nailhac ; à 15 h à Cherveix-Cubas ; à 16 h à Tourtoirac ; à 17 h à Sainte-Eulalie-d'Ans ; à 18 h à Chourgnac.

Le jeudi 24 mai à 14 h à Bades-fols-d'Ans ; à 15 h à Coubjours ; à 16 h à Teillot ; à 17 h à Bois-seuilh ; à 19 h à la salle de Saint-Agnan à Hautefort.

Belvès : le vendredi 25 mai. A 8 h 30 à Grives ; à 9 h 30 à Saint-Amand-de-Belvès ; à 10 h 30 à Doissat ; à 11 h 30 à Sainte-Foy-de-Belvès ; à 14 h à Salles-de-Belvès ; à 15 h à Larzac ; à 16 h à Sagelat ; à 17 h à Carves.

Le samedi 26 mai à 14 h à Saint-Pardoux-et-Vielvic ; à 15 h à Monplaisant ; à 16 h à Siorac-en-Périgord ; à 17 h à Saint-Germain-de-Belvès ; à 18 h à Cladech ; à 19 h à la mairie de Belvès.

Terrasson : le jeudi 31 mai. A 9 h à La Cassagne ; à 10 h à Ladornac ; à 11 h à Chavagnac ;

*(suite ci contre)*

## Handicap, parcours scolaire enseignant référent

Les familles et les professionnels sont appelés à témoigner

Depuis le 23 avril et jusqu'au 11 mai, l'Association des paralysés de France (APF) met en place un numéro de téléphone afin de récolter témoignages et données sur les enseignants référents. Sont-ils connus des familles ? Qu'en est-il de leur mise en place et de leur rôle ?

Cette veille téléphonique a pour but de faire un premier bilan de ce nouveau dispositif mis en place par la loi handicap du 11 février 2005, la rentrée scolaire se préparant dès le printemps.

Créé grâce à cette loi, l'enseignant référent est le coordinateur du plan personnalisé de scolarisation et de l'équipe de suivi de la scolarisation. Il est l'interlocuteur privilégié de la famille pour tout ce qui concerne la scolarité.

Or, à l'automne dernier, on constatait un retard et des dysfonctionnements dans l'installation du nouveau dispositif. Les enseignants référents n'étaient pas encore tous nommés et ceux qui l'étaient manquaient parfois de formation ou avaient plus de deux cents dossiers à traiter !

Un manque d'information des familles sur ce nouveau dispositif était également souligné.

A l'heure où les orientations scolaires pour la rentrée pro-

chaine se préparent, l'APF appelle donc familles et professionnels à témoigner afin de tirer un premier bilan sur la mise en place du nouveau dispositif et d'alerter le cas échéant les pouvoirs publics sur les dysfonctionnements éventuels.

Vous pouvez témoigner au 01 45 80 17 17, de 9 h 30 à 18 h du lundi au vendredi, ou par e-mail : [scolarite@apf.asso.fr](mailto:scolarite@apf.asso.fr)

### Automobile

## Nissan Qashqai



Nissan le Japonais et Renault le Français se sont unis pour le meilleur. La marque asiatique n'est pas à négliger dans chaque pays où elle s'est implantée. Chez nous, elle s'appelait Datsun dans les années soixante. Elle a fait un joli chemin depuis et joue désormais l'alternative à la norme dans un milieu qui s'était lissé, voire aseptisé, mais qui, souvent afin de faire parler de lui et d'assurer sa prospérité – quand il ne s'agit pas tout simplement de survie –, a régulièrement joué la carte des fameuses niches. Je vous entends déjà aboyer !

Le Qashqai, qui emprunte son nom à la plus grande population de nomades du monde basée en Iran, est un véhicule multiple dans sa conception et dans son usage. Ce n'est pas un 4x4 ni un SUV, mais un Crossover, nom déposé par Nissan. Entendez par là qu'il vous permettra l'accès à des endroits reculés mais pas escarpés ou cassants. Vous le choisirez en version deux ou quatre roues motrices. Dans ce dernier cas vous pourrez l'utiliser sur de mauvais chemins ou rallier votre station de ski préférée en toute tranquillité. Il se situe, avec son mètre soixante de hauteur, entre une VW Golf et un Toyota Rav 4, étonnant, non ? Sa longueur de 4,31 mètres le coince entre une Peugeot 307 et une Ford Focus. Nissan a voulu le meilleur des deux mondes, avantages d'un SUV et points forts d'une berline à hayon, et s'affranchit ainsi des segments traditionnels. Pourquoi pas ? Pensé pour les Européens, créé sur le vieux continent et construit en Angleterre, l'objectif de ventes est fixé à cent mille unités par an. Sa plate-forme sera utilisée pour le futur X-Trail.

Le Qashqai a été davantage étudié comme une berline. Le roulis est limité, le coffre est d'une capacité identique à nos habituelles vedettes du M1, voire même monospaces de grande diffusion.

### ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES

**Etude de Maître P. DUBOS - Huissier de justice**  
17, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 Sarlat  
Tél. 05 53 29 20 24 - Fax : 05 53 29 13 95  
[patrick.dubos@huissier-justice.fr](mailto:patrick.dubos@huissier-justice.fr)

#### VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

**de MOBILIER et MATÉRIEL de RESTAURATION**  
**le VENDREDI 11 MAI 2007 à 14 heures 15**

Les Rivaux - 24200 SARLAT sortie de Sarlat, direction Les Eyzies

**MOBILIER** : fauteuils, armoires, bois de lit et literie, banquettes meubles TV, bureaux, meubles informatique, meubles de cuisine meubles de salle de bain, etc.

**MATÉRIEL de RESTAURATION** : machines et moulins à café machines à kebab, planchas, rôtissoires, pianos, grills, salamandres fours à pizzas, friteuses, bains-marie, lave-linge, lave-vaisselle dessertes, vitrines, saladette, armoire froide, vitrines à glace vaisselle, etc.

Visite le matin de la vente de 10 h à 12 h. Paiement au comptant. Frais légaux en sus.

Signé : Maître Patrick DUBOS.

**Etude de Maître**  
**Claude NOUAILLE**  
Notaire

24590 Salignac-Eyvigues

#### MODIFICATION STATUTAIRE

Aux termes d'un acte reçu par Maître Claude NOUAILLE le 9 février 2007, enregistré à Sarlat le 16 février 2007, bordereau n° 2007/107 case n° 2, le siège social de la société SCI HIRIS, qui était à la Vallée Guille-mard, 27210 Foulbec, a été transféré, à 24200 Proissans, le Pech des Iles à compter du 9 février 2007. La SCI HIRIS était immatriculée au RCS de Pont-Audemer sous le numéro 442 619 516, elle sera immatriculée au RCS de Sarlat comme conséquence de ce transfert. Les statuts de la SCI présentent les caractéristiques suivantes.

#### Identification des associés :

Monsieur Gilles Elie René NEVEU, agent commercial, demeurant à Foulbec (27210), la Vallée Guille-mard ;

Madame Sylviane Hélène ROYER, retraitée, épouse de Monsieur Michel Raymond LEPRON, demeurant à Proissans (24200), France, lieu-dit le Pech des Iles ;

**Siège social** : le siège social est fixé à Proissans (24200), lieu-dit le Pech des Iles, à compter du jour de l'acte.

**Capital** : le capital s'élève à mille deux cent vingt euros (1 220 euros). Il est divisé en dix parts (dix) de chacune cent vingt-deux euros (122 euros) de valeur nominale, numérotées de 1 à 10 et réparties ainsi entre les associés :

Monsieur Gilles NEVEU, neuf parts numérotées de 1 à 9 ;

Madame Sylviane LEPRON, une part portant le numéro 10.

Le gérant de la société est Madame Sylviane LEPRON-ROYER qui accepte cette fonction avec effet au 9 février 2007.

Signé : Maître Claude NOUAILLE, notaire.

– un peu légère lors des grands déplacements avec enfants, bagages – alors que le 150 ch, disponible dès juin, est certes plus agréable et plus sécurisant en matière de reprises et de dépassements. Mieux vaut investir sur ce deux litres que sur deux roues motrices supplémentaires dont vous ne vous servirez que très rarement. Les premiers contrats signés donnent 84 % de ventes en deux roues et majoritairement en finition Acenta et Acenta Pack qui sont les intermédiaires. Il sera également intéressant de voir sur quoi grignote le Qashqai dont on annonce 80 % de ventes en conquête. D'autant que Nissan, hormis les 4x4 et la Micra, n'avait plus grand-chose à proposer.

Nissan Qashqai à partir de 18 900 €. Garantie 3 ans, avec extension possible à 4 ou 6 ans.

Jean Teitgen

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE LA ROQUE-GAGEAC

### Institution d'un droit de préemption sur la commune de La Roque-Gageac dotée d'une carte communale

Vu le Code de l'urbanisme et notamment ses articles L.211.1 et suivants et R.211.1 et suivants ;

Vu la délibération du conseil municipal en date du 29 avril 2006 et du 29 septembre 2006 approuvant la carte communale sur le territoire de la commune ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 11 octobre 2006 approuvant la carte communale sur le territoire de la commune ;

Considérant l'intérêt pour la commune de La Roque-Gageac d'instituer un droit de préemption sur les périmètres suivants : toute la section AA + la section AC n° 29-30-66 à 76, afin de préserver le caractère architectural et paysager et maîtriser l'implantation éventuelle d'activités nouvelles ;

Après en avoir délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

**DÉCIDE** d'instituer un droit de préemption sur les périmètres suivants : toute la section AA + la section AC n° 29-30-66 à 76, afin de préserver le caractère architectural et paysager et maîtriser l'implantation éventuelle d'activités nouvelles ;

**RAPPELLE** que la présente délibération fera l'objet d'un affichage en mairie pendant un mois et d'une insertion dans deux journaux diffusés dans le département.

Fait et délibéré en mairie le 15 février 2007.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE CASTELS

### AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Par arrêté en date du 24 avril 2007, le maire de Castels a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur les projets d'aliénation :

- du délaissé de chemin rural traversant la propriété GAREYTE, au Mas ;

- d'une partie de chemin rural jouxtant les propriétés TRICOULET-MARTY-BAILEY-POTTS, à Finsac.

L'enquête se déroulera à la mairie de Castels du 21 mai 2007 au 5 juin 2007 inclus, aux jours et heures habituels d'ouverture.

Monsieur le Commissaire-enquêteur recevra à la mairie le 5 juin 2007 de 16 h à 17 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur les projets ci-dessus désignés pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles pourront également être adressées par écrit au commissaire-enquêteur.

**SARL PÉRIGORD RESTAURATION EURO-DISCOUNT**

Société à responsabilité limitée à capital variable au capital de 9 180 euros

Siège social : Centre commercial du Pontet avenue de la Dordogne 24200 Sarlat-La Canéda RCS Sarlat B 412 454 688

### MODIFICATION DU SIÈGE SOCIAL

Le 26 avril 2007, les associés de la SARL PÉRIGORD RESTAURATION, réunis en assemblée générale extraordinaire, ont pris la décision de procéder au transfert du siège social, actuellement sis à Rivaux, 24200 Sarlat-La Canéda, à centre commercial du Pontet, avenue de la Dordogne, 24200 Sarlat-La Canéda (Dordogne). Pour avis.

Signé : le représentant légal.

Carrefour universitaire de Sarlat

## En passant par les Asturies "paraiso natural" sur les traces des Indianos

Du 9 au 16 avril avec l'atelier d'espagnol



Le groupe du Carrefour universitaire au musée de l'Émigration à Colombes

(Photo C. Lacombe)

L'épopée indiana, qui a succédé à celle des Conquistadors, doit son nom à Christophe Colomb qui a cru un moment avoir atteint les Indes par l'Ouest alors qu'il découvrait l'Amérique... Les dénommés Indianos, appelés aussi Americanos, ont apporté leur concours comme administrateurs ou créateurs d'entreprise ou en tant que main-d'œuvre dans les territoires d'outre-mer appartenant à l'Empire espagnol – et particulièrement en ce qui concerne les Asturies et les provinces du nord de l'Espagne –, à Cuba, au Mexique et en Argentine. A partir du XVI<sup>e</sup> siècle, avec un pic dans le nombre aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, entre 1870 et 1930, les émigrants vont rejoindre, très jeunes parfois, la famille ou les amis déjà en place.

Si le fait, pour 10 % d'entre eux environ, de gagner une fortune, quelquefois colossale, au-delà des mers, est en soi un fait remarquable, ce qui est encore plus remarquable, c'est que ces émigrants, non seulement firent fortune dans le Nouveau Monde, mais, en outre, revinrent riches pour contribuer au développement de leur village d'origine dans l'Ancien Monde. Je ne connais pas, dit-il, d'exemples similaires dans d'autres pays européens. D'innombrables Britanniques ont fait fortune dans des pays qui un jour appartinrent à l'Empire, mais je n'en connais pas beaucoup qui fondèrent des écoles, des églises et des casinos dans leur terre natale.

L'Indiano ou Americano est un bienfaiteur à qui sa région va offrir une statue ou une plaque rappelant son œuvre et son identité... il est un philanthrope... un altruiste...

Parce qu'il attire l'attention de la monarchie par ses bienfaits mais aussi parce qu'il offre à celle-ci l'appui de sa richesse dans des moments difficiles, il sera anobli.

L'un des plus célèbres, José Menéndez y Menéndez, originaire d'Avilés, fut surnommé le "Roi de Patagonie" : il fit fortune dans les secteurs de la navigation maritime avec cinquante navires transatlantiques, de l'agriculture

et de l'élevage du mouton... Le conte peut paraître empreint de merveilleux si l'on oublie la masse des autres émigrants, ceux qui n'ont pas été favorisés par le sort, ceux qui ont connu le découragement, la maladie, ceux qui sont revenus avec une "maleta de agua" (une valise vide). Seuls, les émigrants enrichis seront appelés Indianos ou Americanos.

Fort de toute cette histoire, le groupe du Carrefour a parcouru les provinces cantabriques qui ont connu la plus forte émigration. Après avoir quitté le Guggenheim, en forme de navire ancré dans le port de Bilbao, symbole de tous les départs, même ceux des Indianos, il a visité le palais de l'indiano marquis de Comillas, construit pour y recevoir le roi Alphonse XII, son ami... A Santillana del Mar, il a parcouru les ruelles bordées de belles demeures indiennes des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, ornées de blasons monumentaux aussi imposants et impressionnants que les bisons peints par de lointains ancêtres dans la grotte d'Altamira, voisine... A Colombes, dans le petit palais, la Quinta de Guadalupe, construit par Iñigo Noriega Laso pour y accueillir Porfirio Díaz, président du Mexique déchu, il a vu le musée de l'Émigration, œuvre de mémoire colossale.

A Oviedo, il était attendu au Real Instituto des Estudios Asturianos (Institut royal des études asturiennes) par le professeur d'Université José Manuel Gómez Tabanera, petit-fils d'Indiano, qui a témoigné de ses origines dans la conférence inaugurale d'un cycle de six conférences programmées par notre ami professeur à l'occasion de notre voyage. Exceptionnellement, un recueil bilingue (espagnol et français) de ces conférences (les traductions en français étant assurées par une équipe de l'atelier d'espagnol) sera publié à la fin du cycle...

A Gijón, il a rejoint le spectaculaire monument érigé à la mémoire de la Madre del Emigrante, image poignante de celle qui a vu partir sur un navire son ou ses fils,

encore enfants, vers un destin des plus incertains...

Bien sûr, le groupe est allé à Covadonga, haut lieu incontournable de l'histoire des Asturies et de l'Espagne, où a été évoquée la victoire décisive de Pelayo en 722, point de départ de la Reconquête et d'une monarchie nouvelle dont les souverains actuels sont les descendants directs... Quelques jours plus tard, il a retrouvé d'autres maillons de cette monarchie qui a déplacé dès le X<sup>e</sup> siècle sa capitale vers León, où il a admiré deux chefs-d'œuvre : les plus beaux vitraux d'Espagne des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, ceux de la cathédrale, et les plus belles fresques romanes, celles du Panthéon des Rois, la chapelle Sixtine de l'art roman.

Puis ce fut le départ vers Astorga, en bordure de la terre maragata, ces Maragatos qui eurent leur heure de gloire au temps des transports avec les chevaux ou les mules, allant jusqu'à assurer les voyages de la reine Isabelle II de Madrid à la Galice et le transport de l'or des Amériques des ports de Galice à Madrid. Ces Maragatos furent aussi des Indianos, surtout après l'arrivée de la locomotive en 1870...

A Astorga, nous avons vu sous un soleil radieux le palais épiscopal, œuvre de Gaudí, qui abrite un musée des chemins de pèlerinage et la Plaza Mayor avec son jacquemart animé par le Maragato et la Maragata en costume... On ne peut oublier, au passage, le cocido maragato, merveille des gourmets.

Le groupe était parti pour un voyage en Asturies et sa capitale Oviedo. C'était, dans le périple, l'étape la plus longue, celle qui a permis de revoir certains passages de la Regenta, le plus grand roman du XIX<sup>e</sup> siècle mettant en scène la ville d'Oviedo et certains de ses habitants, dont la Regenta, par certains côtés petite sœur de notre Mme Bovary, femme du Régent, le plus haut magistrat de la ville d'Oviedo, que l'écrivain Clarín fera osciller entre foi et doute...

La principauté des Asturies actuelle et sa capitale Oviedo, capi-

## Salon des antiquaires

Les 18, 19 et 20 mai à Gourdon



Organisé par le Lions club, fidèle au week-end de l'Ascension, le 9<sup>e</sup> Salon des antiquaires aura lieu les vendredis 18, samedi 19 et dimanche 20 mai.

Les nombreux professionnels habitués de ce salon y apprécient le site, l'accueil, les conditions d'installation et la qualité des visiteurs. Les passionnés d'antiquités s'y donnent rendez-vous.

Dans le cadre historique des Cordeliers, les stands seront harmonieusement répartis dans l'église et sous les deux chapiteaux installés sur le parvis.

Le nombre des exposants sera limité à vingt-cinq, sélectionnés avec la plus grande rigueur, ce qui devrait renforcer le niveau de qualité des pièces présentées et apporter aux professionnels retenus un bon niveau de clientèle.

Pour la réussite de ce salon, comme pour les précédents, grâce au soutien effectif de nombreux partenaires cette manifestation sera présentée dans la presse spécialisée, les quotidiens et journaux locaux, et sur les ondes des radios locales. L'affichage routier et traditionnel annoncera le salon à cent kilomètres à la ronde.

Présent depuis la première édition, M. Pellat de Villedon, expert

agréé, sera gratuitement à la disposition de tous. La notoriété grandissante de cette manifestation lui doit beaucoup.

Cuisine

### Saveurs des régions

Paru aux éditions Ouest France, l'ouvrage "Saveurs des régions de France, Périgord" propose trente recettes typiques de la région : tourin, enchaud, cuisses de canard confites, tarte aux noix, etc.

Il présente une double page par recette ainsi qu'une photo, sans oublier les trois rubriques trucs et astuces, véritables atouts du livre : "Bien-être" qui dévoile le nombre de calories par plat ou ses propriétés nutritives ; "Le saviez-vous ?" qui apporte des informations complémentaires sur les produits et la culture de la région ; "Astuce culinaire" qui délivre des conseils de chef afin de réussir au mieux les plats à préparer.

Livre broché, 72 pages, 30 photos, prix public, 8 €.

tale du royaume des Asturies du VIII<sup>e</sup> au début du X<sup>e</sup> siècle, ont offert aux yeux émerveillés du groupe les églises préromanes du Naranco et les exceptionnelles pièces d'orfèvrerie que sont la Croix des Anges (808) et la Croix de la Victoire (908), croix qui deviendront respectivement emblèmes de la ville d'Oviedo et des Asturies.

Les Asturies n'offrent plus, depuis les années 80, le spectacle d'un bassin minier lié au charbon, qui a fait sa richesse aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles jusqu'à la crise de 1960... mais il y a encore des artisans artistes joailliers qui travaillent le jais, variété de lignite dont la principauté des Asturies est fière de posséder le meilleur au monde. Le groupe a pu rencontrer l'un des plus prestigieux de ces joailliers, Eliseo, qui, avec les autres, a pris le relais dans la tradition du travail de l'azabache, protecteur du pèlerin sur le chemin de Saint-Jacques et des enfants contre le mauvais œil, depuis le Moyen Age...

La principauté des Asturies, avec sa capitale Oviedo, est un pôle de rendez-vous de tous les meilleurs du monde entier, dans les domaines des arts, sports, sciences sociales, communications et humanités, concorde, coopération internationale, recherches scientifique et technique, lettres, et Oviedo, une fois par an, est fière d'accueillir depuis 25 ans ses lauréats du Prix Principe de Asturias, dans l'allégresse populaire. Les années

passées, on est venu en foule devant le théâtre Campoamor pour apercevoir Claudio Magris, Arthur Miller, Camilo José Cela, Mario Vargas Llosa, Juan Rulfo, Simone Veil, Helmut Kohl, Rigoberta Menchu, Yasser Arafat, Adolfo Suarez, Hussein de Jordanie, Woody Allen, Pedro Almodovar, Santiago Calatrava, Vittorio Gassman, Antoni Tapiés, Fernando Alonso, Arantxa Sanchez Vicario, Miguel Indurain, entre autres, le jour de la remise des prix... Antonio Delgado, le directeur du théâtre représentant les services culturels de la principauté, a accepté exceptionnellement de nous y accueillir et de nous faire visiter les lieux, de la fosse d'orchestre à la loge de la reine.

La principauté des Asturies, c'est peut-être un "paradis naturel" tel que le vante l'imagerie du XXI<sup>e</sup> siècle, où il fait bon flâner, goûter les anafes ou pousser pied, contempler le pont le plus célèbre des Asturies à Cangas de Onis, regarder les horreos ou greniers sur piles de pierre qui protègent des rongeurs les épis de maïs ou les noisettes... et Oviedo, une ville active et avenante dont les places et rues passantes sont jalonnées de statues de bronze comme celles de la Regenta, de Woody Allen, de la Concorde... et les heures y sont scandées par un chaleureux carillon sur un air d'hymne des Asturies ou tout autre de circonstance, suivant les fêtes de l'année...

Jacqueline Lacombe

# Chronique Régionale

## Sarlat

### TEMNIAC

#### Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 13 mai à l'école.

3 € le mètre linéaire. Réservation des emplacements au 05 53 31 23 65 ou 06 12 32 24 28.

Buvette. Sandwiches. Pâtisseries.

### BEYNAC ET-CAZENAC

#### 8-Mai

La population est invitée à participer à la cérémonie commémorative qui se déroulera le mardi 8 à 11 h 30 au monument aux Morts.

Un vin d'honneur sera ensuite servi à la mairie.

### Hostellerie Maleville

Le Bourg - BEYNAC

vous informe de la

**RÉOUVERTURE  
DE LA BRASSERIE  
AU BORD DE LA DORDOGNE**

**05 53 29 50 06**

### LA ROQUE GAGEAC

#### REMERCIEMENTS

M. Michel DUMONT, Mme Evelyne DUMONT, M. et Mme Daniel DUMONT, ses enfants ; Stéphane et Virginie, Sylvie et Grégory, Didier et Valérie, Nathalie et Christophe, Antoine et Vincent, Sébastien et Marie-Candice, Julien et Marie, Marie et Lionel, ses petits-enfants ; Margaux, Romain, Nathan, Thibault et Manon, ses arrière-petits-enfants ; les familles MAUSSET, RAVY et LELU, ses neveux et nièces, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Monsieur Roland DUMONT**  
survenu le 4 avril dans sa 86<sup>e</sup> année

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

### VÉZAC

#### 8-Mai

La population vézacquoise est invitée à la commémoration de la victoire de 1945. Un dépôt de gerbe sera effectué au monument aux Morts à 11 h 15 et un vin d'honneur sera servi à l'issue de la cérémonie.

### MARQUAY

#### Amicale laïque

Le quorum n'ayant pas été atteint lors de l'assemblée générale extraordinaire, l'Amicale laïque organise une autre réunion le mercredi 9 mai à 20 h 30.

La présence du plus grand nombre est espérée.

#### 8-Mai

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera le jour anniversaire.

Rassemblement à la mairie à 11 h puis défilé jusqu'au monument aux Morts.

A 11 h 30, un apéritif offert par la municipalité sera servi à la mairie.

### MARCILLAC SAINT-QUENTIN

#### 8-Mai

La commémoration de la victoire de 1945 aura lieu le jour anniversaire à 11 h 15 au monument aux Morts.

Les anciens combattants et le conseil municipal invitent toute la population.

Un vin d'honneur sera offert après la cérémonie.

### PROISSANS

**A qui de droit. LE MOULIN DE FAGEAT, 24200 Proissans. En vertu d'un pacte de tontine, M. Philip David FOSTER a été formellement avisé les 14 janvier et 18 avril que toute location saisonnière de la propriété citée ci-dessus est expressément interdite pour la saison 2007. En conséquence, depuis janvier 2007, M. FOSTER connaît l'obligation juridique qui lui est faite d'annuler les réservations et de rembourser les acomptes versés.**

#### 8-Mai

La municipalité et les anciens combattants invitent la population à participer à la commémoration de la victoire de 1945.

Rassemblement à 11 h 45 sur la place de la Mairie, dépôt de gerbe au monument aux Morts à 12 h.

Un pot de l'amitié offert par la commune clôturera la cérémonie.

### SAINT-ANDRÉ ALLAS

#### Théâtre

Les samedis 5 et 19 mai, Les Arpets, section de l'Amicale laïque, proposent une soirée théâtrale à 21 h à la salle des fêtes.

La première partie sera assurée par les enfants qui joueront "la Pension des grand-mères" et "le Chat assassiné".

La seconde partie verra les adultes dans "Franches lippées" et "les Parasites sont parmi nous".

### Après le vide-greniers



Pour une belle journée, ce fut une belle journée ! Dimanche 22 avril, le soleil et la chaleur ont encouragé le chaland à venir flâner parmi les étalages de plus de quarante exposants, de tous âges, qui présentaient à la vente jouets, vêtements, livres, outils ou ustensiles de cuisine, ainsi qu'une multitude d'objets hétéroclites.

Les visiteurs, avant ou après un tour dans l'isoloir, sont venus

nombreux chiner tout autour de l'église de Marcillac et admirer à l'intérieur de celle-ci les œuvres exposées, profitant par là même de l'architecture et de la fraîcheur du lieu.

Les jardiniers purent se fournir en légumes et fleurs pour aménager leurs jardins.

L'Amicale laïque donne rendez-vous l'année prochaine à la même date.

### Première sortie réussie

Les pilotes de caisse à savon Franck Thibart et Roland Bouysou, à l'origine du petit club de la commune chapeauté par l'Amicale laïque, ont fait sensation lors de leur première sortie dans les Monts d'Olmes. Les deux acolytes au contact facile sont tout de suite entrés dans le vif du sujet avec une parade de coups de klaxon et de glissades.

Franck se classe à la quinzième place avec une machine appréciée de tous pour sa conception et son originalité, Roland finit sixième avec sa vache, juste derrière deux carrioles, deux caisses conçues par un ancien pilote de courses de camions et bien sûr le champion de France.

Bravo et bon vent aux deux pilotes. Allez nombreux les supporter le dimanche 20 mai à Montrem, près de Périgueux, en attendant le dimanche 22 juillet à Saint-André-Allas.

### TAMNIÈS

#### Journées logiciels libres...

Le club informatique, section du Foyer rural, organise une install party avec la participation de Périnux, utilisateurs périgourdiens de Linux, et des membres du Ran Group les samedi 12 et dimanche 13 mai à partir de 9 h à la salle des fêtes.

A cette occasion vous pourrez découvrir le système Linux, M0n0wall, Pfsense, Ipcop et, si vous le souhaitez, installer Debian, Knoppix, Ubuntu sur votre ordinateur.

Possibilité de déjeuner sur place. Les repas de samedi midi et soir et dimanche midi sont prévus. Il est impératif de s'inscrire avant le 9 mai, dernier délai.

Renseignements et inscriptions auprès de Richard, téléphone : 06 82 13 98 47.

Courriel : richard@tamnies.com

### VITRAC

Le week-end du 8 mai  
puis du 12 mai au 17 septembre

#### La supérette Vival du Domaine de Soleil Plage

ouvre de 8 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
y compris les dimanches et jours fériés  
Caudon par Montfort - VITRAC  
05 53 28 33 33

#### CÉRÉMONIE DU 8-MAI

au monument aux Morts à 11 h 30

#### VITRAC

Le message du secrétaire  
d'État aux Anciens combattants

Pot de l'amitié à la salle de la mairie

#### REPAS fraternel (25 €)

concocté par le chef Jean-Claude Delibie  
au restaurant TAVERNE-DELIBIE  
Réservations avant le 5 mai  
05 53 31 39 39

### SAINTE NATHALÈNE

#### SAINTE-NATHALÈNE Association les Amis de MAILLAC

Dimanche 6 mai à 15 h

#### THÉ DANSANT

avec l'orchestre NADINE ANDRIEU

Pâtisserie offerte

Le 13 mai : Christian Roque

Réservations le dimanche de 9 h à 12 h  
05 53 59 22 80

### Courses cyclistes Ufolep

La section Ufolep de l'Union cycliste sarladaise organise deux épreuves cyclistes en deux étapes le mardi 8 mai.

A partir de 9 h, contre-la-montre individuel.

A 14 h 30, départ de l'épreuve en ligne.

Ces deux courses sont réservées aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> catégories et grands sportifs.

Pour plus de renseignements, téléphonez au président René Rebeyrol au 06 79 21 57 89.

### Carnet bleu

Nathalie et Jérôme sont aux anges, tout comme Anaïs, leur fille aînée. Un fils, un petit frère, prénommé Raphaël, a vu le jour le 12 avril à la maternité de Sarlat. Il vient élargir le cercle familial de la Balagière, déjà tout bruisant et pétillant de vitalité infantine.

Serge, maire-adjoint, si sympathique et si serviable, ainsi que Liliane, son épouse, se voient décerner le grade de papi et mamie pour la troisième fois et ne cachent pas leur jubilation de voir se perpétuer, attachés solidement au patrimoine des ancêtres, le nom des Chapoulie.

A leurs côtés, nous nous faisons un plaisir de partager leur immense joie. Nous félicitons vivement, par la même occasion, les heureux parents et présentons nos vœux de bonheur, de santé et de prospérité au bébé et à sa grande sœur.

### Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-grenier le dimanche 20 mai de 7 h à 19 h.

Installation dès 7 h sur le parking de l'église et dans la cour de l'école.

5 € les deux mètres linéaires.

Exposition de véhicules de collection.

Buvette et barbecue sur place.

Inscriptions au 05 53 29 46 71.

### IMPRIMERIE DU SARLADAIS

29, avenue Thiers - SARLAT

Tél. 05 53 59 00 38

# Carlux

## Bar Restaurant Serge COMBROUX

### Samedi 5 mai BAL MUSETTE

avec  
pour la première fois dans la région

### JEAN-LUC VICENTE

vedette de l'accordéon

Samedi 12 mai : Los Amigos

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

### 8-Mai

La population est conviée à assister à la commémoration de la victoire de 1945 qui sera célébrée le jour anniversaire.

Dépôt d'une gerbe au monument aux Morts à 11 h 30.

Cette manifestation sera suivie du pot de l'amitié à la mairie.

## CALVIAC EN-PÉRIGORD

### CALVIAC

Mardi 8 mai de 8 h à 18 h  
Place de l'Église

### VIDE GRENIERS

organisé par l'Amicale laïque

Sandwiches - Buvette

Renseignements  
Tél. 05 53 29 76 87 - 05 53 29 61 32

### 8-Mai

La cérémonie commémorative de la victoire de 1945 sera célébrée le mardi 8 mai à 11 h 30.

A 12 h, un apéritif sera servi sur la place du village.

## CARSAC AILLAC

Les enfants de l'école de Carsac-Aillac remercient l'Amicale laïque pour son généreux don qui soutient le financement des voyages scolaires de fin d'année. Merci également au boulanger de Carsac-Aillac pour son initiative de "pesée visuelle", aux clients qui s'y sont prêtés, ainsi qu'à la gagnante pour sa générosité.

### Anciens élèves

Le repas des anciens élèves de Carsac et d'Aillac aura lieu le dimanche 3 juin à 12 h 30.

Auparavant, une messe sera célébrée à 11 h en l'église.

Réservations : 05 53 59 33 82 ou au 05 53 59 00 40, dernier délai le 27 mai.

### 8-Mai

La municipalité rendra hommage aux anciens combattants et aux victimes de guerre mardi 8 au monument aux Morts de Carsac à 11 h puis d'Aillac à 11 h 30.

Un vin d'honneur clôturera la cérémonie à la salle d'Aillac.

## PEYRILLAC ET-MILLAC

### 8-Mai

La commémoration aura lieu devant la mairie à 11 h avec un dépôt de gerbe.

A l'issue de la cérémonie, un vin d'honneur sera offert par la municipalité.

### Carnet blanc

Samedi 21 avril a été célébré le mariage de Natalène Jervis, petite-fille de M. et Mme Bourcheix, avec Marc Elallouf.

A l'issue de la cérémonie, une quête a été faite au profit des œuvres de la commune.

Merci aux généreux donateurs et tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

## PRATS DE-CARLUX

### 8-Mai

La municipalité invite la population et les écoliers à assister à la cérémonie commémorative qui aura lieu le jour anniversaire à 11 h 30 au monument aux Morts.

Un vin d'honneur sera ensuite servi au foyer rural.

## SAINT-JULIEN DE-LAMPON

### REMERCIEMENTS

Mme Arlette PEYROU, M. et Mme Jacques PEYROU, M. Jean-Pierre PEYROU et Mme Madeleine VERGER, M. Joël PEYROU et Mme Michelle BEX, Mme Mireille PEYROU, ses enfants ; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ; ses neveux et nièces, ses petits-neveux et petites-nièces ; ses cousins et cousines, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

### Madame Henriette PEYROU

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

### 8-Mai

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera à 11 h 30 au monument aux Morts.

Auparavant, en présence des anciens soldats des conflits en Afrique du Nord, une plaque sera dévoilée par Gaston Malbec, président cantonal de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Tunisie et Maroc, rappelant la date du 19 mars 1962 quand les accords d'Evian mirent un terme à la guerre en Algérie.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de la cérémonie au bar Le Saint-Jus.

## VEYRIGNAC

### Lundi 7 mai - 20 h 30 VEYRIGNAC Salle des fêtes SUPERLOTO du Comité des fêtes

Bon d'achat de 200 €, brouette garnie jambons, service de vaisselle filets garnis, outils pour jardiner plantes, arbustes, etc.

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

BOURRICHE  
BUVETTE - PÂTISSERIES

## SAINTE MONDANE

### Croisière sur le canal de l'Entre-deux-Mers

L'Amicale laïque organise une croisière sur le canal de l'Entre-deux-Mers à Montech, dans le Tarn-et-Garonne, le dimanche 27 mai.

Cette sortie d'une journée est ouverte à tous. Départ à 7 h du bourg de Sainte-Mondane. Retour vers 20 h.

Vous traverserez Caussade, Saint-Antonin-Noble-Val, descendrez une partie des gorges de l'Aveyron creusées dans le Causse de Limogne, pour déboucher sur Bruniquel et son château classé parmi les Plus beaux villages de France, avec visite du village.

De là, vous vous rendez à Montech, en passant par Montauban, pour une promenade déjeuner-croisière sur le canal du Midi reliant l'Atlantique à la Méditerranée. Embarquement sur le bateau-mouche - à fond plat - à 12 h au port de Montech pour une croisière d'une durée de 3 h 30, avec repas servi en naviguant. Passage d'une écluse à la montée, puis avant la descente franchissement de la pente d'eau - ouvrage unique au monde ! treize mètres en moins de quinze minutes, l'équivalent d'un immeuble de cinq étages ! -. Retour au port par cinq écluses.

Vers 16 h 45, visite guidée de la ferme "la Tome du Ramier", à une dizaine de kilomètres de Montauban. Ferme ayant un troupeau de cent dix vaches laitières en stabulation libre, traite en éco-service, visite de la fromagerie, de la cave d'affinage, puis dégustation avec vente de fromages fermiers...

Tarif de la journée - comprenant le transport, le repas de midi et l'assurance -, l'Amicale prenant en charge une partie des frais : adulte adhérent ayant la carte de l'Amicale laïque, 25 € ; adulte non-adhérent, 35 € ; enfant de moins de 12 ans, 10 €.

Inscriptions auprès de Nicole Cambonie, tél. 05 53 29 76 99, ou de Maggy Planche, téléphone : 05 53 29 74 46.

### 8-Mai

La cérémonie commémorative à la mémoire des victimes de guerre débutera à 11 h 30 par le rassemblement sur la place de la Mairie. A 11 h 35, dépôt de gerbe, lecture des manifestes et la Mar-seillaise.

Soyons nombreux pour témoigner notre souvenir à tous ceux qui se sont sacrifiés pour nous.

Un vin d'honneur clôturera la manifestation.

# Domme

## Exposition



L'atelier d'aquarelle de Saint-Amand-de-Coly exposera à l'Office de la culture, place de la Rode, du dimanche 6 au dimanche 13 mai. De nombreuses œuvres à l'aquarelle, à l'huile et à l'acrylique seront présentées.

Visible tous les jours de 11 h 30 à 18 h 30.

## Restaurant La Flambée

Porte Del Bos - 24250 DOMME

**OUVERT**  
du mercredi au dimanche  
inclus, soir et midi

Téléphone : 05 53 29 14 36

## LA CHAPELLE PÉCHAUD

### Tarot

L'Amicale laïque organise une soirée tarot d'initiation ouverte aux débutants et vétérans le samedi 12 mai à la salle des fêtes.

Inscriptions à 19 h. Apéritif et amuse-gueule. Début de la première manche à 19 h 30, puis tourin et pâté ; deuxième manche, puis salade et fromage ; troisième manche, puis pâtisserie et café.

Pour faciliter l'organisation de la soirée, prière de s'inscrire au 05 53 28 44 63 (HR).

Participation : 10 €.

## GROLEJAC

### Loto

Le Comité des fêtes organise un quine le vendredi 11 mai à 21 h au foyer rural. Nombreux lots : bons d'achat, jambons, cartons de bouteilles de vin, lots de printemps, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola.

Buvette. Pâtisseries.

## SIMEYROLS

### 8-Mai

La commémoration de la victoire de 1945 aura lieu le mardi 8 à 11 h 30.

Elle sera suivie d'un vin d'honneur offert par la municipalité dans la salle des fêtes.

### Trouvé

Une chatte européenne, affectueuse, d'environ deux ans, pelage blanc tacheté de gris, a été recueillie sur la commune.

Renseignements à la mairie, tél. 05 53 28 11 06.

### Animaux nuisibles

Une campagne de piégeage de renards est menée sur le territoire de la commune jusqu'au 30 juin par Jean Meunier, piégeur agréé par la Fédération des chasseurs de la Dordogne.

## SAINT-LAURENT LA VALLÉE

Samedi 5 mai 21 h - Salle des fêtes

### SAINT-LAURENT LA VALLÉE

### LOTO

du COMITÉ DES FÊTES

GPS - LECTEUR DVD PORTABLE  
JAMBON - 2 CANARDS GRAS  
SALON DE JARDIN

Nombreux autres lots de valeur

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 13

Buvette - Pâtisseries

## DAGLAN

### Succès universitaires

Nous avons récemment appris, avec grand plaisir, le succès dans l'Education nationale de deux de nos compatriotes, Alain Griffoul et Jean-Louis Alayrac.

Tous deux ont été admis à l'examen d'inspecteur primaire de l'Education nationale.

Connaissant leurs capacités et leur conscience professionnelle, nous sommes persuadés qu'ils rempliront leur mission avec zèle et droiture.

Nos vives félicitations.

## CÉNAC-ET SAINT-JULIEN

**SAMEDI 5 MAI** à 20 h 30  
salle socioculturelle **CÉNAC**  
**Théâtre**  
A l'initiative du Comité culturel  
**Les Tréteaux du Coulobre**  
présenteront deux pièces de Feydeau  
*Léonie est en avance*  
et  
*Feu la mère de Madame*  
Entrée : 5 €  
Gratuité pour les moins de 12 ans

### Vide-greniers

Il se tiendra le jeudi 17 mai de 8 h à 18 h sur la place du Marché.

Réservez votre emplacement : 05 53 28 36 16, 06 83 14 52 85, 06 84 69 48 92.

Frites. Sandwiches. Buvette.

### Randonnée

Le Comité culturel organise une sortie pédestre de 15 km autour de Saint-André-Allas le dimanche 6 mai, avec visite de l'église.

De nombreuses cabanes en pierre sèche seront sur le parcours. Circuit ouvert à tous.

Apportez votre pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 45 sur la place du Marché à Cénac.

### Conseil communautaire

Il s'est réuni dernièrement à la mairie de Cénac-et-Saint-Julien sous la présidence de Germain Peiro.

**Compte administratif 2006** — Après l'avoir présenté, le président quitte la séance pour le vote. Après délibération, le conseil, à l'unanimité, décide d'adopter le compte administratif qui s'élève : pour la section de fonctionnement, en dépenses à 1 068 466,10 €, et en recettes à 1 377 832,02 €, soit un résultat d'exercice (excédent) de 309 365,92 € et un résultat de clôture (excédent) de 313 912,18 € ; pour la section d'investissement, en dépenses à 991 033,15 €, et en recettes à 1 199 370,58 €, soit un résultat d'exercice (excédent) de 208 337,43 € et un résultat de clôture (déficit) de -21 736,09 €.

Sur proposition du président, le conseil décide d'affecter le résultat de clôture de la section de fonctionnement au compte 1068 du budget primitif 2007 pour un montant de 313 912,18 €.

**Taxes locales** — Le président propose de reconduire sans les augmenter les taux d'imposition 2007 qui s'établissent comme suit : taxe d'habitation, 1,23 % ; foncier bâti, 2,23 % ; foncier non bâti, 12,96 % ; taxe professionnelle, 2,47 % ; taxe professionnelle de zone, 14,80 %.

**Taxe d'enlèvement des ordures ménagères** — Le président propose d'adopter et de voter les taux suivants pour chaque commune du canton de Domme : Bouzic, 5,84 % ; Castelnaud-La Chapelle, 14,87 % ; Cénac-et-Saint-Julien, 11,42 % ; Daglan, 10,25 % ; Domme, 13,20 % ; Florimont-Gaumier, 10,37 % ; Grolejac, 11,40 % ; Nabirat, 10,19 % ; Saint-Aubin-de-Nabirat, 9,45 % ; Saint-Cybranet, 13,52 % ; Saint-Laurent-La Vallée, 13,44 % ; Saint-Martial-de-Nabirat, 11,58 % ; Saint-Pompon, 13,42 % ; Veyrines-de-Domme, 16,89 %.

**Budget Primitif 2007** — Il est présenté par le président et s'équilibre pour la section de fonctionnement, en dépenses et en recettes à 1 445 121 €, et pour la section d'investissement à 3 335 899,70 €.

**Acquisitions de terrains** : 10 000 € HT.

**Parcours cyclable** : 16 000 € HT. Reconduit en 2007, le projet porte sur l'aménagement de la route communale parallèle en rive droite de la route départementale 57, entre Daglan et Saint-Cybranet, afin d'inciter les cyclistes à emprunter, par mesure de sécurité, la voie communale moins fréquentée par les automobilistes. Toutes les dispositions relatives à la circulation et à la sécurité seront étudiées à l'appui d'un plan global d'aménagement (jalonnement, zone de refuge pour les croisements, etc.).

**Aménagement du marais de Grolejac** : 224 000 € HT. Lancé en 2006, le projet connaît sa phase de pleine réalisation en 2007. Il reste subventionné à 70 % par l'État, la région, le département et l'Agence de l'eau, la maîtrise d'œuvre étant confiée à la subdivision de l'Équipement de Sarlat et l'assistance à maîtrise d'ouvrage à Epidor, la société Technisites, quant à elle, réalisant les travaux. Avec les tourbières alcalines de Vendôire et la vallée marécageuse des Beunes, le marais de Grolejac constitue l'un des trois milieux humides les plus remarquables de la Dordogne.

**Renforcement économique et touristique du site de Moncalou** : 259 000 € HT. Subventionné par l'État, la région et le département à hauteur de 64 %, ce projet se concrétisera par la mise en place d'une tour observatoire haute de 19,70 mètres, dotée d'une table d'orientation et d'une lunette astronomique, permettant de découvrir le point de vue unique qu'offrent les coteaux du Céou sur les vallées alentour et les confins des cimes enneigées du Massif central. La conception de la tour est fournie par le cabinet Bernard Battut, même concepteur que la tour de Meymac en haute Corrèze, la maîtrise d'œuvre ayant été confiée à Marie Chéreau, architecte DPLG, avec pour cotraitant le cabinet Vincent Olivetto, également de Montauban. La mission sécurité-protection-santé relève de la responsabilité de l'architecte François Godard. Un important volet muséographique conduit par ZK Productions (Renaud Sanson) viendra compléter l'intérêt naturel du site. Enfin, deux statues, dont la réalisation est confiée à Mic Bertincourt, verront le jour, l'une à Domme, l'autre à Castelnaud-La Chapelle. Elles seront utilisées comme renvoi touristique vers la tour observatoire, l'objectif étant de suggérer aux nombreux visiteurs de ces deux hauts lieux touristiques d'en découvrir un troisième : le site de Moncalou.

**Maison des communes et des services publics** : 685 000 € HT. Regrouper l'ensemble des services présents au sein de la communauté de communes - secrétariat, service d'assainissement collectif, centre intercommunal d'action sociale, régie du centre de loisirs, relais d'assistantes maternelles - devient aujourd'hui une nécessité afin de permettre une meilleure efficacité dans le travail et la réalisation d'économies de fonctionnement. Elle sera construite sur une parcelle de terrain située à la Borie, appartenant à la commune et cédée gratuitement à la communauté de communes. Ce bâtiment offrira également des permanences publiques pour l'assistante sociale, l'ANPE et d'autres organismes. Par ailleurs, les usagers trouveront

# Salignac

## Le Plateau de Bénéès, souvenirs de jeunesse yé-yé



D'hier à aujourd'hui, 40 ans de souvenirs

Le mythique Plateau de Bénéès change d'activité et devient jardinerie, Lily et Raymond Bonneval ont ouvert avec beaucoup d'émotion l'album-souvenirs du Plateau, pendant les transformations.

une facilité à se rendre à une seule adresse pour aborder les services proposés. Cette opération sera subventionnée par l'État, la région, le département et la Caf.

**Centre de loisirs des Vitalrelles** : 475 260 € HT. Ce projet d'extension contribuera à augmenter la capacité d'accueil, pour quarante enfants, du centre de loisirs sans hébergement situé à La Chapelle-Péchaud sur la commune de Castelnaud-La Chapelle et de répondre ainsi aux nombreuses demandes des familles installées sur le canton de Domme, lesquelles aujourd'hui ne peuvent être satisfaites dans leur totalité. Cette opération, pour laquelle François Godard a obtenu la maîtrise d'œuvre et la mission sécurité protection santé, sera aidée par l'État, la région, le département et la Caf autour de 65 %.

**Village d'artisans, opération n° 2, et zone d'activités économiques de Pech Mercier** : 800 000 €. Devant le succès remporté par la réalisation d'un premier village d'artisans - les bâtiments étant réservés avant même leur construction achevée -, Germain Peiro propose de conduire une deuxième opération en lieu et place des terrains récemment acquis auprès de M. Lamothe. Elle sera subventionnée par l'État, la région et le département, et les nouveaux bâtiments industriels seront vendus déduction faite des aides publiques perçues dans le cadre de l'opération.

**Travaux de voirie** : 580 000 € TTC. La communauté de communes poursuit ses travaux de voirie sur l'ensemble des quatorze communes du canton. La subdivision de l'Équipement de Sarlat en assure la maîtrise d'œuvre.

## SAINT CYBRANET

Le docteur DELAHAYE informe son aimable clientèle qu'il sera absent du dimanche 6 au mardi 8 mai inclus.

Dans le triangle Dordogne-Corrèze-Lot des années yé-yé, qui n'a pas dansé, flirté, chanté au Plateau ? Qui n'a pas applaudi les vedettes d'alors devenues pour quelques-unes les stars d'aujourd'hui ? Le Plateau de Bénéès est plus qu'un souvenir de jeunesse tant il est commun à des générations de ceux qu'on ne nommait pas encore les ados. C'était notre Golf Drouot, Raymond Bonneval était un peu - l'harmonica en moins - l'Albert Rainer des week-ends périgour-dins.

Tout avait commencé par les bals ambulants et autres locations de planchers, puis Raymond est tout naturellement passé à l'organisation de soirées pour créer le Centre interdépartemental du spectacle avec son premier grand bal le 18 février 1963, inaugurant le mythique Plateau de Bénéès.

L'accordéoniste Edouard Du-leu a fait l'ouverture, suivi des virtuoses du piano à bretelles. De Yvette Horner à Verchuren, de Lorenzoni à Georges Jouvin et sa trompette d'or, Raymond Bonneval peut se glorifier de les avoir

### Tour Auto Lissac

Pendant quelques heures, Salignac a vécu, du bourg à Eyrygnac, l'effervescence du Tour Auto Lissac.

Ces dames du temps jadis, toutes plus éclatantes et vrombissantes les unes que les autres, n'en étaient pas moins assoiffées, le ballet des coureurs et de leurs belles autour des pompes à essence a duré assez longtemps pour inquiéter le patron sur l'état de son stock. Sa station fut transformée en stand de ravitaillement à un point tel qu'il a craint de ne pouvoir satisfaire tout le monde !

Une fois rassasiées, les belles ont repris la route pour Eyrygnac où une soirée était organisée pour tous les participants à cette fête de l'automobile de collection. Le fait est que l'on a rarement l'occasion de pouvoir admirer autant de rutilantes carrosseries, les yeux ne sachant plus où se poser, une Ferrari partie c'est une Porsche qui fit place à la Jaguar, et jusqu'à une petite 4CV pour finir d'alimenter le rêve !

Elles étaient toutes là, même celles du fond de l'Italie... venues faire trois petits tours à Salignac et puis sont reparties.

tous fait venir. Jusqu'au jour, ou plutôt au soir où les yé-yé ont sifflé l'accordéon pour demander les Charlots, les Chaussettes Noires ou Cloclo. Cloclo qui a eu la malencontreuse idée de faire un malaise à Marseille la veille de son passage à Salignac ! Et Johnny ? " C'était déjà la vedette, j'ai organisé un spectacle à Saint-Cyprien à la salle des fêtes, un tabac ! "

Bénéès n'a pas eu Cloclo ni Johnny mais il a vu Madonna, alors Louise Cicconne, avec l'homme à la canne, Patrick Hernandez. Les Cabrel, Ferrer, Léonard, Antoine et M'sieur Eddy sont tous passés par le Plateau. " Tiens, Julien Clerc, j'étais enceinte de Sandrine quand il est passé ", se souvient Lily, première fan de toutes ces vedettes dont elle possède une collection émue d'auto-graphes qu'elle a continué à recueillir la retraite venue.

On venait en car de Cahors, Périgueux et Brive danser au Plateau, circuits de ramassage gratuit organisés par M. Bonneval. Il faisait tout, les contacts et les contrats, les affiches et les fameux petits dépliant publicitaires qu'il glissait ensuite dans le sac des demoiselles. Ils contenaient le programme de semaines de spectacles, prévus et organisés des mois à l'avance. Pour une soirée sponsorisée, on peut lire ce message surprenant : " Pour la nuit de la cigarette, avec les M7, on fumera gratuitement des Royal Menthol ".

En matinée et soirée de dimanche, on se précipite pour l'orchestre de Tony Bram's, on fête les Catherinettes, les élections de Miss sont organisées au Plateau et l'on apprécie le style radiophonique et en rimes des slogans : " Au Plateau de Bénéès on ne peut le nier, l'ambiance est assurée, on peut y aller sans hésiter ".

La mode change, le yé-yé fait place au disco, le Plateau devient le Machaon pour le 20<sup>e</sup> anniversaire de son ouverture. La platine disque, le disc-jockey et les clips vidéo viennent satisfaire une jeunesse toujours plus exigeante.

Quarante années ont passé, il restera les photos, les dépliant et la nostalgie. Johnny n'est pas venu mais on chante toujours " Souvenirs, souvenirs ".

### Office religieux

Une messe sera célébrée à 11 h, avant la cérémonie du 8-Mai qui aura lieu à 12 h.

### Recueil généalogique

Le Cercle d'histoire et de généalogie du Périgord, en collaboration avec la municipalité, invite la population à la présentation du recueil des actes d'état civil de 1670 à 1905 de la commune d'Eyvignes-Eybène, et de 1669 à 1905 de la commune de Salignac (naissances, mariages et décès), le vendredi 11 mai à 21 h à la salle des fêtes.

Au cours de cette réunion, Claude Lacombe évoquera l'histoire de la commune de Salignac et M. Jardon présentera le recueil et fera une initiation à la généalogie.

## Société de chasse



Le cor a résonné dans la salle de l'Orangerie

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 1<sup>er</sup> avril, M. Crémoux, président depuis un an de la Société de chasse, avait organisé un repas annuel avec la brigade de Roger Crouzel en cuisine et la participation amicale de Gérard Maleville au cor de chasse.

Pas moins de cent soixante convives se sont retrouvés au manoir d'Eyrignac pour un succulent repas. Le civet de chevreuil et de sanglier et le rôti de cerf ont enchanté les papilles des gourmets.

La joyeuse ambiance contrastait avec le gris du ciel, les chanteurs et le son du cor ont retenti gaiement pendant que le président offrait à chaque dame une magnifique rose, une façon bien agréable de se faire pardonner tous ces dimanches où il les prive de leurs maris.

Rendez-vous est pris pour le repas de la chasse 2008 avec d'autres surprises...

## Noces d'or



Carmen et Marcel sont passés une deuxième fois devant le maire

(Photo Michèle Jourdain)

Le 9 février 1957, c'est à la mairie de Suresnes que Carmen, 17 ans, disait "oui" à Marcel Sommet, 20 ans. Les trois années suivantes ce furent l'Algérie et la naissance de leurs trois enfants ; à 20 ans Carmen était trois fois maman ! Leur profession les conduisit en Andorre puis à Souillac, ils étaient teinturiers et habitaient Borreze.

La vie est faite de joies et de peines pour tout le monde, mais l'amour qui les unissait eut raison des moments les plus difficiles. C'est à la retraite qu'ils se sont installés au Barry.

La vie associative les attira, ils firent quelques voyages, mais surtout ils s'occupent de leurs petits-enfants, l'amour, l'amitié et la tendresse prennent toute la place.

Il y a quelques jours, entourés de leur famille et de leurs amis, ils ont fêté leurs cinquante ans de mariage.

Jean-Pierre Dubois a relu leur acte de mariage lors d'une cérémonie symbolique et émouvante.

Rendez-vous est pris pour les noces de diamant.

## SAINT-GENIÈS

### A la paroisse

Dimanche 6 mai, la messe sera célébrée à 11 h.

### A l'association l'Hyronde

Activités du mois de mai :

**Randonnée pédestre** : rendez-vous sur l'aire de stationnement du lavoir à 14 h les samedis 5, 12, 19 et 26.

Toutes les autres activités se déroulent dans la salle des expositions de la mairie.

**Kumihimo** : le jeudi 10 à 20 h 30.

**Encadrement** : les mercredis 9, 16, 23 et 30 à 15 h 30.

**Point compté** : les jeudis 10, 24 et 31 à 20 h 30.

**Atelier** : les vendredis 4, 11, 18 et 25 à 14 h.

**Anglais débutant** : les vendredis 4, 11, 18 et 25 à 17 h.

Renseignements auprès de C. Simonnet, tél. 05 53 28 96 88, ou d'E. Boyer, tél. 05 53 29 59 14.

### Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 11 avril.

**Comptes de gestion 2006** — Le conseil vote à l'unanimité les comptes de gestion 2006 de la régie du transport scolaire, du service assainissement, de la zone artisanale et de la commune.

**Compte administratif 2006 du service assainissement** — Le conseil vote et arrête, à l'unanimité, les résultats définitifs suivants.

Section d'investissement : dépenses, 0 € ; recettes, 5 985,79 €. Soit un excédent de 5 985,79 €.

Section d'exploitation : dépenses, 4 351,42 € ; recettes, 47 139,83 €. Soit un excédent de 42 788,41 €.

Soit un excédent global de clôture de 48 774,20 €.

**Budget unique du service assainissement** — Le conseil vote à l'unanimité le budget pour l'exercice 2007.

Dépenses de fonctionnement : 50 288,41 €. Recettes de fonctionnement : 50 288,41 €.

Dépenses d'investissement : 50 174,20 €. Recettes d'investissement : 50 174,20 €.

**Compte administratif 2006 de la zone artisanale** — Le conseil vote et arrête, à l'unanimité, les résultats définitifs suivants.

Section d'investissement : dépenses, 0 € ; recettes, 5 367,90 €. Soit un excédent de 5 367,90 €.

Section d'exploitation : dépenses, 0 € ; recettes (en euros), 31 451,50. Soit un excédent de 31 451,50 €.

Soit un excédent global de clôture de 36 819,40 €.

**Budget unique de la zone artisanale** — Le conseil vote à l'unanimité le budget pour l'exercice 2007.

Dépenses de fonctionnement, 43 821,95 €. Recettes de fonctionnement, 43 821,95 €.

Dépenses d'investissement, 47 831,50 €. Recettes d'investissement, 47 831,50 €.

**Compte administratif 2006 de la régie du transport scolaire** — Le conseil vote et arrête, à l'unanimité, les résultats définitifs suivants.

Section d'investissement : dépenses, 6 924,24 € ; recettes,

## SAINT-CRÉPIN-CARLUCET

### L'Amicale reçoit les aînés



Honneur à Jeanne, la doyenne de la commune

(Photo Michèle Jourdain)

Le traditionnel repas des anciens s'est déroulé dimanche 22 avril à la salle des fêtes. Il était offert par la municipalité et préparé par l'Amicale laïque.

La soixantaine de personnes réunies a pu apprécier un menu de qualité, servi par la génération montante de l'association, où la relève semble assurée.

Comme toujours, chansons et histoires drôles animèrent l'après-midi.

Ce fut l'occasion aussi de fêter la doyenne de la commune, Jeanne Pateau, âgée de 98 ans. Une magnifique orchidée lui fut offerte.

Isabelle Lebon, remplaçant la présidente Isabelle Fleuret, retenue par son travail, annonça les festivités à venir, notamment le feu de Saint-Jean le 30 juin.

Dans le cadre de cette manifestation, l'Amicale organisera dans le bourg de Saint-Crépin une exposition souvenir. Aussi tous les habitants de Saint-Crépin qui possèdent des photos anciennes du bourg et de la campagne environnante sont invités à les confier aux membres de l'association qui les scanneront avant de les leur rendre.

Renseignements auprès d'Isabelle Minard, 05 53 28 82 32.

## Terrasson

### LE LARDIN

#### FNATH

En raison du mardi 8 mai, la section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence juridique le mercredi 9 mai de 14 h à 16 h à la salle socioculturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

**Foire internationale de Bordeaux** — Une journée est organisée le jeudi 17 mai. Le prix est fixé à 23 € par personne. Inscriptions au 05 53 51 27 25 ou 06 83 02 51 99. Nombre de places limité !

12 252,48 €. Soit un excédent de 5 328,24 €.

Section d'exploitation : dépenses, 24 348,16 € ; recettes, 26 078,77 €. Soit un excédent de 1 730,61 €.

Soit un excédent global de clôture de 7 058,85 €.

**Budget unique de la régie du transport scolaire** — Le conseil vote à l'unanimité le budget pour l'exercice 2007.

Dépenses de fonctionnement, 21 646 €. Recettes de fonctionnement, 21 646 €.

Dépenses d'investissement, 12 110,24 €. Recettes d'investissement, 12 110,24 €.

**Compte administratif 2006 de la commune** — Le conseil vote et arrête, à l'unanimité, les résultats définitifs suivants.

Section d'investissement : dépenses, 403 535,90 € ; recettes, 527 883,54 €. Soit un excédent de 124 347,64 €.

Section d'exploitation : dépenses, 536 313,25 € ; recettes, 991 598,24 €. Soit un excédent de 455 284,99 €.

Soit un excédent global de clôture de 579 632,63 €.

**Résultat de l'exercice 2006 sur le budget 2007 de la commune** — Le conseil décide d'affecter en 2007 les résultats d'exploitation de l'exercice 2006 comme suit.

Compte 1068 : excédents de fonctionnement capitalisés, 455 284,99 €.

Compte 001 : report en investissements recettes, 124 347,64 €.

**Taxes locales** — Le conseil décide à l'unanimité de reconduire les taux appliqués en 2006.

**Budget unique 2007 de la commune** — Le conseil le vote à la majorité par onze voix pour (A.-M. Bousquet, R. Cantelaube, E. Beauvais à qui T. Chapoulie avait remis une procuration, T. Ferber, J.-L. Lachaize, X. Simonnet, O. Delache, G. Grangier, J. Labarbarie, J. Minard) et quatre voix contre (H. Jacoly, M. Lajugie, A. Dalix, S. Vigier).

Dépenses de fonctionnement, 694 713 €. Recettes de fonctionnement, 694 713 €.

Dépenses d'investissement, 1 948 892,24 €, dont 133 234 € de restes à réaliser. Recettes d'investissement, 1 948 892,24 €, dont 310 342 € de restes à réaliser.

# Villefranche

## Conseil municipal d'enfants



Jeudi 19 avril à 17 h, la salle du conseil de la mairie accueillait le premier conseil municipal d'enfants.

Étaient présents Elsa Clédard, Julie Florenty, Alban Coutinho, Gaëtan Grasset, Duncan Rouillard et Dylan Van Severen, élus lors du scrutin du 18 décembre 2006 sur le thème classe verte.

Carmen Fournier était excusée.

Ils étaient assistés, pour ces premiers travaux, par Vincent Deltreuil, maire de la commune, accompagné de ses adjoints et de conseillers municipaux.

Au cours de cette prise de contact avec leurs nouvelles fonctions, les enfants ont pu, premier exercice de leur vie publique, se présenter à l'assemblée et rappeler la teneur de leur projet, en insistant sur le fait qu'ils

n'ont pas pour autant été sourds aux souhaits de leurs camarades qui soutenaient les autres listes.

Après que Vincent Deltreuil leur ait exprimé sa joie de les accueillir et expliqué l'esprit dans lequel se déroule un conseil municipal ainsi que les règles qui y sont respectées, Monique Brunet, premier adjoint, a dressé pour eux la liste et la chronologie des tâches auxquelles ils vont devoir faire face, mais aussi celles des aides, soutiens et formations techniques qui leur seront dispensés. Elle les a également invités à réfléchir dès maintenant à la répartition des tâches entre eux.

Les autres conseillers présents ont assuré leurs nouveaux "collègues" de leur soutien et de leur disponibilité.

Pour conclure cette séance très importante et sans doute im-

pressionnante pour les nouveaux conseillers, Vincent Deltreuil, sans sous-estimer l'ampleur du travail qui les attend, leur a confirmé sa certitude qu'ils seront à la hauteur de la confiance qui leur est faite.

**BRICOMARCHE SARLAT**  
Les Mousquetaires

**Vendredi 4 & samedi 5 mai**

**DÉMONSTRATION de PEINTURE à EFFET DÉCORATIF pour MEUBLES, OBJETS, etc. Marque LIBERON**

Route de Montignac - **05 53 29 17 93**

## Anciens combattants

Le banquet annuel de la section locale de la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca) a eu lieu, cette année, le 29 avril au foyer rural de Besse.

Auparavant, l'accès à l'église où est scellée la plaque des morts à la guerre étant interdit en raison de travaux de restauration, une gerbe a été déposée devant le portail de l'édifice culturel par le président du comité local Marcel Borie, en présence du maire, Marcel Mézergues, et de conseillers municipaux.

Cette cérémonie, empreinte d'émotion, marquait le 62<sup>e</sup> anniversaire de la libération des camps de concentration et rendait hommage aux victimes de tous les conflits.

Après une minute de silence, Michel Delpech s'est vu remettre un diplôme et un insigne de porte-drapeau en récompense de son dévouement. Ce Campagnacois assume cette prérogative depuis dix ans. Le diplôme lui a été remis par Daniel Maury, mai-



De gauche à droite : Marcel Borie, Michel Delpech et Daniel Maury (Photo D. Conchou)

re de Campagnac-Les Quercy, tandis que l'insigne lui fut décerné par le premier magistrat de Besse.

Un vin d'honneur était offert par la municipalité bessoise. Avant le

repas, le président Borie fit observer une minute de silence à la mémoire de deux des leurs disparus au cours de l'année : Georges Truquet, de Besse, et René Vialin, de Campagnac-Les Quercy.

**Citroën Virgin Mega**  
VOTRE MUSIQUE NE VOUS QUITTERA PLUS.

	<b>CITROËN C2 VIRGINMEGA 1.1i</b> climatisée. <b>10 990 €</b>		<b>CITROËN C3 VIRGINMEGA 1.1i</b> climatisée. <b>11 990 €</b>		<b>CITROËN C4 COUPÉ VIRGINMEGA 1.4i 16V</b> climatisée. <b>14 990 €</b>
--	--	--	--	--	--

Série Spéciale **Virgin Mega** avec **radio CD, baladeur MP3 et 50 titres** à télécharger sur [virginmega.fr](http://virginmega.fr)

**VIRGINMEGA.FR**

**CITROËN**  
VOUS OFFRE LE MEILLEUR DES CARS CITROËN À UN PRIX VOUS

**2 ANS GARANTIE SUR TOUTE LA GAMME**

**12 ANS GARANTIE ASSISTANCE 24H/24**

Tous nos véhicules sont équipés de pneumatiques Michelin. (1) Tarif TTC Citroën MF3 conseillé Ju 02/01/2007 pour toute commande d'une C2 VirginMega 1.1i ou d'une C3 VirginMega 1.1i ou d'une C4 Coupé VirginMega 1.4i 16V, neuve, hors options, dans le réseau Citroën en France. Consommation mixte de C2 VirginMega 1.1i en l/100 km : 5,9. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 130. Consommation mixte de C3 VirginMega 1.1i en l/100 km : 6,0. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 140. Consommation mixte de C4 Coupé VirginMega 1.4i 16V en l/100 km : 6,4. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 153.

# Saint-Cyprien

## 8-Mai

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera le jour anniversaire.

Rassemblement à 11 h 45 devant la mairie, puis défilé vers le monument aux Morts où une gerbe sera déposée au nom du conseil municipal.

Remise de médailles.

Un vin d'honneur sera servi au Petit Foyer à l'issue de la cérémonie.

## Cours de bridge

Le club de bridge cypriote draine des joueurs de tout un secteur géographique. Comme tous les clubs du Comité du Limousin, il est affilié à la Fédération française de bridge.

Dans le souci de sensibiliser les non-initiés à la pratique de ce loisir fort attrayant, les responsables de l'association organiseront des séances d'initiation aux enchères et au jeu de la carte.

Le bridge n'est nullement un jeu compliqué. Pour s'y intéresser, il suffit d'aimer jouer aux cartes – belote, tarot ou autres – et d'un peu de concentration, sauf quand on se retrouve à la place du mort !

Comme dans toute association, on retrouve une ambiance conviviale entre des membres issus de tous les milieux sociaux.

Ces séances de sensibilisation seront gratuites et organisées le mercredi de 10 h à 12 h, à partir du 9 mai, dans les locaux de la mairie, au sous-sol, côté parking de la poste.

Pour tous renseignements ou inscriptions, tél. 05 53 29 53 50.

## Baisse de la fiscalité locale

A l'occasion du vote du budget primitif 2007, le conseil municipal, dans sa séance du 5 avril, a décidé de baisser les taux de la fiscalité additionnelle.

La taxe d'habitation passe de 8,78 % à 7,66 % ; la taxe foncière bâtie de 15,76 % à 13,75 % ; la taxe foncière non bâtie de 69,51 % à 60,64 % ; la taxe professionnelle de 9,54 % à 8,32 %.

Une telle baisse est étroitement liée aux décisions de la communauté de communes. Celle-ci a décidé d'augmenter en 2007 ses taux afin d'intégrer le transfert de sa nouvelle compétence voirie hors bourg. Elle doit en effet prélever en plus 12,75 % du produit total des communes. La charge voirie hors bourg a été estimée à environ 71 000 € pour Saint-Cyprien. Dans la mesure où la commune n'aura plus à assumer une telle charge, il paraissait cohérent de réduire au prorata la fiscalité communale, par application du principe des vases communicants.

Il a alors semblé primordial aux élus du conseil de ne pas aggraver la pression fiscale, suffisamment élevée pour le contribuable. Ils se sont appliqués à baisser les taux communaux afin de neutraliser l'augmentation décidée par la structure intercommunale. Le contribuable ne devrait pas alors être pénalisé, si ce n'est l'augmentation des bases fiscales que

ne maîtrisent pas les collectivités locales.

S'agissant de la taxe professionnelle, la commune a réellement appliqué une baisse de son taux alors que la communauté de communes n'a pas pu modifier le sien. Ce sont donc les entreprises qui pourront alors bénéficier d'une réelle atténuation de la pression fiscale.

Il convient de préciser que ce sont les dispositions de l'article 85 de la loi de finances 2006 et surtout les conséquences qu'elles pourraient entraîner qui ont conduit la communauté de communes à ne pas modifier les taux de la taxe professionnelle. En effet, les EPCI et les collectivités peuvent être amenés à prendre en charge une partie du dégrèvement accordé aux entreprises au titre du plafonnement de la valeur ajoutée.

Souhaitons que ces transferts successifs de compétences conduisent les collectivités à harmoniser leurs taux respectifs.

## BERBIGUIÈRES

### 8-Mai

Les habitants de la commune sont invités à assister à la commémoration de la victoire de 1945 qui sera célébrée à 11 h au monument aux Morts.

## BÉZENAC

### 8-Mai

Les Bézenacois sont invités à assister à la commémoration de la victoire de 1945 qui sera célébrée le mardi 8 mai à 10 h 15 au monument aux Morts.

## MARNAC

### Dîner-spectacle oriental

Le club des Festivités organise une soirée orientale avec les danseuses de l'association sarladaise Soleil d'Orient et animée par Thierry Combeau, le samedi 12 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Le prix (repas et spectacle) est fixé à 23 € pour les adultes et à 12 € pour les enfants de moins de 12 ans.

Réservations jusqu'au 10 mai inclus au 05 53 29 72 21.

## MEYRALS

### Festivités

Vendredi 4 mai, concert gratuit à 21 h avec Heul's, pub rock, et Mysteria, loud rock.

Samedi 5, Brikabrak. A 18 h, présentation du festival. A 19 h, repas tartine. A 21 h, concert avec Eschantiis, chants limousins et musique en liberté.

Dimanche 6 à 10 h 30, rampeau organisé par le Comité des fêtes, boomerang. A 12 h, apéritif pour tous, suivi d'un repas (10 €). Toute la journée, animations foraines, pesée d'un jambon, etc.

# Montignac

## L'ESM foot à Toulouse



Dans les tribunes à Toulouse

(Photo C. Collin)

Samedi 14 avril, durant les vacances scolaires et... footballistiques, l'ESM foot organisait pour ses jeunes joueurs un déplacement à l'occasion du match de ligue 1 Toulouse/Auxerre.

Un contingent de cent dix personnes partait en bus en début d'après-midi vers la cité rose. Après un voyage sans souci, un timing respecté et un pique-nique réparateur, les jeunes inscrits, des poussins aux 15 ans, entraient dans l'enceinte du Stadium une demi-heure avant le coup d'envoi.

Une fois dans les tribunes, toujours encadrés par les éducateurs, dirigeants et parents accompagnateurs, chacun y allait de son commentaire, les plus jeunes découvrant pour la plupart d'entre eux une structure impressionnante : grand stade, public, tribunes, etc., alors que leurs aînés, habitués aux déplacements

à Bordeaux ou à Toulouse les saisons précédentes, faisaient déjà les pronostics.

La rencontre fut ponctuée de deux buts marqués assez rapidement, et ce dans les cages devant lesquelles se trouvaient les Montignacois, supporters toulousains d'un jour, qui laissaient éclater leur joie en brandissant drapeaux et écharpes achetées avant la rencontre dans la boutique du TFC.

Après une photo souvenir dans les travées toulousaines, chacun et chacune repartaient ravis de cette sortie.

De retour à Montignac à 1 h 30, les enfants faisaient part de leurs impressions à leurs parents.

## Union périgourdine

La section montignacoise de l'Union périgourdine invite ses adhérents au traditionnel repas du 8 mai qui suivra les cérémonies officielles commémoratives.

Le prix est fixé à 25 €.

Réservez le plus rapidement possible auprès de Mme Delcombel, tél. 05 53 51 82 23, ou du président C. Collin, téléphone : 05 53 51 38 64.

## LE COUX-ET-BIGAROQUE

Samedi 5 mai - 20 h 30  
à la salle des fêtes du  
**COUX-ET-BIGAROQUE**  
*Repas dansant*  
Organisé par le club des Aînés  
animé par l'orchestre  
**GILLES MUSIC**  
Soirée : 22 € Menu : kir, soupe paysanne  
sandre sauce corsaire, trou périgourdin  
escalope ris de veau, fromage, dessert  
Vins blanc et rouge et café compris  
Réservations :  
05 53 28 54 56 - 05 53 31 63 59

### 8-Mai

Les Couxois sont invités à assister à la commémoration de la victoire de 1945 qui sera célébrée le jour anniversaire à 11 h au monument aux Morts.

## SAINT-VINCENT-DE-COSSE

### Carnet bleu

Max et Titouan sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère Zakarie.

Ce bambin a vu le jour à la maternité de Périgueux, à la grande joie de ses parents Anne-Françoise Guimard et Jean-François Laquière.

Douce vie au nouveau-né et félicitations aux parents et grands-parents.

## Lecture

Vendredi 4 mai à 20 h 30 au château de L'Herm, Monique Burg lira des textes extraits de romans d'Eugène Le Roy.

Elle sera accompagnée par les élèves de l'École nationale de musique de la Dordogne, antenne de la Vallée Vézère.

Un verre amical sera offert à l'issue du spectacle par les propriétaires du château.

Cette manifestation est proposée, dans le cadre du centenaire de la mort de l'écrivain, par la mairie de Montignac et l'association Ciné-Toile.

Entrée gratuite.

Le cycle des lectures au fil des saisons de l'ouvrage d'Eugène Le Roy "L'Année rustique en Périgord" se poursuivra le samedi 5 mai à 11 h à la bibliothèque municipale.

A cette occasion, l'opération "Lire à Montignac" prendra fin. Sont conviées autour d'un apéritif périgourdin les personnes ayant emprunté des romans de l'auteur dans les magasins de la ville, ainsi que les commerçants partenaires.

Un tirage au sort récompensera le lecteur le plus assidu !

### 8-Mai

Le comité montignacois de l'Anacr et des Amis de la Résistance convie ses adhérents et sympathisants au traditionnel repas du 8 mai qui sera servi à 13 h au Bareil, à La Chapelle-Aubareil.

Auparavant et dans cette même commune, une cérémonie aura lieu au monument aux Morts à 12 h 15.

Réservations avant le 3 mai au 05 53 50 72 43 (Pierre Gaillard) ou au 05 53 51 94 41 (Claude Rebière).

## Après la kermesse



Divers jeux ont attiré de nombreux enfants

(Photo C. Collin)

Depuis quelques jours, certains se lamentaient, réclamant la pluie. Elle est arrivée en plein après-midi de ce samedi 28 avril, mais pas où elle était attendue !

La cour de l'école primaire, où se déroulait la grande kermesse des écoles maternelles et primaires, a été arrosée par un déluge d'eau qui n'a heureusement duré que quelques minutes, juste le temps de se rafraîchir les idées et de perturber quelque peu les activités.

La fête était très suivie par les enfants et les parents, avec des jeux géants organisés par la ludothèque, soit une vingtaine d'animations allant du chamboule-tout au parcours de gymnastique en passant par la séance de maquillage, le basket, le jeu de palet, la course en sac, le jeu de noisettes, l'enfoncer de clou, etc. Le tout couronné de friandises et gâteaux, sans oublier les enveloppes surprise, toutes gagnantes !

## Ecole de rugby de l'Espérance sportive montignacoise



(Photo C. Collin)

A quelques "essais" du déroulement du championnat 2007 qui se terminera le 12 mai par les finales départementales à Trélissac, il est intéressant de revenir, avec Fred Malvaud, responsable de l'école de rugby de l'ESM sur le déroulement de cette saison.

"Les dernières rencontres ont eu lieu le samedi 31 mars au stade du Bleufond. Plus de trois cent cinquante joueurs et cinquante éducateurs y ont participé. Le beau temps étant de la partie, les spectateurs étaient également nombreux. Une journée réussie, aux dires des équipes visiteuses, qui s'est achevée avec la traditionnelle soirée moules/frites à la salle des fêtes de Valojoux. Remerciements et félicitations à l'équipe d'organisation : Francis, Serge, Annick, Chantal, Patrick, Robert, Laëtitia, Christian et les autres.

"Pour l'heure, le bilan est largement positif pour les formations de jeunes de l'ESM rugby.

"Les lutins ont eu des difficultés à remporter des matches en raison du nombre très nettement insuffisant de joueurs. Cependant, on ne peut nier les progrès effectués depuis le début de la saison sous la houlette de Christian. Un grand merci à lui pour sa disponibilité.

"Quant aux mini-poussins, ils ont gagné tous leurs matches sur leur terrain sans encaisser un seul essai... Félicitations pour cette remarquable performance. Un grand bravo à leur entraîneur, Eric, qui étrennait cette saison ses galons d'éducateur et qui a pris à bras-le-corps cette joyeuse équipe pour la mener sur le bon chemin.

"Les poussins étaient assez nombreux pour constituer deux équipes. La A a perdu un seul

match et s'avère être très prometteuse. A n'en pas douter, certains de ces jeunes joueurs feront les beaux jours de quelques équipes dans le futur. Quant à la B, elle a connu des fortunes diverses mais reste très compétitive aussi. Saluons les éducateurs chevronnés que sont Jean-Marc et Jean-Jacques.

"Concernant les benjamins, forts de leur titre de champions du Périgord-Agenais niveau B, ils n'ont pas perdu le moindre match non plus mais ont tout de même concédé un nul lors de leur dernière rencontre. Cette rencontre est composée de joueurs remarquables et remarqués, tant pour leur esprit que pour leurs qualités rugbystiques. Un grand bravo à eux et à leur duo d'entraîneurs, les célèbres Billou, dit Bimbin, et Kako ! Quand on les voit jouer, on se dit que le rugby a encore de beaux jours devant lui !

"Pour finir, évoquons la catégorie minimes. Là encore, le manque d'effectif, malgré l'entente avec l'USV, n'a pas joué en leur faveur. Ces joueurs ont eu le mérite de ne jamais baisser les bras tout au long d'une saison difficile. Une seule victoire au compteur ! Mais la véritable victoire ils l'ont emportée en faisant trembler de grosses équipes sur la fin de saison. Ce groupe possède aussi des qualités techniques certaines et deux de ses joueurs sont retenus en sélections départementales. Merci à Nicolas de l'USV qui m'a très efficacement aidé à encadrer cette formation tout au long de la saison.

"Je profite de l'occasion pour saluer également les parents qui apportent leur aide. Sans eux, la saison aurait été bien plus difficile à gérer".

## SERGEAC

### Office de tourisme

Dernièrement, les membres de l'Office de tourisme du Montignacois se sont réunis dans la salle des fêtes, sous la présidence de Vincent Nourrisson, en présence du conseiller général Jacques Cabanel, du vice-président de la communauté de communes de la Vallée Vézère (CCVV) Jean-Louis Lachèze et du maire Pierre Lagarde.

La présidente de la CCVV Nathalie Manet-Carbonnière était excusée.

**Le Pôle international de la préhistoire (Pip) sur le devant de la scène** — Vincent Nourrisson remercie les adhérents de leur présence ainsi que la mairie de Sergeac pour son accueil et donne la parole à Jacques Cabanel qui fait le point sur les différents sites du Pip.

Le château de Campagne, par le passé propriété de l'Etat, qui en a fait don au département, est un lieu qui sera destiné à l'accueil des séminaires et réunions.

En 2010, le site des Eyzies deviendra le siège de l'Office de tourisme et du Pip.

En 2011, Montignac sera un centre d'initiation à la préhistoire pour le grand public.

M. Cabanel précise que le site de Lascaux II doit être restauré sans impliquer sa fermeture. Un Lascaux III devrait voir le jour et serait itinérant. Le parking sur le site devrait être supprimé, ce qui impliquerait la mise en service de navettes au départ de Montignac.

**Des bilans confortables** — Geneviève Christoflour, secrétaire de l'Office de tourisme, donne lecture du bilan moral 2006. La saison 2006 fut une bonne année. Le passage des touristes à l'Office de tourisme a augmenté de 18 %. Ils sont composés de 70 % de Français et de 30 % d'étrangers.

Le nombre d'adhérents est en baisse de 16 %.

La fréquentation générale en fonction des informations communiquées est supérieure dans l'ensemble, et plus particulièrement pour les campings (localités).

**Approbation de l'organe de contrôle** — Mme Sanier, expert-comptable du cabinet Cofitec, donne lecture du rapport financier au 31 décembre 2006 qui affiche des comptes sains avec un solde créditeur.

Les deux rapports ont été approuvés à l'unanimité.

Le trésorier Jean-Charles Bonfond présente le budget 2007, puis le président, assisté de Myriam Gabiole, responsable de l'Office de tourisme, expose les projets pour l'année en cours.

Projets phares reconduits en partenariat avec le Pays d'accueil touristique : la formation du personnel (perfectionnement en anglais, initiation à une langue européenne, informatique, communication interne, préhistoire) ; le site portail et sa base d'objets touristiques ; le travail collectif avec les quinze offices de tourisme du Périgord Noir (brochures, salons).

Projets menés à bien avec la CCVV : carte d'hôtes, animation des points I (Saint-Amand-de-Coly, Saint-Léon-sur-Vézère), animation à thèmes des chemins de randonnée ; travaux d'ampleur en cours à l'Office de tourisme qui, depuis deux mois, occupe la maison Barrière prêtée par le conseil général.

C'est un Office de tourisme complètement relooké qui ouvrira ses portes au public courant mai.

# Belvès

## Collecte des déchets triés



(Photo B. Malhache)

Le Smirtom, en partenariat avec son comité d'usagers, a décidé de fournir à tous les foyers des sacs en plastique jaune pour la collecte des déchets triés.

Lors des permanences tenues dans les mairies des communes desservies, on peut venir retirer ces sacs, un aide-mémoire pour vous aider à trier, et obtenir tous les renseignements désirés.

Elles concernent les habitants n'ayant jamais disposé de sacs, mais aussi les usagers utilisant déjà ce système dans le cadre du ramassage en porte-à-porte.

**Carves** : vendredi 4 mai de 9 h à 12 h et mardi 15 de 14 h à 17 h.

**Belvès** : samedi 5 de 9 h à 12 h et mercredi 9 de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

**Le Coux-et-Bigaroque** : jeudi 10 de 9 h à 12 h et samedi 12 de 9 h à 12 h.

**Cladech** : vendredi 11 de 14 h à 16 h.

**Orliac** : lundi 14 de 10 h à 12 h.

**Sagelat** : lundi 14 de 14 h à 17 h.

**Saint-Germain-de-Belvès** : mardi 15 mai de 9 h à 12 h.

**Larzac** : mercredi 16 de 14 h à 17 h.

**Siorac-en-Périgord** : lundi 21 de 9 h à 12 h et vendredi 25 de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

**Doissat** : mercredi 23 de 9 h à 12 h.

**Saint-Amand-de-Belvès** : lundi 28 de 10 h à 12 h.

**Salles-de-Belvès** : mardi 29 de 10 h à 12 h.

**Monplaisant** : mardi 29 de 14 h à 17 h.

**Grives** : mercredi 30 de 9 h à 12 h.

**Saint-Pardoux-et-Vielvic** : jeudi 31 de 9 h à 12 h.

**Sainte-Foy-de-Belvès** : mardi 12 juin de 9 h à 12 h.

Une seconde distribution sera faite en fin d'année.

## Office de tourisme du pays de Belvès

Il tiendra son assemblée générale le jeudi 10 mai à 20 h 30 dans la grande salle de la mairie.

A l'ordre du jour : bilan moral 2006 ; bilan financier 2006 présenté par le cabinet comptable ; budget prévisionnel 2007 ; présentation des résultats de l'audit externe ; présentation des nouveaux outils de communication de l'Office de tourisme ; évolution de la politique touristique du Pays du Périgord Noir présentée par Sébastien Desbarges, chargé de mission tourisme au Pays d'accueil touristique du Pays du Périgord Noir ; évolution de la centrale de réservation ; promotion des hébergements ; communication.

Votre présence à cette réunion sera pour toute l'équipe un encouragement à poursuivre ses efforts. Ce sera aussi l'occasion de mieux appréhender l'évolution du tourisme en Périgord et les différentes possibilités d'assurer la promotion de vos activités.

Un cadeau sera offert à tous les présents.

## LA CHAPELLE AUBAREIL

### Etranges lectures

Vendredi 11 mai à 18 h 30, dans la salle des fêtes, dans le cadre des Etranges lectures, le point lecture invite le public à la découverte de la littérature irlandaise.

Jérémie Robert présentera l'auteur Mac Liam Wilson et Monique Burg lira des extraits d'un de ses livres "Eureka Street".

Cette lecture sera suivie d'une soirée irlandaise avec repas-concert.

Le prix du repas est fixé à 12 €. Réservations jusqu'au 9 mai au 05 53 50 72 11.

Attention nombre de places limité pour le dîner !

## THONAC

### Etang de pêche

L'association de pêche locale le Roseau montignacois informe que l'étang de Fongrand (celui du haut) est ouvert à la pêche depuis le mardi 1<sup>er</sup> mai, avec l'application de la même réglementation qui régit l'étang du bas géré par la Fédération départementale.

## FANLAC

### Grand bal musette

Le Club de loisirs organise un grand bal musette animé par Philippe Vincent le samedi 5 mai à 21 h dans la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

## SAINT-AMAND DE-COLY

### Randonnée

L'Amicale laïque organise une sortie pédestre et à VTT le dimanche 6 mai.

Parcours de 13 km pour les randonneurs et de 25 km pour les vététistes.

Inscriptions à 8 h 30 au Séchoir à tabac. Départ à 9 h. Retour prévu vers 12 h/12 h 30.

Participation : 3 €.

A midi, repas tiré du sac.

Rafraîchissement et apéritif.

Renseignements par téléphone au 05 53 51 60 65 ou bien au 06 84 09 84 35.

## BELVÈS

### Les aînés ont participé aux 100 km



(Photo B. Malhache)

Cette année encore, la maison de retraite avait inscrit une équipe de résidents, dont le doyen était âgé de 94 ans.

Après une marche de sept kilomètres, l'heure était venue de reprendre des forces. Un casse-croûte périgourdin attendait les participants dans la salle des fêtes de Siorac-en-Périgord, gracieusement prêtée par la municipalité.

Félicitations à tous les bénévoles et au personnel de l'hôpital

qui s'est mobilisé. Leur soutien a permis la participation des aînés.

### Bal musette

Le Comité des fêtes de Fongalop organise un bal musette animé par Nathalie Legay le mercredi 16 mai à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Pâtisseries offertes.

Réservations : 05 53 29 02 93.

### La course dans la course. Séquence émotion



(Photo B. Malhache)

Comme ils l'avaient annoncé, des marcheurs des Sentiers

d'Antan ont rendu hommage à un des leurs, Jacky Gintrand, dispa-

ru il y a quelques mois, en faisant un relais de 50 km à l'occasion des 100 km du Périgord Noir.

Ils terminèrent leur course vers 18 h 30, et ce avec près de deux heures d'avance sur le tableau de marche du président Jean Coat. A l'arrivée les attendaient les dirigeants actuels du Club athlétique belvésois (Cab) et la famille de Jacky.

Après quelques mots chargés d'émotion, Daniel Pujol, au nom du Cab, devait remettre un trophée aux proches du disparu.

A noter que quatre randonneurs des Sentiers d'Antan ont participé en individuel aux 50 km Belvès/Sarlat : André Saxceter, Monique Lejeune, Monique Terrade et Cathy Basset.

André, âgé de 77 ans, termine en 7 h 30. Les deux Monique ont également fini l'épreuve, seule Cathy a été contrainte à l'abandon à quelques encablures de l'arrivée.

Nos compliments.

### Les coulisses des 100 bornes

2007 aura donc vu la 31<sup>e</sup> édition des 100 km du Périgord Noir et la première pour le président Raoul Custodio.

Quant à l'équipe de bénévoles, complétée, elle gardait sa solide ossature en place.

Huit cent quatre-vingt-huit coureurs ont pris le départ par un temps idéal, même si quelques-uns ont souffert de ces premières chaleurs.

Des manifestations festives et très jouées dès le vendredi, une population qui s'est déplacée en nombre, ce sont ainsi six cents repas qui ont été servis chaque soir.

Et le maire Jean-Pierre Lavialle, omniprésent lors de la manifestation, d'ajouter : " Je n'ai rencontré que des coureurs heureux qui souhaitent revenir ".

Une réussite totale !



(Photo B. Malhache)

### Une Caravane culturelle au départ du centre de loisirs



Isabelle Pigrée, à gauche, a continué à glaner des idées auprès des invités lors du pot convivial organisé après la réunion. Anne-Marie Feydel, à droite, est une personne ressource aux projets foisonnants.

Animatrice depuis huit ans au centre de loisirs, Isabelle Pigrée effectue actuellement une formation diplômante, le BEATEP (brevet d'État d'animateur technicien de l'éducation populaire). Il s'agit d'un diplôme professionnel de l'animation. Pour sa validation, elle doit réaliser un projet sur deux mois répondant à un besoin identifié et en lien avec le milieu rural.

**Une Caravane culturelle.** " On ne connaît jamais assez bien là

où on vit. Partons à la rencontre de nos villages, de ses habitants, de son histoire et de ses légendes ", c'est le défi qu'Isabelle a présenté à un parterre de décideurs et de personnes susceptibles de l'aider.

" Belvès et ses alentours possèdent un patrimoine local riche, il suffit de sillonner la région pour s'apercevoir que les villages sont tous plus beaux les uns que les autres. Pourtant, malgré la proximité de ce territoire, j'ai pu me rendre compte qu'il était mal connu des enfants fréquentant le centre de loisirs. Ce constat a été observé par mes collègues et moi-même lors d'un projet d'animation " à la rencontre des artisans du village ". En effet, c'est en discutant avec les enfants que nous avons mesuré leur manque de connaissances sur leur patrimoine : " saviez-vous que Belvès a sept clochers, qu'il existe une ville souterraine, que la Traboule est un passage couvert... ? ", autant de questions qui restent

sans réponse. Par conséquent, la création d'un projet d'animation favorisant la découverte de son territoire et valorisant le patrimoine local était nécessaire.

" Puis, par ma propre expérience d'habitante du territoire, je pense que mal connaître son village ne concerne pas seulement les enfants, mais également les grands.

" L'idée du projet Caravane culturelle pourrait ainsi être une des réponses à la mise en valeur des richesses d'un village. En effet, il s'agirait de découvrir et de partager une vision de ce patrimoine, de son histoire et de sa culture par la création d'une visite théâtralisée par les enfants du centre de loisirs pour les habitants d'un village.

" La Caravane culturelle serait non seulement un outil d'échange mais aussi une animation à caractère itinérant. Elle irait de village en village sur la communauté de communes "

Le circuit de la caravane a débuté le 30 avril à Belvès et se poursuivra jusqu'au 5 juillet. Si elle séduit les enfants et les villageois, elle continuera son chemin à la rentrée scolaire 2007.

Isabelle a testé le bienfondé de son projet en interrogeant les personnes présentes :

En tant qu'habitant de la communauté de communes Entre Nauze et Bessède, que pensez-vous de la Caravane culturelle ?

Peut-elle permettre aux enfants et aux villageois de découvrir ou de redécouvrir leur territoire ?

Seriez-vous intéressés par le passage de la caravane dans votre village ?

Dès la collecte des réponses, des conseils n'ont pas manqué d'être formulés à l'animatrice. Tous les participants ont été séduits et apporteront leur aide.

### Du nouveau au Point public



(Photo B. Malhache)

Sarah Prouzat-Gasc a été embauchée en CAE le 16 avril pour travailler au côté de Nathalie qui, depuis quelques années, assure seule la bonne marche de la structure.

La fréquentation en hausse constante, le réseau de partenaires s'élargissant, la gestion administrative augmentant et l'acquisition de nouveaux labels tels que celui du Point Info Famille dernièrement, donnent lieu à des remontées de données, chiffres et statistiques en nombre.

Un deuxième sourire sera donc au rendez-vous pour continuer à accueillir le public et l'aider efficacement dans ses démarches.

Une borne Caf est accessible

depuis le début de l'année au premier étage de la Maison des services pour effectuer les demandes administratives en ligne (simulation d'aide au logement, attestation de paiement, etc.). Se munir de son numéro d'allocataire et de son code confidentiel pour consulter son dossier en direct. Nathalie ou Sarah sont à disposition, le cas échéant.

Les sites de la MSA, de l'Assurance maladie, du Service public local (Administration française), du Point Info Famille et de l'Ursaf sont également à l'écran. La Maison des services est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h.

Renseignements par téléphone au 05 53 31 44 81.

## BELVÈS

### Soirée cabaret

L'école de musique propose une soirée cabaret le samedi 5 mai à partir de 21 h dans la salle des fêtes de Fongalop.

Le thème retenu est celui des quatre saisons. Il s'agit de l'aboutissement d'un travail d'équipe entre professeurs, élèves, parents d'élèves, un projet qui a mûri pendant toute l'année.

Entrée : 6 €. Gratuité pour les enfants de moins de 16 ans.

## LARZAC

### Vibrant hommage à Florian Alicot



Florian aimait la nature. Il pose avec Arès, son fidèle compagnon  
(Photo Pascal Rougier)

Florian Alicot, 22 ans, disparut tragiquement lors de l'ouverture de la pêche au brochet, le matin du 21 avril.

Ce dramatique accident, pendant une semaine, mit en émoi toute la commune et ses environs.

Jeudi, le triste dénouement des recherches a permis aux siens de pouvoir, enfin, commencer à faire leur deuil.

Samedi 28 avril, c'est un impressionnant cortège de quatre cents personnes qui se forma sur la petite place du village pour rendre hommage à Florian et entourer les siens d'une affection silencieuse.

On pouvait, bien sûr, remarquer dans l'assistance de nom-

breux jeunes qui pleuraient l'un des leurs, mais aussi beaucoup de personnes venues de diverses communes de la région. Les descendants de Julien Buffarot, dont le lignage se poursuit au cœur de la famille Alicot, trois semaines après leur rencontre étaient pour une bonne part présents à la cérémonie.

L'homélie touchante de sœur Thérèse et le discours d'Alain Maury ont profondément bouleversé l'assistance.

La sépulture de Florian, ouverte bien trop tôt, croulait sous les fleurs.

L'Essor Sarladais adresse ses sincères condoléances aux personnes endeuillées.

## SIORAC-EN-PÉRIGORD

### Un drôle d'engin



(Photo B. Malhache)

Le maire Jean-Pierre Riehl et le président des 100 km du Périgord Noir Raoul Custodio ont eu la responsabilité d'ouvrir et de vérifier la sécurité du circuit du Grand Prix cycliste.

Comptant pour le challenge du conseil général, cette épreuve s'est déroulée sous un ciel bleu et par une chaleur estivale, comblant de plaisir les nombreux spectateurs présents tout le long du circuit.

# Gourdon

## Mémento gourdonnais

**Dimanche 6  
Mardi 8 mai**

### Médecins de garde

D 6) Docteur **BARON**  
Tél. 05 65 41 21 76

M 8) Docteur **POUCH**  
Tél. 05 65 41 28 68

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

## Mélina Bettini à l'honneur



Le Judo-club de Gourdon est un club qui monte et se structure. Les résultats enregistrés récemment sont révélateurs de la bonne santé de la discipline. Ce ne sont pas les dirigeants, éducateurs et formateurs qui s'en plaindront.

La jeune Mélina Bettini s'est distinguée dernièrement lors de la compétition interdépartements qui s'est déroulée à Pradines.

Terminant deuxième de sa catégorie, elle s'est qualifiée pour la compétition régionale qui se disputera à Toulouse le 3 juin.

C'est le prolongement d'un bon début de saison 2006/2007 : 1<sup>re</sup> à l'interclubs de Gramat, 1<sup>re</sup> au gala de Figeac, 2<sup>e</sup> au gala de Colomiers, 2<sup>e</sup> au gala de Sarlat.

Tous les espoirs sont dans cette jeunesse pleine d'enthousiasme.

En raison du 8 mai

## L'ESSOR SARLADAIS

prie ses annonceurs  
et correspondants  
de lui faire parvenir  
ARTICLES  
et PUBLICITÉS  
**LUNDI 7 MAI**  
au plus tard

Merci

## Fêtes et animations

Calendrier des fêtes et animations qui se dérouleront en mai sur le territoire de la communauté de communes :

**Samedi 12 à Saint-Germain**, à 21 h à la salle des fêtes, soirée théâtre avec La Perlinette. Intervention de la chorale locale.

**Dimanche 13 à Peyrilles**, journée nature au Dégagnazès. Randonnée " Ecoute s'il marche " avec Josiane sur le thème " le Frau ". Départ à 14 h de l'église du Dégagnazès.

**Jeudi 17 à Saint-Chamarand**, à partir de 10 h, ball-trap des Mazuts. Amateurs et professionnels.

**Vendredi 18, samedi 19 et dimanche 20 à Gourdon**, de 10 h à 19 h à l'église des Cordeliers, Salon des antiquaires.

**Dimanche 20 à Gourdon**, randonnée à rollers. Départ à 15 h de la place de la Poste.

## Concert de piano flûte de pan

Vendredi 4 mai à 21 h au foyer Daniel-Roques, Jean-Pierre Abadie donnera un concert d'œuvres classiques, sud-américaines, folk, etc.

Entrée gratuite.

## Soirée slam

Samedi 5 mai à 21 h, une soirée slam se déroulera au foyer Daniel-Roques.

Des lycéens ont travaillé l'écriture slam avec Paul Bertrand, professeur, auteur, acteur, venu de Toulouse.

Ils ont enregistré un CD en studio professionnel dans la ville rose.

Ils interpréteront leurs textes. Apportez les vôtres !

Entrée : 5 € ; 2 € pour les moins de 18 ans.

## GIGNAC

### REMERCIEMENTS

M. Fernand DELPEYROUX, son époux ; Mlle Martine DELPEYROUX, sa fille ; Gabriel et Idaline, ses petits-enfants ; M. et Mme Guy LALANDE et leur fils, Mme Lucienne LALANDE et ses enfants, M. et Mme Gilbert LALANDE et leurs enfants, ses frères et sœur ; M. et Mme Michel DELPEYROUX et leurs filles ; Mme Marthe DELPEYROUX ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

**Madame Danielle DELPEYROUX**  
née LALANDE  
survenu à l'âge de 59 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Jean-Michel de Tien-das pour son dévouement, ainsi que tous ceux qui, par leur présence, ont apporté leur soutien et leur réconfort.

Tessillac - 46600 GIGNAC

# Le Bugue

## JOURNIAC

### Roland Magnanou n'est plus



(Photo Studio Jacques Scherer)

Roland Magnanou s'est éteint dans la soirée du 13 avril à Saint-Aquilin où il résidait.

Il naquit à Journiac le 15 avril 1933. Son enfance fut celle d'un jeune rural de cette époque interpellée par l'Occupation. Il boucla sa scolarité après son certificat d'études qu'il passa avec brio en 1947, en obtenant le rang de premier du canton. Il est appelé sous les drapeaux lorsque les pays d'Afrique du Nord conquièrent, dans le tumulte et la violence, leur indépendance. Il découvre cette situation de heurts, pour une très courte période en Algérie et plus longuement en Tunisie. Rendu à la vie civile, il retrouve l'exploitation familiale et épouse, en 1958, une Calésienne, Marie-Claire, qui lui donna la joie d'être le père de Roselyne et Béatrice.

Roland, apprécié par ses concitoyens, entre au conseil municipal où il siégera, pendant plusieurs mandatures, au côté de deux maires successifs.

Un dramatique accident lui ôta son épouse et il dut faire face à cette adversité.

Bien plus tard il fondera un nouveau foyer à Saint-Aquilin. Arlette, sa compagne, lui échappa, l'automne dernier, en le plongeant dans un bien pénible chagrin.

La maladie qui l'assaillait depuis plus d'un an eut raison de sa résistance l'avant-veille de son anniversaire.

Roland, ce grand-père d'une profonde sensibilité retenue, aimait la nature et le terroir de son enfance.

Ses obsèques ont eu lieu mardi 17 avril à Saint-Aquilin, suivies de son inhumation à Mensignac.

## PAYRIGNAC

### Fête de l'asperge

Le Comité des fêtes organise la fête de l'asperge le dimanche 6 mai de 9 h à 18 h avec les producteurs locaux qui proposeront une dégustation-vente et leurs recettes culinaires.

Repas choucroute (13 €) le midi.

Des artisans d'art seront également présents.

Possibilité de restauration sur place.

Grande tombola en fin de journée.

# LES SPORTS

Millau / Sarlat

## Sur le pont du maintien

*Le CASPN n'a pas d'autre alternative que la victoire à Millau pour garder l'espoir du maintien*

C'est donc au pied du célèbre et majestueux viaduc que le CASPN va savoir s'il a encore le droit de rêver à ce maintien après lequel il court depuis six mois. Courir après un rêve c'est frustrant, mais c'est aussi motivant. On passera sur le premier sentiment pour ne retenir que le second qui donne des ailes.

Il y a un an, presque jour pour jour, les bleu et noir qu'on disait moribonds au milieu de la saison étaient allés chercher à Guéret un succès qui leur ouvrait les portes de l'accession. Motivés par l'ambiance creusoise, les Sarladais écrivirent ce jour-là une belle page de l'histoire du club. Sans complexe, ils déjouèrent tous les pronostics. Bis repetita dimanche à Millau ? On veut le croire, car on sait les hommes en bleu et noir capables de l'exploit. Et si l'on insiste sur la motivation, c'est que l'on croit à la volonté du groupe de sauver le club de la relégation. Le parcours en play-down en est la preuve. Bien des clubs auraient lâché du lest, pas le CASPN. S'imposer en Aveyron ne sera pas chose facile. Millau sait qu'une victoire lui assurerait le maintien. Les Périgordins doivent s'attendre à une réception haute en couleur. Les Aveyronnais ne sont pas du genre à se laisser marcher sur les pieds dans leur stade fétiche. Cette année, Nîmes s'y est cassé les dents. On se rappelle que le CASPN aurait dû attendre les arrêts de jeu pour s'imposer lors d'un match qu'il dominait largement. Ce jour-là si Arnaud Brieuilé avait connu un minimum de réussite, le CASPN l'aurait emporté plus largement. Millau n'avait pas fait forte impression, mais sa hargne, sa puissance avaient contrecarré la volonté sarladaise.

Les données seront les mêmes dimanche prochain. Cette équipe qui semble empruntée misera avant tout sur sa force physique. Aux Périgordins de la contourner, sans oublier le combat qui est la base du succès. " Il va falloir des guerriers à Millau. Je veux des guerriers, confiait J.-F. Piboyeu. Ce sera un match d'hommes, on va voir si on est vraiment en fédérale 1 ". Le tableau est dressé. Aux Sarladais de s'adapter comme ils l'ont fait à Guéret, il y a un an.

Pour ce match couperet, le CASPN sera privé des trois internationaux belges Wey, Wendé et Hagedooren, retenus par l'équipe nationale. C'était prévu dans les contrats d'avant saison. Un concours de circonstances malheureux et qui, on peut l'assurer, rend ces trois joueurs encore plus malheureux. Mais il faudra faire sans. D'autres auront leur chance et on peut leur faire confiance. Mathieu Archambeau, victime d'un vilain choc à la pommette face à Mazamet, ne sera pas de la partie. Mais Bourgoïn sera de retour et peut-être Lefèbvre. Quoi qu'il en soit c'est un groupe qui doit être strictement soudé et

motivé pour espérer entretenir l'espoir. Alors messieurs lâchez-vous !

**Le point.** Soit cette avant-dernière journée dévoile définitivement les relégués, soit elle relance le suspense. En fait, seul le résultat du match Millau/Sarlat aura une influence. En effet, les Aveyronnais, en bataille avec Mauléon et Sarlat pour la troisième place, sont les seuls à avoir leur avenir entre les mains. S'ils battent le CASPN, les jeux sont faits, Sarlat et Mauléon seront condamnés. Une victoire périgordine à Millau donnerait un gros suspense lors de la dernière journée du 13 mai. Millau devra alors s'imposer à Orthez pour conserver sa place en fédérale 1. Dans le cas contraire, ce sera le vainqueur de la rencontre Sarlat/Mauléon qui se maintiendra. Reste l'hypothèse du match nul entre Millau et le CASPN. Celui-ci condamnerait Sarlat, mais permettrait à Mauléon qui recevra Mazamet dimanche de venir chercher son salut en Périgord dans le cas où Millau s'inclinerait à Orthez. On le voit, il n'y a pas d'alternative pour le CASPN et son plus chaud supporter s'appellera Mauléon.

**Equipe B.** Le championnat est fini. Saint-Paul-Lès-Dax ayant déclaré forfait, les Sarladais qui ne joueront pas ce week-end et, sauf miracle, ont terminé la saison.

**Reichel.** En quart de finale. Après avoir éliminé Cognac en seizième de finale, l'équipe Reichel du CASPN a réussi un fantastique exploit en sortant Graulhet, numéro un du comité Midi-Pyrénées, sur le score de 30 à 25. Exploit retentissant qui confirme la montée en puissance du groupe de Goni et Combès. C'est la première fois que le CASPN est représenté à ce stade de la compétition. Face à un XV graulhetois joueur et puissant, la solidarité, la vaillance et la lucidité des jeunes Périgordins ont fait merveille. A ce niveau, tout est permis. Le futur adversaire sera Beaurepaire, ce club de l'Isère qui possède une solide réputation. Vainqueurs de La Valette 31 à 11 en huitième de finale, les Alps seront difficiles à manœuvrer. Mais avec ces diables de Sarladais ! Le match aura lieu dimanche dans le Cantal ou en Haute-Loire.

**Un trou dans le pré !** Très grosse surprise sur la pelouse de Madrazès où s'est creusé un trou de 2,50 m de diamètre ! Ce phénomène qui reste inexplicable oblige les services municipaux à se démener pour que le terrain soit praticable le 13 mai pour la venue de Mauléon.

**Ecole de rugby.** Samedi 28 avril, excellent tournoi au Bugue, les différentes équipes ont eu des comportements et des résultats très intéressants.

Satisfecit aux plus jeunes, les moins de 7 ans qui ont perdu en finale. Mention aux éducatrices Johanna, Marie et Marion pour

## US Cénac rugby

*Quelle désillusion !*

**Equipe A. Finale honneur du Périgord-Agenais. Castillon-nès : 20 - Cénac : 0.** Mi-temps, 15 à 0. Au stade Armandie à Agen.

Pour Castillon-nès, cinq pénalités de Thomasson (3<sup>e</sup>, 21<sup>e</sup>, 24<sup>e</sup>, 30<sup>e</sup> et 34<sup>e</sup>) et un essai de Rossi (83<sup>e</sup>).

Après la magnifique victoire du week-end dernier face à Mussidan, les Cénacois seraient-ils en mesure de rééditer une aussi belle partie, voire rehausser leur niveau de jeu pour contenir les vagues noir et blanc lot-et-garonnaises ? Les forfaits de Fongauvier et de Baldé n'arrangeront en rien les affaires cénacoises.

En première période, les avants périgordins sont contrés et le maître à jouer Thomasson porte le jeu dans le camp rouge et noir. Terriblement fébriles, les partenaires de Titi Bourdet mettent trop de fautes de main pour pouvoir inquiéter leurs adversaires, mais surtout ils se mettent trop souvent à la faute, donnant à l'excellent botteur Thomasson l'occasion de mettre à cinq reprises ses talents à exécution pour un score de 15 à 0 à la pause. Au vu de cette mi-temps, la colère des entraîneurs est tout à fait justifiée, les consignes de jeu n'étant absolument pas respectées.

L'attaque du second acte sonne singulièrement le réveil des Cénacois qui campent près de la ligne de Castillon-nès sans toutefois réussir à tromper la défense. A ce moment-là, tout le monde pense les rouge et noir bien revenus dans le match et capables d'inverser la tendance, il n'en est rien. Lorsque l'on domine il faut concrétiser par des points au tableau d'affichage ! Hélas, ils ne viendront pas ! Castillon-nès gère avec beaucoup de maîtrise et, à force de vigilance, repousse les velléités cénacoises. En fin de rencontre, alors que l'on joue les arrêts de jeu, le puissant troisième ligne Rossi transperce les lignes périgordines pour inscrire le seul essai de la partie pour un score final de 20 à 0.

La déception est grande dans le camp cénacois, particulièrement du côté des supporters venus en masse malgré des conditions atmosphériques exécrables.

**Agenda.** La compétition reprendra le dimanche 13 mai pour les 32<sup>es</sup> de finale du championnat de France face à un adversaire qui reste à déterminer.

Souhaitons que d'ici-là l'envie de la gagne et les qualités rugbystiques reviennent dans le camp rouge et noir.

leur travail tout au long de la saison.

**Agenda.** Samedi 5 mai, entraînement exceptionnellement de 13 h à 15 h à Madrazès car les moins de 11, 13 et 15 ans partiront ensuite vers Montauban pour assister au match Montauban/Montpellier en Top 14. Retour vers 23 h. Prendre un casse-croûte pour le soir.

Dimanche 6, toute l'école de rugby poussera derrière l'équipe fanion à Millau.

## Football-club Sarlat/Marcillac

*Du mieux pour la A, échec de la B les jeunes en demi-teinte exploits des benjamins B*

**Equipe A. Honneur. Bergerac : 2 - FCSM : 2.** Mi-temps 1 à 0. Buts pour Sarlat/Marcillac de Bodin (53<sup>e</sup>) et Haddou (85<sup>e</sup>).

Voulant stopper leur mauvaise série de quatre défaites consécutives, les Sarladais ont donc réagi avec le cœur lors de ce derby réunissant pas moins de huit joueurs de moins de 23 ans.

Le premier corner est pour Bergerac qui oblige ensuite Blanc à un arrêt difficile à la 6<sup>e</sup> minute. Au cours de ces premières minutes, Bergerac domine territorialement mais se heurte à une défense visiteuse très repliée. Peu à peu Sarlat tente de se dégager de l'emprise bergeracoise et se découvre. C'est ce qu'il faut à Bergerac pour mener une attaque percutante et El Alagui marque sur passe de Sylla, 1 à 0 à la 23<sup>e</sup> minute. La réaction sarladaise se poursuit mais Bergerac gère adroitement la situation et est très entreprenant. Malgré les réactions visiteuses, Bergerac conserve une emprise certaine sur le match mais serait très inspiré de marquer un second but pour se mettre à l'abri d'un contre des joueurs de Sam Borie qui restent dangereux sur de rapides contre-attaques. A la 44<sup>e</sup> minute, Mokli Yenga échoue sur Blanc venu à sa rencontre alors que l'on croyait au second but local. L'arbitre siffle la mi-temps sur le score acquis de 1 à 0 pour les locaux.

En début de seconde mi-temps, grosse réaction sarladaise sous l'impulsion de Haddou, mais les locaux, repliés, défendent bien et utilisent à leur tour la contre-attaque. Les visiteurs sont proches d'égaliser sur un lob d'Alex Da Costa à la 50<sup>e</sup> minute. Holod, d'une claquette, détourne en corner.

En ce début de second acte, Bergerac plie sous la pression sarladaise et est beaucoup moins à l'aise qu'en première période. Et ce qui menaçait se produit à la 53<sup>e</sup> minute, à la suite d'un coup franc, Bodin réussit un superbe tir dans la lucarne d'Holod, 1 à 1. Tout est à refaire et à la 53<sup>e</sup> minute on n'est plus du tout sûr de la rencontre car Bergerac a perdu sa belle assurance du début et bafoille son football. Trop de petites fautes sont commises par les deux équipes et la rencontre perd de son intérêt. Depuis la 65<sup>e</sup> minute, Bergerac campe dans le camp visiteur et reprend l'avantage sur un tir longue distance d'El Alagui, 2 à 1 à la 71<sup>e</sup> minute. Ce but redonne du punch aux locaux qui dominent et se montrent dan-

gereux par Gay et El Alagui aux 73<sup>e</sup> et 75<sup>e</sup> minutes. Malgré la nette domination des joueurs de Paul Maso, Sarlat reste dangereux sur des contres menés rapidement qui sont autant de dangers potentiels pour Holod, souvent trop isolé pour défendre. Le deuxième coup dur est le second but sarladais qui surprend Holod, trop avancé, à la 85<sup>e</sup> minute, quand Momo Haddou reprend de la tête un centre de Perez, laissé tout seul.

**Equipe B. Promotion de ligue. Saint-Médard-d'Eyrans : 2 - FCSM : 1.** Buts d'Acacio Filipe. Disputant une partie très importante en vue du maintien où ils n'avaient pas le droit à l'erreur, on peut dire que les coéquipiers de Fabrice Correia ont perdu le match qu'il ne fallait pas laisser échapper afin de se mettre à l'abri avant la dernière rencontre face à Cenon. Dommage, car ils avaient vraiment toutes les cartes en main pour réussir, et ils ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes. En étant un peu trop confiants et sûrs d'eux après avoir ouvert le score d'entrée de jeu, ils croyaient avoir fait le plus dur, mais contre des locaux surmotivés et jouant devant un nombreux public la seconde mi-temps fut très difficile. Dorénavant à la dixième place, parmi les meilleurs dixièmes sur les six poules, les Sarladais savent ce qu'il leur reste à faire contre Cenon le 13 mai en vue du maintien dans cette promotion de ligue.

**Equipe C. Promotion première division. FCSM : 0 - Proissans : 1.** Evoluant sur le terrain d'honneur du complexe sportif de La Canéda pour cette dernière rencontre à domicile, les hommes de Chris n'ont pas brillé face à une vaillante formation de Proissans, peut-être était-ce dû à la chaleur ou au terrain trop grand de la Plaine des jeux !

**Equipe D. Promotion deuxième division. FCSM : 0 - Marquay/Tamniès : 3.**

Là aussi, face au leader de la poule, les Sarladais n'ont pas pesé bien lourd.

**18 ans A. Excellence. Monbazillac : 1 - FCSM : 1.** Voulant ravir une place sur le podium, les Sarladais ont laissé des points à Cours-de-Pile, ne réussissant que le nul. Sans faire une grande prestation, ils ont gâché beaucoup d'occasions pour espérer l'emporter.

**18 ans B.** Faute d'effectif, l'équipe n'a pu se déplacer à Villambard.

**15 ans. Chancelade : 2 - FCSM : 0.** Temps orageux et pelouse impeccable pour cette 19<sup>e</sup> journée de championnat en promotion honneur.

Première mi-temps équilibrée face à une équipe physique privilégiant le hourra football. Cependant, les jeunes Sarladais ne pourront jamais imposer leur jeu par manque de lucidité et surtout de vivacité, et sur un coup franc généreusement accordé aux Chanceladais ceux-ci ouvrent la marque avant la pause.

Dimanche 13, lors de la venue de Mauléon, le CASPN organise un repas ouvert à tous, sous le chapiteau du stade de Madrazès à partir de 11 h 45. Repas 25 € par personne, apéritif et vin à volonté, plus entrée au stade comprise. Réservations avant le 9 mai au 05 53 31 08 21.

A l'issue de la rencontre, pour fêter la fin de la saison, une soirée dansante et un repas buffet seront organisés sous le chapiteau.

## Coupes et Trophées



Louis **BILLAC**

**Cordonnerie Clés**

**9, avenue Thiers SARLAT**

**Tél. 05 53 59 46 97**  
Fax 05 53 30 46 08

Dès la reprise, pendant vingt minutes, le FCSM assiege les buts adverses et se crée deux occasions, une par Christopher Balat d'une reprise sur un centre venu de la gauche renvoyé par la barre transversale, et une autre par Walid Yahia d'un coup franc bien ajusté sous cette même barre et bien détourné par le gardien. Mais sur un contre l'arbitre accorde une fois de plus un gentil penalty aux locaux qui le transforment. Les jeunes Sarladais loupèrent de nouveau le coche de distancer au classement leurs poursuivants et la fin de la saison promet d'être chaude.

**13 ans A. Promotion honneur. FCSM : 0 - Villeneuve : 0.** Restant sur trois victoires consécutives, les Sarladais espéraient bien poursuivre cette série. Sans faire un grand match et sans trop d'occasions en leur faveur, ils ont réussi l'essentiel, à savoir ne pas perdre.

**13 ans B. Première division. FCSM : 1 - Vergt : 2.** Face au leader de la poule, les petits Sarladais ont effectué une très bonne prestation en ne s'inclinant que d'un but d'écart contre sept lors du match aller. Même si le niveau est élevé un peu trop pour eux ils ont pourtant fait de bons progrès.

**Benjamins.** Bravo à tous les jeunes et merci aux parents tous supporters. En recevant Pays-de-Beaumont pour ce dernier match de la compétition en première division, les protégés d'Adrien n'avaient pas d'autre alternative que la victoire pour continuer.

Suite à une très mauvaise première période où elle est menée 2 à 1 à la pause, cette équipe du FCSM réalise un très bel exploit. En s'imposant 4 à 3 après un superbe coaching et un remaniement technique, elle finit en tête de sa poule et s'apprête à disputer bientôt la demi-finale du titre.

**Poussins.** Lors de leurs plateaux à Belvès, Terrasson et Lalinde, les trois équipes poussins ont glané cinq victoires pour une seule défaite. La fin de saison semble donner du punch et de l'énergie à tous ces jeunes Sarladais.

**Le week-end du club.** Samedi 5 mai, plateaux pour les débutants à Meyrals et pour les poussins à Montignac contre Sauvèboeuf et La Canéda.

Les 13 ans A recevront Boé à Meysset et les 15 ans les Coqs-Rouges à Marcillac.

Les 18 ans se déplaceront à Pays de Gurçon.

L'équipe A accueillera Orthez à 20 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Dimanche 6, l'équipe D jouera son match en retard contre l'ASPS à Meysset.

La B, qui s'est qualifiée à Limens le mardi 1<sup>er</sup> mai, recevra Ménesplet en demi-finales de la Coupe de district à la Plaine des jeux de La Canéda.

## ASPS

Une bonne réserve



Equipe réserve

Debout, de gauche à droite : Manuel Carrola (vice-président), Manuel Ribeiro Alban Lebert (éducateur fédéral diplômé), Patrick Deure, Joël Pereira le toujours jeune Jean-Marc Barry, Victor Alvès, Patrick Pereira Eric Durand (secrétaire)

Accroupis, de gauche à droite : Filipe Duarte, Fortunato Alvès Daniel-Jorge Martin, Norbert Ducla, Hamid M'Jidou Adriano Borgès (éducateur fédéral) et Manuel Rodriguès

Le moins que l'on puisse dire c'est que la réserve des Portugais de Sarlat aura rempli sa mission, à savoir se faire plaisir en P2 en obtenant de bons résultats.

Les Portugais 2 sont classés quatrième avec un match en moins qu'ils disputeront dimanche 6 mai contre l'équipe D du FC Sarlat/Marcillac.

Vingt matches joués, dix gagnés, deux nuls, huit perdus, cinquante-sept buts inscrits et quarante et un buts encaissés.

Cette équipe, emmenée par Eric Durand, ne s'est jamais désunie, il y règne une bonne ambiance de franche camaraderie.

Dimanche 29 avril, à Campagnac-Les Quercy, l'ASPS 2 a démontré sa qualité au niveau de l'envie et du jeu en inscrivant deux buts suite à un coup franc direct de Joël Pereira et une frappe lointaine du vaillant Hamid M'Jidou. Score 2 à 2.

L'équipe 1 s'incline 0 à 3 face à l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent-La Vallée.

Prompt rétablissement à Jérémie Seixas, indisponible jusqu'à la fin de la saison.

**Agenda.** Dimanche 6 mai, en matches en retard, l'ASPS 2 recevra le FC Sarlat/Marcillac D et la première se déplacera à Faux. Coups d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

## Union sportive Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

### Une victoire, un nul !

**Equipe A. P1. USCDL : 3 - Portugais Sarlat 1 : 0.** L'équipe première recevait son homologue de l'ASPS et se devait de renouer avec la victoire pour rester dans la zone de maintien. Très motivés, mais avec une formation remaniée en raison de blessés, les hommes de Vincent attaquent cette rencontre à fond. Très entreprenants, ils se créent de fort belles occasions bien stoppées par un gardien portugais en forme. Les visiteurs jouent en contre, mais la défense de l'Entente veille. Les locaux ouvrent le score de belle manière suite à une grosse erreur du gardien visiteur : coup franc dans les 18 mètres admirablement bien transformé par le capitaine David Bouteil à la 45<sup>e</sup> minute. 1 à 0 à la mi-temps.

A la reprise, les locaux passent la vitesse supérieure et, sur une superbe déviation de Laurent sur Stéphane Wallart en embuscade, ce dernier marque à la 48<sup>e</sup> minute (2 à 0). Le jeu se durcit mais reste correct, avec une bonne domination locale. A la 76<sup>e</sup> minute, coup franc pour les locaux, sur le côté gauche à un mètre de la ligne de touche, magistralement tiré par Faudel en pleine lucarne (3 à 0). Malgré le pressing des visiteurs cherchant à sauver l'honneur, plus rien ne sera marqué jusqu'au coup de sifflet final. Victoire logique au vu du match et félicitations à toute l'équipe.

L'équipe réserve, pour son dernier match à domicile, recevait l'équipe 2 de Sarlat Portugais à Campagnac. Si ces deux formations sont proches au classement, elles l'ont été également sur le terrain dimanche, car la rencontre s'est soldée sur un score de parité 2 buts à 2. Dans ce match de qualité et très correct, les occasions ont été nombreuses.

En première période, Alain Ballerat ouvre le score à la demie-heure de jeu, mais les visiteurs égalisent sur coup franc direct avant la pause. Sur une action similaire, ils doublent la mise peu après la reprise. Une nouvelle fois, grâce à un but d'Alain Ballerat, les deux équipes se rejoignent au score. Malgré de multiples tentatives la marque n'évoluera plus.

Mention bien aux deux formations pour le spectacle proposé.

Samedi 28 avril après-midi, les moins de 15 ans B, en entente avec Carsac-Aillac/Vitrac, se sont imposés par 3 buts à 0 face à Cours-de-Pile. Malgré ce score large, la partie n'a pas été si facile que cela, la rencontre étant plutôt du côté de l'Entente.

**Agenda.** Dimanche 6 mai, repos pour les deux équipes avant le dernier match de la saison le 12 mai avec la venue de Prignonieux pour la A et le déplacement de la B à Proissans.

## AS Proissans Sainte-Nathalène

Merci tout simplement !

Tout d'abord remerciements aux Sarladais que l'équipe de l'Entente rencontrait pour l'avant-dernier match de la saison. En effet, le FC Sarlat/Marcillac leur a permis d'évoluer à la Plaine des jeux sur un terrain digne de ce nom. Remerciements à l'arbitre de touche qui, dans un moment crucial, n'a pas hésité à signaler le hors-jeu qui aurait permis au FCSM d'égaliser. Remerciements à Renaud Dagas de Proissans qui, bien que muté à Toulouse, n'a pas hésité à venir pour finir la saison avec ses compagnons. Remerciements aux vingt-deux joueurs pour le spectacle qu'ils ont offert pendant quatre vingt-dix minutes malgré le soleil très ardent qui rendait les courses très difficiles.

Le match a bien débuté et, à la 12<sup>e</sup> minute, Proissans ouvre la marque par Adrien Molène sur une action d'école. Le FCSM fait le forcing mais l'Entente, bien en place, demeure intraitable. Une défense sans faille, un milieu de terrain très actif et des avants bien en jambes facilitent les choses.

La seconde mi-temps est de la même facture mais Proissans n'évolue plus qu'à dix et il reste vingt minutes à tenir cette victoire. Il est réconfortant que ce match d'hommes ne se soit pas transformé en match de voyous compte tenu des décisions arbitrales plus que discutables. Après une deuxième période de cinquante-deux minutes, le coup de sifflet libérateur intervient, synonyme de maintien pour Proissans.

Quant à la B, elle se rendait à Saint-Léon-sur-Vézère d'où elle voulait ramener une victoire afin de bien terminer la saison. Ce fut chose faite puisqu'elle a gagné 3 à 2. Deux buts de Guillaume Marty et un de Mouloud.

Prompt rétablissement à Thierry Vilatte.

**Agenda.** L'assemblée générale de l'Entente, se tiendra le 19 mai à 20 h 30 au club.

## US Meyrals

### Belle prestation de la A

Dimanche 29 avril, l'équipe première recevait le leader de la poule, le Terrasson FC, auteur d'un 6 à 0 au match aller, c'est dire la motivation des joueurs locaux au coup d'envoi. Et cela se traduit d'entrée par une prise en main de la rencontre par les Meyralais qui se créent les premières occasions et ne tardent pas à ouvrir le score par J. Lacoste. Les visiteurs ont du mal à tenir le ballon et à sortir de leur camp tant la pression adverse est intense. Un second but de B. Gascou concrétise cette domination avant la mi-temps.

En seconde période, les Terrassonnais commencent à se créer quelques occasions mais ne se montrent pas réellement dangereux, et sur un contre c'est même Meyrals qui ajoute un troisième but par F. Dos Santos.

La fin du match est animée, les occasions sont nombreuses des deux côtés, chaque équipe parvenant à inscrire un but, celui de Meyrals étant marqué de nouveau par F. Dos Santos.

## Entente Saint-Crépin Salignac

Bon résultat

L'équipe première se déplaçait à Grignols pour l'avant-dernière journée du championnat.

Le match commence difficilement sur le plan physique face à une équipe locale vaillante sur ses terres. Grignols ouvre le score en milieu de première période, 1 à 0.

En seconde mi-temps, les hommes de Patrice Gonod reviennent dans la partie et parviennent à égaliser sur une belle frappe de Nicolas Delmond. Les jaune et bleu ramènent là un bon match nul.

La réserve s'est imposée à l'extérieur face à Meyrals B sur le score de 7 à 0.

**Agenda.** Dimanche 6 mai, l'équipe C recevra Périgord Noir B en lever de rideau et la B l'entente Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze A. Matches à 13 h 45 et à 15 h 30 au Mascolet.

Mardi 8, la B se déplacera à Sarlat-La Canéda pour un match en retard. Coup d'envoi à 15 h 30.

**Tournoi de sixte.** Samedi 26 mai, le club organise son traditionnel tournoi en semi-nocturne au Mascolet. Rendez-vous à 17 h.

## Elan salignacois

### Résultats

Samedi 28 avril, les débutants se sont rendus sur le plateau de Saint-Cernin. Ils ont disputé six rencontres qui se sont soldées par quatre victoires et deux matches nuls, le tout sous un soleil estival.

**Les poussins A Arsenal** ont connu deux défaites contre Li-meuil et Montignac.

**Les poussins B Barcelone** ont perdu contre Le Bugue.

**Les benjamins** ont savouré leur victoire 11 buts à 2 contre Carsac à domicile.

**Les moins de 15 ans** sont revenus de Razac avec une défaite.

**Les moins de 18 ans** l'ont emporté brillamment à Terrasson par 3 à 1, buts de Marc Claude, Romain Dupperret et Mathieu Chevalier.

**Agenda.** Samedi 5 mai, les débutants seront en plateau à Meyrals et les poussins A Arsenal à Montignac. Rendez-vous à 13 h 30 au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les poussins B Barcelone auront un plateau à Paulin. Rendez-vous à 14 h au stade de Paulin.

Les moins de 18 ans joueront la Coupe de district contre Trélisac. Rendez-vous à 14 h 30 au stade du Mascolet à Salignac.

Score final 4 à 1.

Peu de choses à dire en revanche pour la réserve qui s'incline lourdement 7 à 0 face à Saint-Crépin/Salignac et qui a déjà l'esprit en promotion de deuxième division.

**Agenda.** Mardi 8 mai, l'équipe B se rendra à Bassillac.

Dimanche 13, la A clôturera son championnat à Notre-Dame-de-Sanilhac et la B à Sarlat-La Canéda.

## Entente Marquay/Tamniès

### Le compte est bon

**Equipe A. EMT : 3 - La Canéda : 0.** Avec la venue du deuxième au classement, la victoire était impérative pour assurer l'accession en division supérieure. Le résultat fut à la hauteur des espérances, 3 à 0. Un but en première période de Nicolas suite à un beau mouvement collectif et deux en seconde de Fabrice pour le gain d'un match qui ne pouvait pas échapper aux joueurs ultramotivés de l'Entente. La liesse était générale à la fin de la rencontre et les joueurs sont restés longtemps au centre du terrain pour remercier les nombreux spectateurs venus les soutenir. Les jeunes, à l'aide de banderoles et de cornes de brume, assuraient l'ambiance. Bravo à tous.

**Equipe B. FC Sarlat/Marcillac D : 0 - EMT : 3.** Pour ne pas être en reste, la réserve revient de son déplacement à la Plaine des jeux de La Canéda avec une nouvelle victoire sur le même score de 3 à 0. Jérémy, Cyril et Joël sont les buteurs du jour de cette formation qui effectue, elle aussi, une fin de saison excellente.

La fête a duré fort tard dans la nuit, dans une ambiance excellente. On en redemande !

**Agenda.** Le dernier match de la saison aura lieu le dimanche 13 mai avec un déplacement à Plazac pour l'équipe A et la réception de La Canéda B pour la réserve.

## Jumping national à Terrasson

### Une rencontre de très haut niveau

La ville de Terrasson accueillera les 5, 6 et 8 mai de très nombreux compétiteurs de niveau professionnel. C'est d'ailleurs une première pour la ville qui n'en est pourtant pas à son galop d'essai ! Le week-end devrait rassembler en effet plus de deux cents cavaliers venus des quatre coins de l'Hexagone.

A l'initiative de l'association Cublac Cheval Passion et avec l'active participation du Centre équestre de la Valade, les compétiteurs se mesureront les 5 et 6 mai lors de quatre épreuves quotidiennes, de 9 h à 18 h. Celle du dimanche fera l'objet d'une attention particulière puisqu'il s'agira du Grand Prix de la ville de

Terrasson, une épreuve phare qui devrait réunir des participants de grande qualité, à la hauteur de la dotation de la ville.

Du beau spectacle donc en perspective, alliant performance et complicité hommes/chevaux.

Le 8 mai, un concours officiel de cinquième catégorie prendra le relais, proposant des épreuves à poney et à cheval.

Côté pratique, le jumping se déroulera au Jardin de l'île de Vergne, en bordure de Vézère, sur un parcours sonorisé et arboré. L'accès au spectacle que constitue le concours équestre sera gratuit.

Les jeunes visiteurs pourront profiter par ailleurs de baptêmes à poney proposés par le Poney-club de la Valade. Quant aux plus grands, ils pourront chiner le dimanche en parcourant les nombreux stands de brocante-antiquités. Une quinzaine de potiers ont d'ores et déjà assuré de leur présence.

## US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

### Victoire de la B

**L'équipe B** se déplaçait à Salignac et revient avec une belle victoire. A noter les deux buts de Logan qui termine fort la saison.

**La A** se rendait à Nadaillac pour affronter son voisin paulinois. Défaite 2 à 1 face à un adversaire plus motivé, donc plus désireux de l'emporter.

**Agenda.** Dimanche 6 mai, l'équipe A se déplacera à Bas-sillac, match à 13 h 45.

## ASM handball Sarlat

**Les moins de 11 ans** se rendaient à La Force pour une nouvelle journée de championnat. Malheureusement, malgré tous leurs efforts ils concèdent la défaite 17 à 6.

**Les moins de 13 ans** recevaient leurs homologues de Sainte-Foy. Les Foyens, venus en infériorité numérique et renforcés par quelques Sarladais pour l'occasion, ne peuvent rien contre la défense bien en place des Sarladais qui, en attaque, montrent de bonnes dispositions et prennent rapidement l'ascendant sur leurs adversaires du jour. Victoire 17 à 5.

Un peu plus tard dans l'après-midi, **les moins de 18 ans garçons** devaient rencontrer Ville-neuve qui n'est pas venue. Victoire des Sarladais par forfait.

**Les seniors filles** se rendaient à Sainte-Foy, en match en retard, avec une équipe réduite à six éléments. Le début de rencontre est à l'avantage des Foyennes qui mènent rapidement 5 à 1. C'est ce moment que choisissent les Sarladaises pour resserrer la défense et obliger leurs adversaires à commettre des fautes. La plus petite erreur est alors exploitée par de rapides montées de balle. Mieux en place, et surtout plus sereines que leurs adversaires, les Sarladaises atteignent la pause avec une marge confortable, 14 à 7.

La seconde mi-temps est alors gérée tranquillement, chaque Sarladaise marquant au moins un but. La victoire 29 à 15 devrait permettre à Sarlat de reprendre la troisième place du championnat.

**Les seniors garçons** recevaient Champcevinel, actuels deuxièmes du championnat. Le début de match est relativement serré et Champcevinel vire en tête à la pause avec trois buts d'avance. Les Sarladais commentent leur remontée en début de seconde mi-temps grâce à quelques actions plaisantes en attaque et aux arrêts de François Couderc, gardien de but d'un soir. Malheureusement, alors qu'ils ne sont qu'à une longueur des visiteurs, les Sarladais commentent à balbutier leur handball et laissent filer un match largement prenable. Défaite 27 à 24.

**Agenda.** Samedi 5 mai à La Canéda, les moins de 13 ans

## Vélo-club de Domme



Les participants du VC Domme avant le départ

Dimanche 29 mars, onze membres du club étaient présents à Saint-Cyprien pour le Tour des Deux Vallées. Les meilleures places ont été obtenues par Olivier Quere, Bruno Vielcastel, Daniel Bonis, Christian Bru et Laurent Malgouyat. Quant à Philippe Garrigue, bien placé, il a été victime d'une crevaisson à deux kilomètres de l'arrivée.

Tous les autres ont bien terminé l'épreuve qui s'est courue sur un rythme élevé. Ont donc participé Olivier Pérera, Laurent Cha-

pelle, Olivier Roche et, en grands sportifs, Jean-Pierre Bessard et Patrice Bonato.

Le matin à Issac avait lieu une compétition VTT où étaient engagés Alain Ségurel et René Louis.

Dimanche 12 août à Saint-Laurent-La Vallée, se déroulera la prochaine organisation du club, à savoir une course sur route ouverte à toutes les catégories sur un circuit de 4,5 km. Nombreux lots et primes en nature. Ce sera d'ailleurs la seule épreuve organisée en Dordogne ce jour-là.

## Vélo-club de l'Amicale laïque de Saint-Cyprien



Dimanche 29 avril avait lieu la 20<sup>e</sup> édition du Tour des Deux Vallées organisée par le VCAL Saint-Cyprien.

En franchissant pour la quatrième fois la ligne en vainqueur, Salvador Dipersio, d'Angoulême, devient le coureur le plus titré de l'épreuve.

Cent quarante concurrents étaient présents au départ donné à 14 h 30 par le maire de Saint-Cyprien, puis c'est un beau peloton multicolore qui a rejoint Berbiguières pour le départ réel.

Comme depuis vingt ans, la course fut très animée et les nombreuses côtes du parcours ont fait la sélection, permettant aux plus forts de prendre le dessus.

C'est grâce au dévouement des nombreux bénévoles et à l'efficacité des motards que cette compétition put avoir lieu.

Tous se sont retrouvés au Petit Foyer de Saint-Cyprien pour la remise des trophées et des lots aux vainqueurs de chaque catégorie et aux meilleurs sprinters et grimpeurs.

recevront le Cèpe Vert à 14 h 30, les moins de 16 ans Ribérac/Tocane à 16 h 15 et les seniors filles Chamiers à 19 h.

Les seniors garçons se déplaceront à Lalinde.

Dimanche 6, les moins de 18 ans se rendront à Marmande.

Etaient présents : J.-F. Jousse-ly en 2<sup>e</sup> catégorie ; L. Rebeyrol, P. Vigné et C. Ribette en 3<sup>e</sup> catégorie ; Y. Lahert, G. Meyer et G. Ceci en grands sportifs.

**1<sup>re</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, S. Dipersio d'Angoulême ; 2<sup>e</sup>, P. Crouzille de Saint-Michel ; 3<sup>e</sup>, P. Rainard de Nersac ; 4<sup>e</sup>, G. Bonnelie de l'ASPTT Périgueux ; 5<sup>e</sup>, G. Delmas de Souillac.

**2<sup>e</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, F. Sinatti de Figeac ; 2<sup>e</sup>, J. Paillet de Nersac ; 3<sup>e</sup>, E. Noël de Figeac ; 4<sup>e</sup>, J. Daniel de l'ASPTT Périgueux ; 5<sup>e</sup>, D. Gadras de Sainte-Foy-La Grande.

**3<sup>e</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, F. Galy de Gourdon ; 2<sup>e</sup>, C. Jacqué de Jarnac ; 3<sup>e</sup>, C. Ribette ; 4<sup>e</sup>, P. Bernard du Bugue ; 5<sup>e</sup>, G. Vèze de Sarlat.

**Grands sportifs :** 1<sup>er</sup>, J.-P. Auteuf de Ribérac ; 2<sup>e</sup>, G. Delmas de Valence-d'Agen ; 3<sup>e</sup>, A. Neumille de Gourdon ; 4<sup>e</sup>, Y. Ambrona de Sarlat ; 5<sup>e</sup>, D. Garrigou de Sarlat.

**Meilleurs grimpeurs.** 1<sup>re</sup> catégorie : P. Rainard. Grands sportifs : Y. Ambrona.

**Meilleurs sprinters.** 1<sup>re</sup> catégorie : J. Jousse-ly. Grands sportifs : J. Vacher.

Pour fêter joyeusement ce vingtième anniversaire, la journée s'est terminée par un dîner-spectacle.

Le président J.-P. Trijoulet regrette que les coureurs du club ne soient pas venus plus nombreux fêter cette belle épreuve que tous sont heureux de voir figurer sur le calendrier de la saison sur route.

## Union sportive Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze

### Fortunes diverses



De nouveaux maillots pour les joueurs

**Baptiste Fraysse commente les résultats du week-end.**

**L'équipe B** se déplaçait à Cénac pour affronter Périgord Noir.

Elle subit une sévère défaite, 4 à 1, qui ne reflète pas le déroulement du match puisqu'elle a fait jeu égal avec l'adversaire. Hélas, l'arbitre local a fait pencher la balance côté cénacois.

Match sérieux des réservistes qui confirment le net regain de forme de ces dernières semaines.

**L'équipe A** recevait à Nadaillac son homologue l'Entente Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

La première période est dominée par les visiteurs qui monopolisent le ballon en milieu de terrain sans toutefois se montrer dangereux. Au contraire, les locaux qui procèdent par contres gâchent deux occasions franches avant de trouver le chemin des filets par l'intermédiaire de Jérôme Suaud.

Le début de la seconde mi-temps est identique à la première durant un quart d'heure, puis le jeu s'équilibre, permettant aux locaux de faire le break par Baptis-

te Fraysse bien servi par Mickaël Verhiac. Ensuite, William et Basto ont l'occasion d'enfoncer le clou sur des actions bien menées. Mais logiquement Saint-Geniès réduit la marque par son excellent avant-centre. Les locaux tiennent leur but d'avance jusqu'au coup de sifflet final de ce derby d'un bon niveau, engagé mais toujours correct.

Mention spéciale à Damien, aux deux Steph, Micka et Ayméric pour leur démonstration de solidité défensive.

**Les filles** se rendaient à Vertheillac et ont, une nouvelle fois, fait honneur à leur statut en l'emportant 7 à 2 face à l'équipe de TSMB.

Produisant un jeu très moyen en première période, 3 à 2 pour l'USPNJB, les filles ont eu le mérite de se remettre en cause rapidement et de réaliser une seconde mi-temps bien plus intéressante qui leur permet de scorer à quatre reprises.

**Agenda.** Dimanche 6 mai, l'équipe A jouera son match en retard face à l'Entente Salignac/Saint-Crépin à 15 h 30 à Salignac.

## Périgord Noir Sarlat basket

Sarlat élu champion de Dordogne

Ce n'est pas au fond des urnes, mais évidemment sur le terrain, que **les seniors garçons** ont brillamment remporté le troisième titre du PNSB, le plus élevé au niveau départemental, celui de prérégional masculin.

Samedi 28 avril en soirée, sur le terrain de Bassillac, les Sarladais avaient la possibilité de conquérir le titre convoité, objet des joutes de toute cette saison 2006/2007.

Et, sans peur et sans trembler, ils dépecent leur adversaire sur un score sans appel de 37 à 96 avec la manière et l'envie retrouvée. Usant leurs hôtes jusqu'à la corde, ils ne leur laissent que les miettes de la collation !

Bravo et à samedi à Sarlat au complexe sportif de La Canéda à 21 h pour l'ultime match du championnat contre le dauphin Moulin-Neuf. Pour que la fête soit complète, une victoire scellerait une saison presque parfaite, un titre, une montée en régional, une invincibilité en championnat à domicile ! Mais pour cela il faudra vaincre samedi soir.

Rappel. En demi-finale de Coupe, après un match haletant et passionnant, Sarlat s'incline de cinq points face à Gardonne, 80 à 85. Les spectateurs ont apprécié les rencontres proposées.

**Les féminines**, pour leur dernier match de championnat, se

déplaçaient à Naussannes, le leader invaincu. Les Sarladaises gratifient leur public d'un excellent match. Leur fin de saison est tout à leur honneur, elles ont montré de l'envie, de la combativité, et quelques phases de jeu qui rendent le sourire au coach. Défaite 45 à 30.

Merci d'être restées concentrées sur l'objectif jusqu'au bout de ce long périple. Le classement ne reflète malheureusement pas la valeur de cette équipe qui fait pourtant de réels efforts à l'entraînement.

**Les poussins** étaient exempts.

Les phases finales débutaient pour les équipes de jeunes qui sont toutes qualifiées pour les play-off.

**Les benjamins** recevaient Moulin-Neuf. Diminués par l'absence de joueurs blessés, ils ont assumé le match aller à cinq. Défaits les armes à la main, 17 à 38, ils n'ont pas de regrets à avoir, ils ont fait le maximum à cinq contre neuf.

Samedi prochain, ils iront à Moulin-Neuf avec un arrière-goût de revanche.

**Les minimes garçons**, également touchés par les absences et les blessures, jouaient le premier tour des play-off à l'Agora contre Boulazac II. Les jeunes Sarladais ont pu mesurer le chemin qui les sépare des très

bonnes équipes du championnat. Déjà réduits à six, ils perdent un des leurs près sept minutes de jeu, et c'est à cinq qu'ils finissent la partie. Ils baissent malheureusement les bras trop tôt, et quand la tête n'est plus là, les jambes ne répondent plus non plus. Ils s'inclinent sur le score sans appel de 144 à 45.

Ils ont pourtant prouvé leurs capacités de jeu puisqu'ils ont officiellement remporté le titre de niveau 2, mais la marche est bien grande d'un niveau à l'autre.

**Les cadets II** n'ont pas laissé passer leur chance face à Saint-Front et remportent la rencontre 68 à 49. Ils se mettent à l'abri des mauvaises surprises et devraient rencontrer Moulin-Neuf au tour suivant.

S'ils font un effort pour imposer leur jeu et non subir l'adversaire, ils peuvent très bien aller au bout de cette phase finale.

**Les cadets I** ont également gagné une victoire logique à domicile face à Boulazac II. Mais que de fébrilité et de jeu défaillant, ou plutôt un manque de jeu collectif qui a eu pour effet de laisser l'adversaire dans les roues jusqu'au troisième quart temps ! Ensuite la conjonction des sorties de joueurs de Boulazac pour cinq fautes et le sursaut d'orgueil des Sarladais font effectivement pencher la balance en faveur des locaux pour un succès étriqué de 66 à 50.

Il faudra être plus concentré et plus motivé la semaine prochaine à Gardonne, bête noire des Sarladais qui n'ont pas gagné un seul match face à cette équipe.

Mais c'est le seul obstacle à franchir avant la finale départementale, ces jeunes gens le savent, ils sont conscients de l'importance de cette rencontre.

## Association des Tireurs sarladais



Fabrice Malard, médaille d'or armes anciennes

**Armes anciennes.** Le club de Nontron accueillait les championnats départementaux armes anciennes le dimanche 1<sup>er</sup> avril.

L'Association des tireurs sarladais (ATS) était représentée par Fabrice Malard qui débuta la journée par un match dans la catégorie Kuchenreuter.

Quelques problèmes d'ogives ne l'ont pas empêché de finir quatrième avec 55 points sur 100.

L'après-midi, le Sarladais était engagé dans la catégorie Mariette, réplique de revolver de western. A la surprise générale il décrocha la médaille d'or en comptabilisant 86 points sur 100.

Bravo !

**25 et 50 mètres.** Les championnats départementaux 25 et 50 mètres se disputaient à Bergera les 21 et 22 avril.

Cinq licenciés à l'ATS étaient engagés.

**Résultats** par catégorie (nombre de points) :

Pistolet 25 m, seniors III : 3<sup>e</sup>, Patrick Lesur (489).

Pistolet percussion centrale 25 m, seniors I : 4<sup>e</sup>, Sébastien Fréby (410) ; 6<sup>e</sup>, Fabrice Malard (200).

Pistolet percussion centrale 25 m, seniors II : 3<sup>e</sup>, Jean-Marc Calès (380) ; 4<sup>e</sup>, André Bourdut (342).

Pistolet percussion centrale 25 m, seniors III : 2<sup>e</sup>, Michel Leulier (524).

Pistolet standard 25 m, seniors III : 3<sup>e</sup>, Michel Leulier (371).

Pistolet 50 m, seniors I : 2<sup>e</sup>, Fabrice Malard (442).

Pistolet 25 m, seniors I : 7<sup>e</sup>, Sébastien Fréby (433).

Pistolet 25 m, seniors II : 5<sup>e</sup>, André Bourdut (489) ; 10<sup>e</sup>, Jean-Marc Calès (390).

**Poudre noire.** Le club organisera son premier challenge poudre noire le dimanche 27 mai au stand de la Croix-d'Allon.

## Club canin du Périgord Noir

La Coupe de France ramenée à Vézac



De gauche à droite : Stéphane, Thomas, Michel, Grégory, Florent Gilles et Jean-Paul

Le week-end de Pâques, le Club canin du Périgord Noir (CCPN) a encore brillé et porté toujours plus haut les couleurs de Vézac.

En effet, le CCPN vient de remporter la Coupe de France de RCI et devient aussi vice-champion de France toutes races grâce à Michel Cassier et son chien Roxy, berger belge malinois. Depuis le début de la saison, on sentait que Michel se rapprochait de plus en plus du haut du tableau et pouvait remporter cette coupe. Cette victoire est due à Roxy et à Michel, mais également à toute l'équipe du club.

Le club en profite pour saluer de nouveau la municipalité qui a mis les installations à sa disposition ainsi que les habitants qui viennent régulièrement voir ses chiens à l'entraînement du mardi à partir de 18 h 30. Et pourquoi ne pas vous y mettre avec votre

chien ? La mairie ne s'est d'ailleurs pas trompée en faisant confiance au CCPN, car en une année et demie quatre chiens ont participé à plusieurs sélectifs ainsi qu'à une Coupe de France. C'est aussi sur son terrain que les hautes instances du RCI ont confié l'organisation de la finale du Championnat de France des bergers belges qui s'est déroulée les 21 et 22 janvier avec pas moins de cent trente personnes logées à Vézac.

Coup de chapeau également à Michel Delayre, du club d'Issigeac qui remporte la Coupe de France de pistage et devient champion de France. Toutes les coupes sont donc en Dordogne.

Les 11 et 12 mai, le club partira soutenir Michel Cassier et Roxy pour les Championnats du Monde des bergers belges au Touquet. Allez Michel et allez Roxy !

## Périgord Noir athlétisme

**Catégories seniors et vétérans.** Habituellement, la manne de compétitions sur route amène régulièrement son flot de coureurs. Cette année au PNA on n'a pas fait les choses à moitié et on a voulu montrer des résultats à la hauteur des investissements. Chacun s'est mobilisé pour faire sa ou ses courses prévues. Malgré une légère baisse de ses effectifs en seniors et vétérans, le PNA souhaite fidéliser ses licenciés actuels et espère accueillir des adultes qui veulent s'investir et concourir, car un engouement certain existe.

**Résultats de la saison en cours.**

Eric Magnac a participé le 11 mars au 10 km de Saint-Médard-en-Jalles et a confirmé son temps de 34 min 40 s. Le 15 avril, on le retrouvait au championnat d'Aquitaine sur 10 km au Haillan où il s'est distingué avec une 11<sup>e</sup> place et un chrono de 34 min. Cédric Ney, qui s'investit aussi beaucoup lors des courses sur route, fait une saison remarquable avec un bel éventail de participations. Cet hiver il a pris part au semi-marathon de Toulouse, terminant en 1 h 24 min, au semi-marathon de Bordeaux, en 1 h 23 min, et enfin au mythique marathon de Paris qu'il termine à la 573<sup>e</sup> place avec un superbe temps de 2 h 57 min.

Une compétition par équipe a vu le jour cette année grâce à Eric Magnac qui emmène avec lui

quatre coureurs masculins et une féminine pour participer à l'Ekiden de Périgueux. Pour une première participation, le résultat de l'équipe est tout aussi surprenant puisqu'elle termine à la 31<sup>e</sup> place sur les 120 engagées en 2 h 49 min. Bravo à Cédric, Jacques, David, Marie-Christine, Lionel et Eric.

Une petite délégation du PNA fera le déplacement pour le semi-marathon de Millau, une épreuve très plébiscitée et qui génère un fort engouement des athlètes car la course passe sur le grandiose pont et compte environ 15 000 participants.

Mais les résultats ne s'arrêtent pas là. Certains athlètes ont voulu réaliser des performances autres que celles obtenues habituellement et ont participé au 50 km Belvès-Sarlat. Alexandra Talbourdet, Alain Couderc, Robert Ney et Nicolas Roulland ont consacré plusieurs mois à la préparation de cette épreuve.

Alain Couderc, en vétérans 2, habitué des courses ultra, démontre qu'il n'a perdu aucune de ses qualités d'endurance. Il termine à la 77<sup>e</sup> place en 5 h 14 min. Alexandra Talbourdet, seule féminine du PNA à s'être présentée sur la ligne de départ, ne démerite pas. Elle termine 87<sup>e</sup> en 5 h 20 min.

En vétérans 3, Robert Ney, qui ne s'avoue jamais vaincu, termine 118<sup>e</sup> en 5 h 39 min. Quant à la participation de Nicolas Roulland, elle restera dans les tablettes. Il y a pris un réel plaisir même si un peu de souffrance se faisait sentir sur la fin. Il est satisfait d'avoir fini à la 42<sup>e</sup> place en 4 h 44 min. Comme certains athlètes, il ne recherchait pas la performance au général mais sa propre performance. Cette réussite, il la partage avec Eric Magnac qui, tout au long de sa préparation, a su le conseiller, le prévenir, l'orienter et surtout l'accompagner.

Les membres du PNA souhaitent que d'autres adultes se rapprochent du club pour former une famille d'athlètes qui ne demande qu'à prendre du plaisir. Félicitations également à Marie-Christine et à son mari Lionel qui ne cessent de s'investir dans le club mais aussi en participant aux courses sur route.

Bonnes courses à tous pour la suite et encore bravo.

Pour rejoindre le club, vous pouvez téléphoner au 05 53 28 27 23.

# DIVERS

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou fax 05 53 59 69 55.

□ Entreprise de travaux publics RECHERCHE des CONDUCTEURS d'ENGINS, pelles, tractopelles, etc., des CHAUFFEURS de poids lourds et superlourds et 1 HOMME pour entretien espaces verts, salaire motivant. — Tél. 05 53 31 32 82 (HB).

□ SOUS-TRAITE plâtre à la machine ou manuellement, chantiers importants. — Tél. 05 53 51 82 33 ou 05 53 51 91 54.

□ MAGNÉTISEUR-GUÉRISSEUR, 30 ans d'expérience, brûlures, zones, toutes formes de douleur, mal-être, reconnaissance de soi, recherche de vos mémoires antérieures. — Tél. 06 71 03 29 38 (Nicolas, sur rendez-vous à Carlux).

□ Patrick FERAIT petits TRAVAUX de PLOMBERIE, à Carsac et ses alentours, paiement césu. — Tél. 05 53 28 57 73.

## ANTIQUITÉS BROCANTE

Ouvert du jeudi au dimanche inclus  
Dominic LOGERAIS  
La Salvagie (route d'Archignac)  
**PAULIN - 05 53 28 26 96**

□ Aide à domicile diplômée FERAIT ENTRETIEN maison et linge chez personnes valides ou non, environs Daglan. — Téléphone : 05 53 28 10 23.

## LIVRAISONS DE FIOUL Philippe CADJOT

**Le meilleur service au meilleur prix**

Livraisons 6 jours/7

**Tél. 05 53 28 57 17**

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Hôtel-restaurant RECHERCHE SERVEUR(EUSE) pour saison estivale. — Tél. 05 53 29 68 59.

□ Qui donnera à très grande famille petit MOBILHOME et CARAVANE tous types, bon état, non lucratif assuré. — Tél. 05 53 28 14 16.

## L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPP n° 1008 C 83767

Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTO GARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

2005

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

## ARTISAN ÉLECTRICIEN

Xavier **BOREL**  
Rénovation  
Réhabilitation  
Dépannage...

**06 63 32 18 02**

□ DÉBARRASSE FERRAILLE et MÉTAUX, caves et greniers, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres. — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26 (HR).

□ Ludovic Dupuy, PLAQUISTE-CARRELEUR à Salviac. — Tél. 06 84 44 35 05.

□ Salignac, RECHERCHE COLO-CATAIRE pour T3. — Téléphone : 06 26 74 70 92.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Etablissements Jean MICKAËL, RÉNOVATION, peinture, maçonnerie, révision toitures, devis et déplacements rapides et gratuits. — Madrazès à Sarlat, téléphone : 05 53 29 35 79 ou 06 20 25 10 21.

□ ARBORÉA ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORIS-TE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Jeune femme RECHERCHE poste d'AIDE à la PERSONNE, agent d'entretien ou service en collectivité, éligible contrat d'accompagnement à l'emploi. — Téléphone : 06 85 74 75 88.

□ MG BÂTIMENT, tous travaux du bâtiment, maison clé en main de 100 m<sup>2</sup> pour 100 000 €. — Tél. 06 33 07 25 92.

□ Particulier RECHERCHE à Sarlat, ou dans les environs, MAISON ou GRANGE en pierre, avec minimum 3 000 m<sup>2</sup>, proche village, agences s'abstenir. — Téléphone : 06 83 13 23 08.

□ URGENT, entreprise de maçonnerie à Sarlat EMBAUCHE 2 MAÇONS qualifiés pour contrat CDI, bon salaire. — Tél. 06 73 39 86 79 ou 05 53 59 24 39.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, 45€ ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 60€ ; cantou et chaudière à bois, 65€ suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Particulier RECHERCHE à Sarlat ou dans les environs, TERRAIN minimum 4 000 m<sup>2</sup>, proche village, agences s'abstenir. — Téléphone : 06 83 13 23 08.

□ Jeune homme sérieux FERAIT PETITS TRAVAUX de peinture pour portails, boiseries, volets, murs et plafonds, tapisseries, etc., tonte de pelouses, accepte césu. — Tél. 06 73 51 38 89.

□ RECHERCHE PERSONNE, homme ou dame, pour s'occuper d'une dame âgée et handicapée, physiquement capable de la soulever, semaine mi-temps et week-end complet. — Tél. 05 53 28 26 98.

□ Sébastien IRAGNE, certificat de spécialisation ARBORIS-TE-GRIMPEUR, élagage, abattage, taille raisonnée et soins aux arbres. — Pezin, 24200 Saint-André-Allas, tél. 06 07 63 26 82, fax : 05 53 28 53 29.

**Antiquités - Objets de décoration**  
**BENNATI**  
Ouvert tous les jours sauf le lundi  
Du nouveau chaque semaine  
BEYNAC - 05 53 28 17 79

□ CAMPING \*\*\*\*, 8 km de Sarlat, propose deux postes : un PRÉPARATEUR(TRICE) snack et un PIZZAIOLO, pour juillet et août, à temps plein, salaire à négocier. — Tél. 05 53 09 60 04.

**ENTREPRISE**  
**P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement,  
brise-roche, fourniture de concassé  
castine, terre végétale, sable  
gravier, goudronnage  
**Tél. 05 53 29 70 16**

□ " CÉLINE L. " NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt. Pour professionnels et particuliers. Ma devise : PETIT PRIX, MAXI SERVICE. Sarlat et Souillac. — Tél. 06 86 43 67 33.

□ Jean-Pierre BORDAS, 17, allée des Acacias, 24200 Sarlat, tél. 05 53 30 38 77 ou 06 73 64 25 51, ponçage machine vitrification de parquets, planchers, escaliers, pose planchers flottants, collés ou cloués.

□ Benoît VALIÈRE, chauffage, plomberie, ramonages. — 24250 SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT, téléphone : 05 53 30 46 43 ou 06 82 67 14 95.

□ MAÇONNERIE SARLADAISE. Petits travaux en tout genre : crépi intérieur et extérieur, joints apparents, carrelage, démolissage de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Travaux effectués dans les plus brefs délais. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 (HR) ou 06 86 06 27 36.

□ Hôtel-restaurant à Beynac RECHERCHE pour brasserie CUISINIER(IÈRE) et des serveurs (euses) ; pour le restaurant recherche un responsable salle avec expérience. — Tél. 05 53 29 50 06 (pour rendez-vous).

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, débouchage canalisations, dépannage. Chauffage central, bois, fioul et gaz. Aérothermie. Planchers chauffants. Climatisation. Adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ INITIATION INFORMATIQUE à domicile, Internet, outils bureautique, logiciels photos, installation de périphériques, conseils avant achat, Mac 8, PC, césu acceptés. — Tél. 06 31 91 20 29.

□ Jeune femme sérieuse, diplômée aide-soignante FERAIT AIDE à LA PERSONNE, toilette, courses, repas, repassage, ménage, accepte césu. — Tél. 06 87 23 38 42.

# LOCATIONS

□ Petits MEUBLÉS pour la période estivale, pouvant convenir à des employés saisonniers. — Téléphone : 06 74 58 89 12 ou 05 59 69 35 51(répondeur).

□ Sarlat, APPARTEMENT MEUBLÉ en rez-de-chaussée, 1 chambre, salle de bain, cuisine/séjour, cellier, cour privée, parking, grand jardin, 380 € mensuel chauffage compris. — Tél. 06 86 74 63 36.

**PÉRIFER 24 - Tél 05 53 59 06 09**  
*Fer neuf - Récupération générale*  
**TÔLES ONDULÉES**  
**BARDAGE PREMIER CHOIX ou DÉCLASSÉ**  
Tous profils inox et tôles alu striées  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et samedi de 9 h à 12 h  
**ZI de Madrazès - 24200 SARLAT**

□ Lacanau-Océan, PAVILLON, idéal pour 4 personnes, 800 m<sup>2</sup> de la plage, espace clos autour, encore disponible du 19 août au 1<sup>er</sup> septembre, à la quinzaine de préférence. — Tél. 05 53 29 02 47.

□ Siorac-en-Périgord, commerces à proximité, APPARTEMENT F3, tout confort. — Téléphone : 05 53 28 92 31 (HR).

□ F3 vide à 4 km de Sarlat, 520 € mensuel, état et isolation O.K., 78 m<sup>2</sup>, cuisine équipée neuve, rez-de-chaussée avec jardin, calme, parking commun. — Téléphone : 06 72 94 23 84.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, STUDIO en rez-de-chaussée, avec cour privée, libre, 320 € mensuel. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Salignac-Eyvigues, avenue de Sarlat, MAISON F4, 2 salles de bain, cuisine, arrière-cuisine, grenier, cave, 250 m<sup>2</sup> de terrain, 560 € mensuel. — Tél. 06 84 16 20 12.

□ Montignac, à l'année, MAISON NEUVE, 3 chambres, cuisine équipée, entièrement carrelée, garage + appentis, 1 500 m<sup>2</sup> de terrain, belles prestations, libre, références exigées, 750 € mensuel. — Tél. 06 71 63 25 78.

□ 2 km de Sarlat, à l'année, MAISON en pierre, 130 m<sup>2</sup>, refaite à neuf, chauffage au fioul, belle vue, références exigées, 650 € mensuel. — Tél. 05 53 28 39 27 ou 06 86 77 38 77.

□ Saint-Cyprien, LOCAL à USAGE de BUREAU, 25 m<sup>2</sup>, chauffage, lavabo, W.-C., parking à proximité, bien situé. — Tél. 05 53 29 00 51.

□ Sarlat, centre touristique, 2 LOCAUX COMMERCIAUX, 25 et 35 m<sup>2</sup>, état neuf, bail saisonnier ou 23 mois. — Tél. 06 78 16 48 47 ou 06 82 02 79 69.

□ URGENT. Proche Montignac, MAISON, 3 chambres, chauffage au gaz, grand jardin clôturé, 600 € mensuel. — Tél. 06 84 78 90 79.

□ A 10 minutes à pied de la mairie de Sarlat, LOCAL pour ENTREPÔT, 150 m<sup>2</sup> + dépendance. — Tél. 05 53 31 08 07 (HR).

□ Camping proche Sarlat RECHERCHE CUISINIER(IÈRE) + BARMAN(AID), pour juillet et août. — Tél. 05 53 28 30 28

□ Artisans maçons FERAIENT divers TRAVAUX, neuf, rénovation, pierre, carrelage, chapes, cloisons sèches, isolation intérieure, etc. — Téléphone : 06 75 50 07 49, 06 16 09 14 38 ou 05 53 31 22 46.

□ Secteur Sarlat sud, à l'année, MAISON F4 de plain-pied, 3 chambres, garage, terrain de 800 m<sup>2</sup>, libre fin juin. — Tél. 06 83 09 41 55 (HR).

□ Sarlat centre-ville, T2 équipé, très clair et refait à neuf, au 3<sup>e</sup> étage, 360 € mensuel. — Tél. 06 80 48 75 99 ou 06 16 05 64 54.

□ Sarlat, les Pechs, 1 STUDIO et 1 APPARTEMENT T2 dans environnement calme et boisé, point de vue, parking, parfait état. — Tél. 05 53 29 89 84 (HR).

□ MAGASIN de 85 m<sup>2</sup>, pas-de-porte, 18 000 €. — Téléphone : 05 53 50 81 26 ou 06 73 47 06 39.

□ Montignac, APPARTEMENT F3, 85 m<sup>2</sup>, chauffage gaz de ville, parabole, 500 € ; F3, 85 m<sup>2</sup>, libre début juillet, neuf, climatisation réversible, parabole, 530 €. — Mme de Bonfils, tél. 05 53 50 81 26 ou 06 73 47 06 39.

□ Siorac-en-Périgord, à l'année, MAISON vide de 90 m<sup>2</sup>, 2 chambres, jardin, 480 € mensuel ; au Bugue, studio, tout confort, 260 € mensuel ; au Bugue, appartement, 2 chambres, tout confort, 430 € mensuel. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Coly, dans résidence, PAVILLON T4, 78 m<sup>2</sup>, garage, libre, 476 € + caution 1 mois. — Téléphone : 05 53 74 51 59.

□ Temniac, 3 km du centre-ville de Sarlat, à l'année, MAISON, libre, cuisine, 2 chambres, mezzanine, terrasse, jardin, très calme, convient pour 2 personnes. — Tél. 06 80 47 44 03.

□ Fongauffier, près de Belvès, MAISON, salle de séjour, 2 chambres, salle de bain, chauffage central au fioul, 380 € mensuel. — Tél. 05 53 31 60 01.

□ Verdon-sur-Mer, APPARTEMENT neuf, 4 personnes, 10 minutes de la mer, 400 € la semaine. — Tél. 05 53 59 31 56 ou 06 21 76 08 83.

□ Proximité bourg de Salignac, APPARTEMENT T3 au 1<sup>er</sup> étage, très bon état. — Tél. 05 53 28 88 02.

□ Saint-Cyprien, MAISON F4 neuve sur 1 500 m<sup>2</sup> de terrain, jolie vue, livrable en juillet, 680 € mensuel. — Tél. 05 53 31 03 44 (après 19 h).

□ Salignac bourg, APPARTEMENT T2 en duplex de 30 m<sup>2</sup>, cuisine équipée, libre. — Tél. 05 53 31 96 71 (HR) ou 06 30 55 94 57.

□ Sarlat, 2,5 km du Centre Leclerc, APPARTEMENT très clair de 92 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage d'une maison, 475 € mensuel + caution 1 mois. — Tél. 06 80 48 75 99 ou 06 16 05 64 54.

□ Sarlat, secteur Rivaux, APPARTEMENTS : F3, rez-de-jardin, 430 € mensuel ; F4 1<sup>er</sup> étage, 515 € mensuel. — Tél. 05 53 59 45 01 ou 06 73 13 39 44.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, MAISON type F4 sur 2 niveaux, avec cave, parking et jardin privatif. — Téléphone : 05 65 21 68 03 ou 06 62 44 53 22.

□ Sarlat centre-ville, bel APPARTEMENT de 80 m<sup>2</sup> avec une petite terrasse, cuisine, séjour, chambre, 480 €. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ A 12 km au sud de Sarlat, à l'année, MAISON avec grand terrain, 3 chambres, séjour/cuisine, bureau, 2 salles d'eau, libre au 1<sup>er</sup> juillet, 600 € mensuel + 2 mois de caution. — Tél. 05 53 59 20 36 (HR).

## Les Amis du cinéma

" Bled number one "



Mercredi 9 mai à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, les Amis du cinéma organisent une ciné-rencontre autour du film franco-algérien de Rabah Ameur-Zaïmeche " Bled number one ".

Dans le cadre des " oubliés de Cannes ", les Amis du Cinéma vous proposent ce film qui a obtenu le Prix jeunesse dans la sélection Un certain regard, lors du dernier Festival.

A peine sorti de prison, Kamel est expulsé du territoire par les autorités françaises. De retour en Algérie, son pays d'origine, il est confronté à des problèmes d'identité mais aussi à un certain choc des cultures. A travers son

réapprentissage de la vie, il livre un regard lucide et profond sur son pays et ses racines.

Entre modernité et tradition, passé et présent, c'est toute l'Algérie qui est représentée par cet homme comme les autres.

Rabah Ameur-Zaïmeche livre un vibrant hommage à sa terre d'origine, l'Algérie, et une bouleversante fable sur des êtres qui ne renoncent jamais.

La vie souffle dans tous les plans et l'aventure s'achève en contre-jour, au son des accords de la guitare de Rodolphe Burger, nous laissant la gorge nouée. Un grand moment de cinéma.

**Création, Conception de terrasses en bois**

**Jacques CREMON**  
24300 Carsac-Aillac  
05 53 59 57 63  
06 30 53 42 47  
e-mail : cremonj@uol.com

## Visite du site d'assemblage de l'Airbus A380



Mardi 24 avril, dans le cadre de leur formation, les élèves des classes de seconde ISP et première génie mécanique, option microtechniques, du lycée Pré-de-Cordy à Sarlat, se rendaient chez Airbus à Toulouse où ils ont pu découvrir avec grand intérêt le processus de fabrication du dernier-né de la grande famille : l'Airbus A380, un long-courrier d'un rayon d'action de 14 600 km pouvant transporter 555 passagers en version standard.

Rappelons que de nombreux élèves formés au lycée dans cette même filière travaillent aujourd'hui

d'hui dans cette entreprise qui, malgré ses difficultés actuelles, reste l'un des fleurons de l'industrie française.

Souhaitons que cette visite motive ces jeunes et qu'ils obtiennent des résultats à la hauteur de ceux de leurs aînés.

L'occasion de rappeler que le lycée polyvalent Pré-de-Cordy s'est classé parmi les lycées les plus performants de Dordogne, tous baccalauréats confondus, et le lycée professionnel à la première place des baccalauréats pro-industriels pour la session 2006.



A l'occasion du Rallye du Sarladais, l'équipage Mickaël Lobry/Nelly Guttierrez disposera de la nouvelle Citroën C2 R2 2007. Après deux ans en championnat de France des rallyes dans les formules de Promotions Citroën, le jeune pilote aura à cœur de bien figurer en Dordogne. **L'équipage souhaite remercier tous ses partenaires et vous donne rendez-vous les 4, 5 et 6 mai.** Détails sur le site [www.rallyedusarladais.fr](http://www.rallyedusarladais.fr)



## Groupement des trufficulteurs du Sarladais nord



Le Groupement des trufficulteurs du Sarladais nord a tenu cette année son assemblée générale sur la commune des Farges, celle de l'an prochain aura lieu sur celle de Nadaillac.

Devant la présence d'une quarantaine d'adhérents, Marie Marques, technicienne du service trufficulture, et Bernard Glaudon, président du Groupement,

ont animé l'assemblée du matin et la visite d'une truffière l'après-midi.

Le Groupement du Sarladais nord comprend 156 adhérents cette année, dont 9 nouveaux.

Pour la saison 2006/2007 en Aquitaine, environ 120 hectares ont été plantés : 106 en Dordogne, 13 en Lot-et-Garonne et 0,6 en Gironde, soit plus de 31 000 plants.

Au niveau des essences des plantations, le chêne vert se retrouve toujours en tête devant le chêne pubescent et loin derrière le noisetier.

A noter que le chêne vert connaît des problèmes, notamment par rapport au gel et à de nouvelles maladies en cours d'études, nombre d'interrogations n'ayant pas de solution à ce jour.

La récolte de cette saison peut être qualifiée de correcte, notamment avec de jeunes plantations ayant eu des résultats encourageants pour les années à venir.

**POUR UN BON COUSCOUS**

**LA PALMERAIE**  
à SARLAT  
Spécialités marocaines  
Vendredi soir, samedi et dimanche **MECHOUI**  
MÉNUS et CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter  
Réservations  
au 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

**Le week-end du 8 mai puis du 13 mai au 17 septembre venez dîner dans notre restaurant ou en terrasse face aux falaises de la Dordogne**

**Le Domaine de Soleil Plage**

vous propose ses NOUVELLES SPÉCIALITÉS (foie gras au chutney de pommes Saint-Jacques au Bergerac moelleux...)

et ses MENUS pour tous de 12,50 à 28 €

Réservation conseillée au

**05 53 28 33 33**

Caudon par Montfort - 24200 VITRAC

Sur place aussi de 12 h à 22 h : pizzas, salades, panini, bar, ...

# VENTES

❑ VOLAILLES démarrées, poulets, pintades, canards de Barbarie et mulards, mâles ou femelles ; poules pondeuses, pigeons, lapins, colverts, volailles adultes nourries aux céréales, vivantes ou prêtes à cuire. — Ferme de la Conteyrie à Salignac, tél. 05 53 28 84 45 (HR).

❑ AUDI A2 essence, noire, décembre 2002, 77 000 km, toutes options, climatisation, état impeccable, 9 500 €. — Téléphone : 05 53 29 42 12 (le soir) ou 05 53 29 06 39.

## France Service INFORMATIQUE

24200 Saint-André-Allas

**Dépannage  
Installation  
Maintenance  
Conseils**

**Départements 24 - 46 - 19  
Particuliers et Professionnels**

Solutions et matériels  
informatiques étudiés à vos besoins  
Déplacements, études et devis  
GRATUITS

**FORAÎT DÉPANNAGE  
À DOMICILE : 35 € TTC**

**09 54 51 52 03**  
ligne ADSL non surtaxée

Site internet : france-si.fr

❑ CAMPING-CAR Peugeot Dethleef, 1988, 142 000 km, intérieur et extérieur très bon état, porte-vélos, coffre de toit, 16 000 €. — Tél. 05 53 28 14 91 (répondeur).

❑ Sarlat, proche du secteur médiéval, LOCAL COMMERCIAL de 90 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 30 73 31 52.

❑ Sarlat, la Brande ouest, TERRAIN constructible bien situé, 3 850 m<sup>2</sup>, vendu entier 160 000 € à débattre. — Tél. 05 45 80 55 20 ou 05 53 28 57 98.

L'ATELIER DU PC  
LE PONTET  
24200 SARLAT

L'INFORMATIQUE SARLADAISE  
VENTE, RÉPARATION

TÉL. : 05 53 28 48 42  
FAX : 05 53 28 16 94

WWW.ATELIERDUPC.COM

❑ 2 chiots CANICHES toy femelles noirs, nés le 3 mars, portée de 2, mère tatouée 2 BSN022, non LOF. — Tél. 05 53 31 02 17 ou 06 07 53 66 14 (laisser message si répondeur).

❑ HONDA Civic essence, 1995, 120 000 km, première main, 3 portes, contrôle technique à jour. — Tél. 06 81 64 29 01.

❑ APPARTEMENT T3 neuf, climatisé, interphone, sous combles, parking, 500 € mensuel + 20 € de charges. — Téléphone : 05 53 59 56 11 (après 19 h) ou 06 73 84 61 22.

❑ Près rue de la République, plein centre de Sarlat, MAISON type F2, libre le 8 juin, en rez-de-chaussée : cuisine, salon, W.-C. ; à l'étage : chambre, salle d'eau, W.-C. ; chauffage individuel à gaz, très bon état, idéal pour personne seule ou couple, 400 € mensuel. — Tél. 06 03 22 63 10 (le soir).

❑ PEUGEOT 306 2 I HDI, juin 1999, 141 000 km, toutes options, contrôle technique O.K., excellent état, 5 500 €. — Tél. 06 77 94 20 27.

❑ Devenez PROPRIÉTAIRE de votre terrain + maison neuve à partir de 179 000 € à Saint-Cyprien, livraison 1<sup>er</sup> semestre 2008, possibilité de financement. — IMMO du PROMOTEUR, tél. 06 89 12 75 52.

❑ VW Polo 1,2 I, 2002, 60 000 km, contrôle technique et vidange O.K., pneus avant neufs, lecteur CD MP3, climatisation, fermeture centralisée, 6 800 €. — Téléphone : 06 81 94 74 90 (après 18 h).

❑ 4 km du centre-ville de Sarlat, TERRAIN à BÂTIR avec c.u., 2 160 m<sup>2</sup>, électricité, eau en bordure, 19 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 59 44 72.

❑ Vallée de la Dordogne, entre Beynac et Saint-Cyprien, vue sur châteaux, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 4 600 m<sup>2</sup>, 15 € le m<sup>2</sup>, possibilité de faire 2 lots, agences s'abstenir. — Tél. 06 31 38 48 50 ou 05 53 29 54 51.

❑ MBK Nitro, 2005, 7 000 km, très bon état, 1 350 € à débattre. — Tél. 06 79 45 12 43.

❑ RENAULT Clio Campus 1,2 I, juillet 2006, 18 000 km, 8 200 €. — Tél. 06 82 20 05 28.

❑ Montignac, TERRAIN plat, 1 800 m<sup>2</sup> constructibles + 500 m<sup>2</sup>, c.u. du 28 février 2007, borné, eau et électricité. — Téléphone : 05 65 14 04 63 (HR).

❑ RENAULT 19 Diesel, blanche, 1991, 250 000 km, bon état. — Téléphone : 05 53 59 03 82.

❑ Moto HONDA 125 XR, 28 janvier 2005, 2 100 € ; 2 pneus neufs 235 60R16, 180 € les deux ; Citroën Dyane pour pièces, avec moteur, 250 € ; lave-chauffe-eau Maag, 70 €. — Tél. 06 81 12 55 25.

**S.A.R.L. R.C.G.**  
**GOUDRONNAGE  
TERRASSEMENT  
POSE DE CASTINE**  
**05 53 28 97 61  
06 85 26 35 00**

❑ URGENT, CHEVAUX pour randonnée, très doux : jument anglo-arabe, 8 ans, PP, 1 500 €, et hongre frison, 12 ans, SP, 2 500 €. — Téléphone : 06 78 40 01 41 ou 05 53 28 83 07 (après 20 h).

❑ Réf. 2448 — LOCAL COMMERCIAL de 216 m<sup>2</sup>, occupé, réserve, parking, climatisation réversible, bon emplacement, bon rapport, idéal investisseurs, 292 000 € AC. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26.

❑ 2 GARDE-VIN, 100 l et 500 l ; cuve à vin en béton, 8 à 10 barriques ; 2 installations d'arrosage : 1 couverture intégrale, 600 m de tuyau, Ø 50 avec 20 cannes et porte-cannes ; installation complète 500 m, Ø 80 et 15 arroseurs. — Tél. 05 53 28 44 23.

❑ Sarlat, la Croix-d'Allon, 2 TERRAINS avec c.u., 2 135 m<sup>2</sup> et 2 263 m<sup>2</sup>, 25 € le m<sup>2</sup>. — Tél. (HR) 05 53 31 12 37 ou 06 32 11 86 93.

❑ PIANO quart-de-queue Schmidt Flohr, cadre métallique, longueur 1,50 m, caisse en noyer blond, 1 800 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

❑ Diverses PORTES de placards de cuisine, en chêne massif ; lave-vaisselle Brandt ; plaque de cuisson, 2 gaz et 2 électriques ; poêle en fonte, 95 x 80 x 40 ; réfrigérateur-congélateur ; 2 lits avec matelas ; 3 radiateurs en métal pour chauffage central ; meuble de cuisine, 103 x 170, 6 portes et 2 tiroirs. — Tél. 05 53 59 37 77.

❑ OPEL Astra break Elégance CDTi, 1,7 I, 100 ch, pack clim, 2005, 41 000 km ; Citroën Berlingo Diesel, 1,9 I, galerie, mars 2006, 8 250 km, TVA récupérable ; Ford Fiesta, 3 portes, 2000, 21 600 km, garantie ; Alfa Romeo 146, 16 S, 1,4 I, 1999, 79 700 km ; Peugeot 306 Diesel, 3 portes, 1996, moteur 117 000 km, dépôt-vente ; Ford Galaxy Diesel, 1996, 169 400 km, dépôt-vente. — Garage Le Parc à Beynac, téléphone : 05 53 29 57 17.

❑ Sarlat, 2 km du centre-ville, très beau TERRAIN borné avec c.u., électricité, eau, gaz, téléphone, tout-à-l'égout, 38,50 € le m<sup>2</sup>. Curieux et agences s'abstenir. — Tél. 06 87 31 32 10 (HR).

❑ Matériel professionnel : RABOTEUSE de marque Guillet, largeur de passe 630 et hauteur 230 ; aspirateur comprenant 1 ensacheur, 6 sacs et réseau de tuyaux, le tout en bon état. — Tél. 05 53 31 02 90 ou 06 07 58 07 99.

❑ PEUGEOT 307 SW HDI, mars 2005, 110 ch, 91 000 km, gris métallisé, très bon état. — Tél. 05 53 28 80 12 (le soir).

❑ RENAULT 4L GTL, 150 000 km, contrôle technique O.K., 200 €. — Téléphone : 06 73 76 98 78 ou 06 79 27 46 11.

❑ CITROËN ZX Flash 1,4 I, 1995, 138 000 km, contrôle technique O.K., 2 000 €. — Tél. 05 53 29 43 91 (HR).

❑ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27, portable : 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démoussage des toitures et traitement antimoissures des tuiles, boiseries, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

❑ AUVENT pour caravane Eriba Familia 310 GT, jamais servi, 350 €. — Tél. 05 53 28 51 14 (HR) ou 06 83 82 74 29.

❑ RENAULT 19 Storia, 1995, 184 000 km, bon état, prix à débattre. — Tél. 05 53 50 09 76 ou 06 16 30 78 56.

## L'IMMOBILIÈRE PLAISANCE

VEND À SARLAT  
 2 APPARTEMENTS et SURFACE  
 À AMÉNAGER DANS IMMEUBLE  
 SITUÉ À 100 M de la CITÉ  
 MÉDIÉVALE, DANS RUE CALME

**Appartement 4 pièces 110 m<sup>2</sup>**  
comprenant cuisine, séjour  
3 chambres, couloir avec placards,  
salle de bain, W.-C. séparés, cellier.  
242 000 €

**Appartement 5 pièces 120 m<sup>2</sup>**  
comprenant cuisine, séjour  
4 chambres, couloir avec placards  
salle de bain, W.-C. séparés, cellier.  
258 000 €

**Surface de 129 m<sup>2</sup> à aménager**  
en loft, hauteur sous faîçage  
6,50 m. Nous consulter.

**CONTACT : 06 28 23 23 72**

❑ LITS JUMEAUX, 90 x 190 cm, en pin massif verni, très bon état, sommier à lattes, démontables, 80 € l'ensemble. — Téléphone : 05 53 28 51 14 ou 06 83 82 74 29.

❑ A voir rapidement. Sarlat centre, IMMEUBLE à RESTAURER de 140 m<sup>2</sup>, peut convenir à un commerce, 172 800 € FAI. — Agence Quercy-Périgord Cédric Bonoron, 9, av. Aristide-Briand à Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14.

❑ CARAVANE Burstner, été/hiver, 1986, très bon état général, 1 500 € à débattre. — Tél. 06 70 34 15 43.

❑ GÉNISSES blondes d'Aquitaine, de 8 à 14 mois, très bonnes origines. — Tél. 05 53 28 60 45.

**Ets COSTE**  
**Comptoir du Parquet**

Fabricant & Négoce pour Professionnels & Particuliers

Conseils  
Location  
de ponçeuse  
Vente produits  
d'entretien  
et de finition

English spoken  
Anglais parlé

— Bénéficiez de la TVA à 5,5 % —

Ouvert du lundi au vendredi 8 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 18 h 30, le samedi de 8 h à 12 h

**05 53 29 52 05**

Le bourg - LA CHAPPELLE-PÉCHAUD - CASTELNAUD-LA CHAPPELLE  
Fax 05 53 28 55 36 - www.parquet-coste.com - E-mail : coste.bois@wanadoo.fr

**TERRASSE BOIS EXOTIQUE (ipe) pour vos PISCINE et TERRASSE**

❑ Réf. 2435 — EN EXCLUSIVITÉ. Dans village à 10 minutes de Sarlat sud, MAISON ancienne rénovée (presbytère) + 1 partie récente, idéal pour création table d'hôtes ou restaurant, jardinet de 659 m<sup>2</sup>, 426 000 € AC — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26.

❑ Saint-André-Allas, calme mais non isolée, FERMETTE en partie restaurée de 135 m<sup>2</sup> habitables + dépendances, 1 ha de terrain, possibilité 2 ha, 250 000 €. — Tél. 06 77 58 81 72.

❑ TERRAIN de 2 000 m<sup>2</sup>, viabilisé + cu en cours d'instruction, prix intéressant, 30 000 €. — Tél. 05 53 29 38 38 (après 18 h).

❑ CITROËN Berlingo, blanc, 2000, 180 000 km, contrôle technique O.K., 4 000 €. — Tél. 06 80 17 44 25.

❑ 2143/C. Sarlat centre, MURS COMMERCIAUX, local de 150 m<sup>2</sup>, emplacement commercial n° 1, parking, nombreuses possibilités. — Agence Quercy-Périgord Cédric Bonoron, 9, av. Aristide-Briand à Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14.

❑ REMORQUE BÉTAILLÈRE Simon, 500 kg ; Cultipacker, le tout en très bon état. — Tél. 05 53 29 03 57.

Réf. 8283/D. Exclusivité, Sarlat, quartier du Breuil, commerces et écoles accessibles à pied, ravissante MAISON en bon état, 3 chambres, chauffage central, vaste sous-sol, dépendances, garages, terrain clos de 600 m<sup>2</sup>. 270 000 € (F.A.I.).

Réf. 8280/D. Vitrac, proche de Sarlat, 5 chambres pour cette MAISON en bon état pouvant être scindée en 3 logements, terrain arboré de 8 000 m<sup>2</sup>, 313 200 € (FAI).

Réf. 8270/D. Sarlat, sur les hauteurs avec vue, TERRAIN de 12 000 m<sup>2</sup> environ, c.u. pour 2 maisons, eau, électricité à proximité. 112 000 € (FAI).

ALEXANDRA BONORON  
IMMOBILIER INTERNATIONAL  
2, av. Aristide-Briand, Sarlat  
tél. 05 53 59 34 86

❑ 200 petites BOTTES de FOIN de 2006. — Tél. (HR) 05 53 28 48 57 ou 06 72 69 40 94.

❑ CARAVANE Adria, 4 places, 4,60 m, avec auvent, bon état général, 1 500 € à débattre. — Tél. 05 53 28 30 28 (HR).

❑ Cause double emploi, TÉLÉPHONE/FAX Galéo 6255, gris ciel, sous garantie, prix neuf 130 €, vendu 50 €. — Tél. 05 53 28 45 85.

❑ TAPIS 100 % laine, 2,53 x 3,41m, marque Couristan T4, traité antimites, très bon état, 350 €. — Tél. 05 53 28 51 14.

❑ A Saisir : Utilitaire RENAULT KANGOO DCI 70, décembre 2002, très bon état, contrôle technique O.K., 98 000 km, 5 900 €. — Téléphone : 05 53 31 91 45 (HR) ou 06 84 37 05 78.

❑ Les CHEMINÉES de BOISSAC : cheminées et barbecues en pierre de Dordogne, avec ou sans insert, petit prix. Devis gratuits. — Tél. 06 07 46 82 82.

❑ Sarlat sud, TERRAIN CONSTRUCTIBLE, 3 000 m<sup>2</sup> en zone dégagée, 1 km tous commerces. — Tél. 05 53 59 27 54 (HR)

**T.P.H.**  
Terrassement  
Assainissement  
Empierrement - Castine  
Devis gratuits  
Pascal HANNIER  
Le Gravier - 24370 SIMEYROLS  
**05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69**

❑ RENAULT Kangoo, 1998, 140 000 km, bon état général, 5 000 € à débattre. — Tél. 05 53 28 21 20 ou 06 82 57 57 45.

❑ 2162/S. Près de Sarlat, TERRAIN de 3 350 m<sup>2</sup> avec c.u., possibilités, eau, électricité à proximité, endroit calme et agréable, 66 300 € FAI. — Agence Quercy-Périgord Cédric Bonoron, 9, av. Aristide-Briand à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14.

❑ PEUGEOT 206 1,6 I HDI Quicksilver, 110 ch, mars 2006, 21 600 km, nombreuses options, excellent état. — Tél. 06 77 94 20 27.

SARL **INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
**INTERVENTIONS à DOMICILE**  
à partir de 22,50 €  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
Résidence Du Bellay  
16, rue Rossignol - SARLAT  
**Tél. 05 53 29 45 23**

❑ BMW 325 TDS, intérieur cuir noir, jantes alu, double airbag frontaux, climatisation, vitres avant électriques, ABS, non-fumeur, très bon état, 195 000 km, 4 300 €. — Tél. 06 81 61 52 82.

❑ CITROËN AX 11, 1986, moteur 65 000 km, batterie, bougies d'allumage, pneus et ligne d'échappement neufs, 1 300 €. — Tél. 06 16 89 98 88.